

# Mundo Uruguayo

7 CENTESIMOS  
EL EJEMPLAR

Año VII

Montevideo, Mayo 21 de 1925

Núm. 332

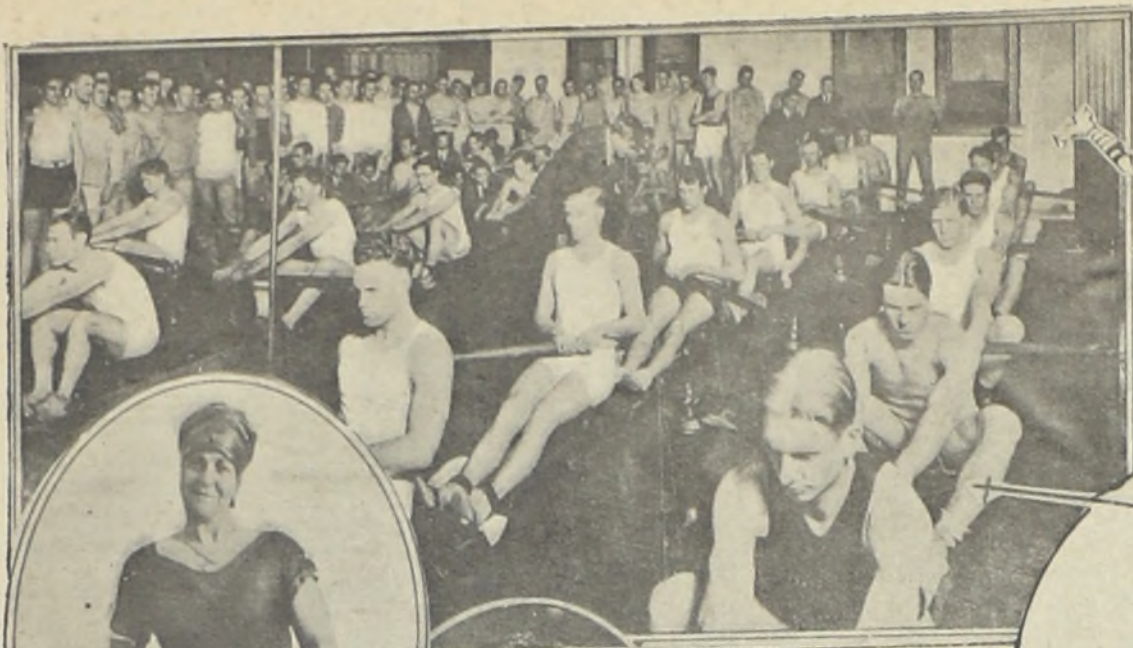
ILUSTRACION  
SEMANAL



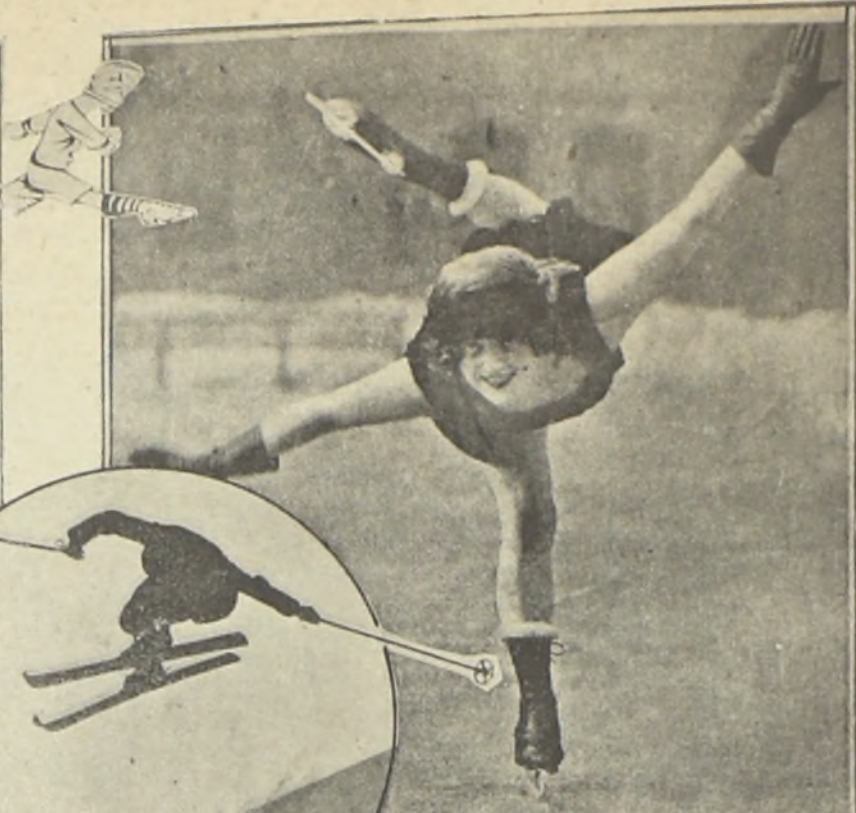
ELINOR GLYN



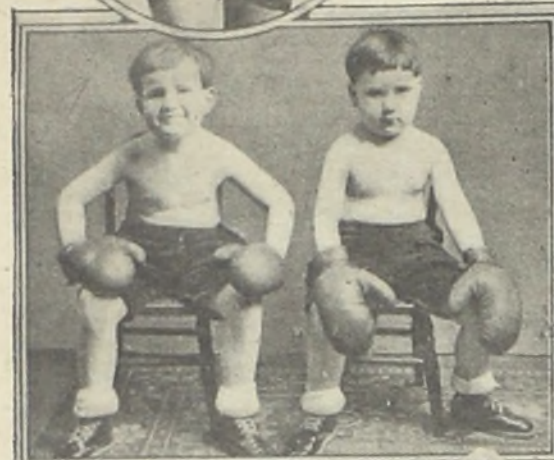
## CURIOSIDADES DEPORTIVAS



Como se entrenan los remeros de la Universidad de Itaca. Los equipos de "Eight". En óvalo: Ms. E. Craven, de 50 años y abuela, campeona de nado que intentará la travesía de la Mancha

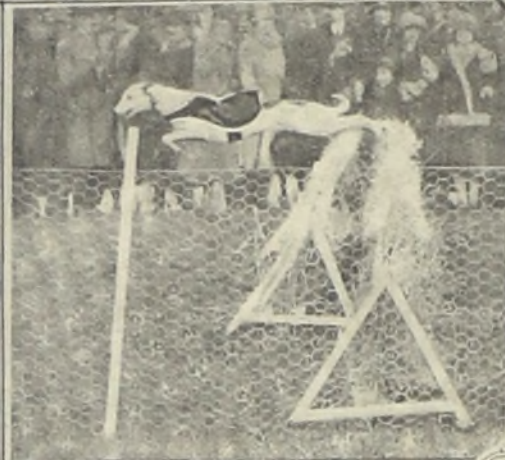


Ida Schull, en una de sus curiosas acrobacias. Un salto de "Sky" en S. Moritz



¿Cain y Abell? A. y F. Norton de 4 y 5 años respectivamente, esperando la señal para empezar un "round" en el que se vencerán "fraternamente"

Debajo: Dos futbolistas en un encontrón.



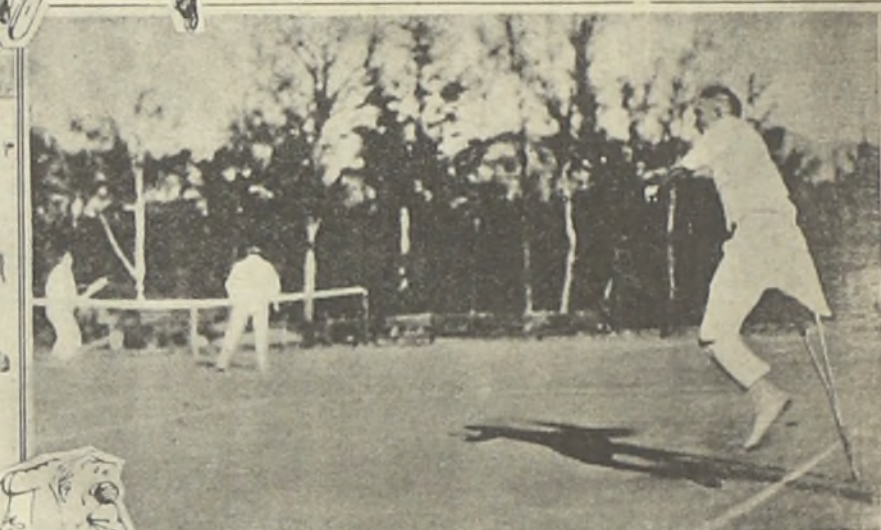
"Ora del Rhin" perro campeón de salto, ganador de una carrera



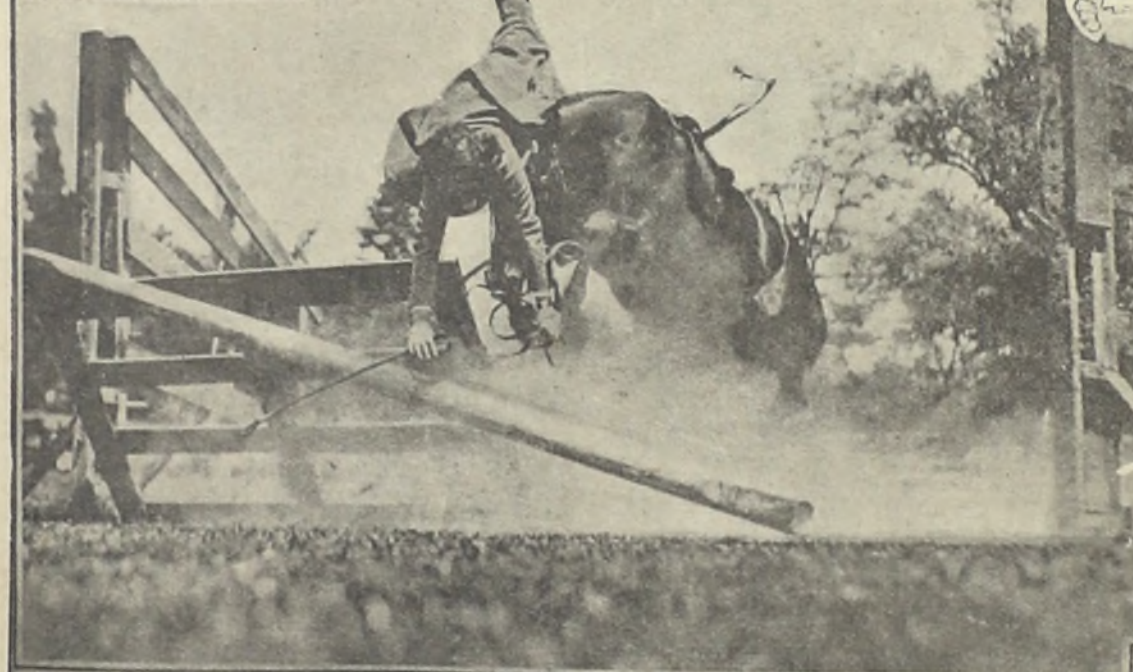
Durante la carrera de velocidad. Los perros, como los jinetes toman la curva, tratando de ganar terreno por el lado de los "palos"



Muchachos japoneses, dirigidos por su profesor, adiestrándose en el manejo de patines, en la pulda y tersa pista de Lake Suwa



Un mutilado de la guerra, que ha conseguido, con su pierna de palo, jugar en las canchas de tennis y ponerse a la altura de los grandes "players", ganando mas de un campeonato



Una "cuyère" rueda — Miss Loraine Liggett, fotografiada en el preciso momento en que se lleva un valla por delante, cayendo a tierra y salvándose milagrosamente de una muerte horrible. Fué arrastrada por el caballo, pero solo sufrió leves contusiones



Un original patinador de "sky" que llamó la atención en el Kandersteg de Oberland



George Bernard Shaw, el conocido escritor inglés preparándose para su matinal zambullida en Madeira



## La batalla de Las Piedras

SE conmemoró el lunes último, con todo júbilo patriótico, el aniversario de la batalla de "Las Piedras" hecho culminante de nuestra efeméride histórica que tanta influencia ejerciera más tarde en la Independencia de las naciones que constituían el Virreinato del Río de la Plata. La figura de Artigas adquiere con ese hecho de armas favorable a las huestes patriotas, los contornos vigorosos que caracterizaron su personalidad en las gestas gloriosas de su incansable acción contra todos los enemigos de la constitución republicana de nuestra nacionalidad.

Al pie del monumento histórico que se levanta en "Las Piedras" sobre el mismo campo donde el ejército de la patria batió a las fuerzas españolas comandadas por Posadas, se congregaron los ciudadanos de este país evocando la magnitud de aquel día glorioso que fué como la aurora inicial de nuestro derecho a constituirnos en nación soberana, con todas las prerrogativas inalienables a los pueblos libres que trazan y vigilan sus propios destinos. Sin la victoria rotunda de "Las Piedras" que evidencié lo que podría el entusiasmo de las masas populares, alentadas por un ideal de libertad política y de independencia integral para las que fueron tierras de conquista, sobre la disciplina y pericia de las fuerzas regulares al servicio de la corona de España, no hubiera sido posible levantar los ejércitos que de uno a otro extremo del continente abatieron el poderío español y menos aún preparar en la cuenca del Plata la resistencia y luego la lucha contra los dominadores. "Las Piedras" más que un hecho aislado que correspondería por entero a un país, es una gloria de América, a cuyos destinos futuros por igual alcanzaron sus consecuencias, ya que el baluarte de la Ciudadela de Montevideo, encerraba la representación más formidable de las milicias hispanas y en ella estaría su más enérgica resistencia a las libertades de las nuevas naciones de este continente.

## Mangin

EL general Mangin, héroe de tantas batallas, valiente guerrero, que en la más cruenta de las guerras de la época moderna batió con sus ejércitos a miles y miles de hombres y fué como la reencarnación del espíritu de la vieja Galia, gallardo y enérgico, con el porte arrogante y la noble altivez de un Vercingetoris redivivo, murió hace pocos días, en las horas serenas de esta paz que se sospecha inestable. El militar, el hombre habituado al campamento, a todos los sinsabores y todos los peligros del combate se dijera predestinado a sucumbir en la barahúnda de las batallas, en los grandes encuentros en que se juega la vida. El soldado es un hombre, que como pocos de los civiles, puede casi asegurar que aquello de lo cual vivió ha de traerle la muerte. Parece pues una paradoja, el hecho ya un poco corriente, de que un general que guió a tantos hermanos a la muerte, disponiéndose él mismo a correr ese destino, concluya sus días en la calma de las horas vulgares, como cualquier burgués, en su lecho de enfermo entre los cuidados de los médicos y deudos, en el cálido ambiente de una alcoba con atmósfera impregnada de olor a medicinas y llena de ese silencio augusto de las

largas agonías entre los seres queridos.

Así murió Mangin, el general valiente, el héroe de Verdún, del Aisne, de Chemin-des-dames, de Voilly, de Candé, el que legara a Francia tantas horas de gloria, el que supo mantener entre el infierno de aquella conflagración sin precedente, la serenidad de espíritu, el precioso sentido de la reflexión y la entereza de ánimo que correspondía al guía de las multitudes en armas por la salvación de la Latinidad.

En el instante de su muerte, el gran soldado, que fué también grande como pensador y como diplomático, veía al alejarse su espíritu pleno de amor por la causa de la democracia sustentada a costa de tanto sacrificio, levantarse en un resurgimiento inusitado al pueblo frente al cual impuso por la fuerza el respeto que la patria de la Libertad y el Derecho mereció en todas las épocas.

El Uruguay sintió como suya esta pérdida irremediable. Mangin fué un gran amigo nuestro y con él, a más de un hombre ilustre se va un espíritu comprensivo que nos conocía y nos amaba.

## 25 de Mayo

HAN transcurrido 115 años desde la gloriosa jornada en que el sentimiento patriótico de estas regiones exteriorizó su anhelo de manejar sus destinos y fijar las normas de su gobierno propio. El 25 de Mayo de 1810 marcó la etapa inicial del gran movimiento emancipador de América, de la que fué el corolario más inmediato, el hecho de "Las Piedras" que acaba de conmemorarse. No es un aniversario puramente argentino por el solo hecho de haber ocurrido aquel hecho histórico en la que fuera capital del Virreinato del Río de la Plata, sino un hecho de América ya que él permitió la concentración, en la lucha contra las fuerzas hispanas, de los ideales de emancipación de los diversos pueblos que la integran. Por eso se le conmemora entre nosotros como un hecho glorioso que se vincula a la Independencia nativa, que si bien obra de nuestro esfuerzo persistente, tiene su raigambre en el significado revolucionario del movimiento de Mayo, en las consecuencias inmediatas que derivaron de la sustitución en

las autoridades que representaban el poder conquistador, por las que encarnaban las aspiraciones de los hijos de estas tierras capacitadas para la dirección de sus destinos futuros. Y con la Argentina nuestro país que vivió horas de angustias en su epopeya del pasado, recuerda el día glorioso que alumbró el sol de Mayo marcando los destinos de las naciones que hoy, por sus progresos, por sus libertades y por sus esfuerzos, ocupan un lugar de consideración y de respeto entre las naciones del Mundo.

## El Palacio Legislativo

A medida que se acerca la fecha del 25 de Agosto, aniversario de nuestra Independencia, y este año su primer centenario, se concretan las iniciativas para que ella no transcurra en medio de la indiferencia colectiva. En nuestro número anterior publicamos el programa confeccionado por la Asociación Patriótica del Uruguay para conmemorar dignamente todos los centenarios de los hechos gloriosos de nuestro pasado que se cumplen este año. Ahora se anuncia la inauguración oficial del Palacio Legislativo, el 25 de Agosto, lo que implica una contribución digna para el mayor brillo de esa fecha histórica desde la que arranca nuestra nacionalidad. El magnífico Palacio, obra suntuosa y regia por la calidad de los materiales empleados en su construcción, por el esfuerzo artístico que representa, por su magnitud, constituirá el mejor homenaje que se rinda a la fecha histórica que ha de rememorarse y el más alto exponente de los progresos alcanzados por el país en el transcurso de una centuria de vida libre, en el desenvolvimiento de sus actividades materiales. No soñó, por cierto la Asamblea reunida en la Florida, el 25 de Agosto de 1825, al aire libre, sobre la histórica Piedra Alta, para trazar los rumbos de nuestra entidad soberana, que en el breve plazo de cien años, tiempo limitado para la gesta de un pueblo laborioso que ha tenido que luchar con vicisitudes y dificultades sin cuento, se incorporará al patrimonio nacional un edificio de la magnitud del que nos ocupa reputado como uno de los exponentes de arte más elevados del mundo. Consagra el Palacio Legis-

lativo una etapa definitiva de nuestros progresos edilicios permanentes y deseamos que ella sea también la afirmación de nuevas obras realizadas con igual criterio de futuro, dentro de un elevado concepto arquitectónico para lo que aún es menester realizar dentro del orden de las actividades oficiales e individuales.

## La integración de los Poderes Públicos

EL pleito electoral dirimido entre las diversas parcialidades en que se divide la opinión pública, en la jornada del 8 de Febrero último, ha terminado definitivamente con la incorporación al Consejo Nacional de Administración de los nuevos miembros electos y la integración del Senado. Los Poderes Públicos se encuentran desde ya con la eficiencia de todas sus fuerzas para realizar la enorme obra que espera el país para afianzar sus progresos económicos y culturales y desenvolver sus energías latentes. Las promesas formuladas por los nuevos elementos incorporados a las actividades del Poder Público, son altamente patrióticas. Todos ellos han coincidido en la necesidad de realizar obra fecunda de trabajo, de concordia ciudadana, bajo cuya égida es posible impulsar el progreso del país, incorporarle nuevos factores de engrandecimiento y realizar la enorme labor que espera el ambiente rural para rendir todos sus frutos a la riqueza colectiva. Por nuestra parte solo deseamos que todas esas promesas se cumplan y que en el ambiente sereno del Consejo, por sobre toda tendencia banderiza, prime el sentimiento de una patria grande y próspera, edificada sobre el trabajo y la inteligencia de sus hijos.

## Camas frías

YA comienza el triste espectáculo de los "canillitas" durmiendo en los umbrales de las casas, sobre las frías losas que a manera de cuadro dantesco acogen a los niños indefensos para devolverlos ateridos y enfermos al nacer el sol. A despecho de todas las asociaciones y entidades fundadas para la protección y defensa del niño, éste continúa des-

amparado, y, estenuado y famélico, gira en nuestro derredor en las primeras horas de la noche con sus diarios bajo el brazo, para rendirse al sueño, horas más tarde, en el umbral de una puerta, o sobre el banco duro de una plaza, y entre todas las fundaciones existentes, no hay una que efectúe un filantrópico recorrido por la población, y se lleve los niños dormidos sobre la fría cama de la calle, y los recueste sobre un colchón blando y los tape con unas mantas y les dé al desayunar una buena taza de leche caliente.

¡Pobres "canillitas", que les falta lo más preciso para todos los niños, el calor de una cama acogedora, y el suave despertar que les dé una madre amante!

## Fauna muerta

EN los escaparates de los comercios de modas femeninas, han sido expuestas las pieles de moda — "Renard d'argent". — Martas, "de los Pirineos, etc. etc. Y de noche se hablan y sostienen interesantes charlas entre sí. — "¿Ya estás aquí otra vez?" — preguntan algunas a la que fué su compañera el invierno pasado. — "¿Qué será de nosotras!" — exclaman algunas, y permanecen tibias tras la vidriera, pensando con horror en salir de la tienda forrando el cuello de una señora valerosa de esas que salen a la calle "con todo tiempo".

La otra tarde escuchamos una conversación de estas sostenida por un armiño prestigioso con un legítimo zorro "bleu". El armiño se lamentaba de tener que ir tal vez a enroscarse en los hombros de una mujer fea. — "Si por lo menos fuéramos a parar a las manos de una de esas "pibas" que pasean ante el escaparate!" — Entonces el zorro "bleu", acercándose despacito le dijo al oído al blanco armiño — "Cuando vaya a comprarte una mujer fea, haz lo que yo hice el otro día a una viuda horrorosa que vino por mí. Arrugué el hocico, saqué los dientes, y me hice feo, tan feo, que la pobre viuda horrorizada exclamó a su acompañante: — 'Yo no compro ese bicho tan temeroso ¡se parece a mi finado...!'"

## Deshojándose

LAS hojas de los árboles revolotean ya por las calles y por los caminos, como una vestidura en desuso, de la que se tiran trozos de sedas, de tules y de encajes, insertables ya; y así vemos la antigua y esmeraldina vestidura de los árboles que llenan nuestras calles y paseos, caer en hojas amarillentas y reseacas, que ruedan y bailan arremolinadas por el viento, la triste "danza macabra" de lo que pasó, y nosotros miramos las hojas que faltan por secarse, temerosos de verlas caer de improviso a nuestros pies, y quedar los árboles con el aspecto triste del paisaje invernal. Y al ver pasar los grupos de mujeres lindísimas, obscurciendo ya sus vestiduras con el cuello de plumas o de pieles, miramos con pesar los trajes blancos, ligeros, vaporosos, que encubrían a medias tantos bellos encantos, y nos parecen hojas de rosas, que el tiempo ha de secar, y que muy pronto ya, como los árboles, cambiarán sus brillantes vestiduras por las grises, monótonas y oscuras, de la época invernal. Pero así como los artistas encuentran bellezas nuevas en todos los paisajes, a nosotros con las mujeres nos pasa lo mismo; que vestidas de verano o de invierno ¡siempre nos gustarán...!

DISPUTA EN EL TRANVIA



—Y conste que no le digo más, "so pilla", porque hay un señor que nos escucha... y no soy una mal educada





N la calle de San Diego, muy cerca de la de Santiago, vivía allí por los albores del año de gracia de 1811, don Martín Luján y Valbuena, ujier mayor del Cabildo, hombre ya cincuentón e hijo de esta ciudad, rollizo, como de gran talla él, con hábitos sobrios de castellano rancio, como que en tal ambiente había criado desde pequeño entre sus respetables mayores.

Habitaba don Martín Luján y Valbuena un solar paterno, y allí vivía él, en la época que narramos, en una casa de tres habitaciones, edificio de muros sólidos y techumbres de teja. La puerta de calle, de madera dura, tenía un ventanillo con cruz de hierro, tales se usaban por entonces; dos ventanales con amplias rejas de pecho de paloma, daban al exterior, usurpando escandalosamente terreno a los transeúntes, que sendos golpes se daban contra aquellos barrotes en las noches oscuras; un patio de piedra tosca, con un barril para recoger las aguas pluviales. La alegraba con un gran zarzo que durante la estación propicia engalanábase con verdeguantes, pámpanos y luminosos racimos de uva, moruna, carnosa y dulzona ella; luego, para mayor solaz de don Martín y los suyos, una regular parcela de terreno virgen, donde los patos y demás bulliciosas aves de corral triscaban a su gusto, ora en pleno sol, o entre el fango negro de los días lluviosos, daba remate a aquella finca, lindando con los muros no muy altos de una heredad próxima.

¡Buenos tiempos aquellos! Vivía don Martín en santa paz, con su esposa doña Socorro y con su hija Maruja, amén de Pepillo, un rapazuelo vivaracho y ducho que aún no había cumplido los diez y siete, sobrino carnal de los esposos, huérfano desde temprana edad, y criado y educado como hijo propio por el solícito matrimonio. En total, cuatro personas para aquel caserón: dos mayores y ya de canas peinar, y dos menores, pues Maruja, hija única de los cónyuges, era una chiquella de quince, requetemona y bizarra, pero que no obstante hallábase aún en la edad dichosa de vestir sayas cortas y jugar a las muñecas.

Durante el día, doña Socorro y su hija se ocupaban en los mil quehaceres íntimos de la casa: lavar, planchar, poner remiendos en las ropas de uso, condimentar la cena y el almuerzo, cuidar las aves del corral, y hasta hacer calceta u otras labores cuando sus escasos cuñes breves ratos de ocio lo permitían. Entretanto Pepillo pasábase en una de las tantas tiendas de la Calle de los Judíos, vendiendo recados, cabezales de plata, estriberas, argollas, frenos, monturas y otras prendas de igual jaez, que compraban las gentes de los suburbios que visitaba aquellos comercios; y don Martín desempeñaba con celosa diligencia su cargo de portero mayor o cosa así en la Casa Capitular, donde los Cabildantes, que lo eran por entonces Don Joaquín de Chopitea, Alcalde de 1.º voto; Don Idelfonso García, Alcalde de 2.º voto; Don Francisco J. Ferrer, Alférez Real, Don Jorge de las Carreras, Fiel Ejecutor; Don Miguel Costa y Tejedor, Defensor de Pobres; Don Juan José Durán, Defensor de Menores; Don Juan Fco. Solorzano, Juez de Fiestas; Don José Suárez, Juez de Policía; Don Lorenzo Ulbarri, Síndico Procurador, y Don Casimiro Calleros, Alcalde de la Santa Hermandad, — todas ellas personas honorables y de arraigo, — solían reunirse frecuentemente para considerar asuntos de diversa índole, en provecho del Rey y del laborioso vecindario.

¡Buenos tiempos aquellos! Sí, aunque no tan pacíficos como fuera de desear. Tres años hacía que la invasión de los ingleses había pertur-

bado aquel ambiente con luchas y combates, en los que muchos soldados del Rey y no pocos paisanos derramaron su sangre generosa. El reciente estallido de la Revolución de Mayo, en Buenos Aires, con la deposición del Virrey Cisneros y el nombramiento de la primera Junta patriótica, mantenía en zozobra los ánimos. Ya Elio había declarado la guerra a aquella Junta. Susurrábase de complots y levantamientos próximos en este país contra el régimen hispánico, y, naturalmente, con semejantes rumores, la espantación pública era grande en Montevideo.

Sin embargo, entre los peninsulares abrigábase esperanzas de sometimiento, y don Martín Luján y Valbuena continuaba siendo en el Cabildo un personaje linajudo. Allí él tenía bajo sus órdenes a toda una legión de mulatillos esclavos, de aquellos que por entonces vendíanse a razón de docientos o trescientos pesos fuertes, destinándose sus amos a trabajos rudos, e infligiéndoles azotainas cuando hacíanse acreedores a castigos. Y no es nuestro propósito afirmar que don Martín les maltratará de palabra ni de obra, pues buen hombre era él, muy recto, sí; muy celoso de sus obligaciones, también; pero no malévo ni dado a instintos corsarios. Vigilaba don Martín que sus mulatillos barriaran y fregarán los corredores, patios y salas hasta quedar ellas oliendo a decencia y respeto. Cuidaba él, personalmente, del orden y conserva-

tiguarse y rezar muy devotamente un Padre Nuestro y una Salve.

¡Y qué cenas aquellas! Opíparas, ¡vive Dios! para gentes de tan poca alcurnia. Toda la cocina colonial, sobria pero confortable, engullíase allí glotonamente: Buen puchero de carne de vaca comprado al amanecer en La Recova; legumbres frescas de la Plaza de la Verdura, y procedentes de las quintas de Maciel, "Las Albahacas", Magariños, Maturana, Durán, Masini o Zamallúa; bagres o corvinas pescadas en el día; vino rancio sin campeche ni alambiques; algunas veces, queso gordo del que traían los lecheros del Cordón o la Estanzuela, loco o mazamorra preparada expresamente por doña Socorro, y, como codiciadas extras, algunos pastelillos de los que vendían las morenas vejanconas, cuando con el tablero arropado a la cabeza, voceaban a los transeúntes su monótono. "¿Pasteles, el amo?...".

Terminada la cena, un Gracias a Dios y otro Padre nuestro, o la Oración al Ángel de la Guarda, haciéndose después tertulia mientras digerían, esesando así la hora de ganar el lecho. Más siempre acompañábalos en la velada un tal Remigio Lobo, alférez del regimiento del Fijo, quien habíase hecho muy camarada de don Martín, aunque otros móviles ocultos después le llevasen a aquella casa.

Cuando se lo permitían las obligaciones del cuartel, — lo que aconte-

abuela, leyendas espeluznantes sobre fantasmas y aparecidos. Más a veces sucediales quedarse ratos enteros mudos, como atontados, sin nada que decirse y con los ojos bobos en suspenso. Y era que los dos primeros después de haberse profesado una ternura de hermanos, ahora, ya en la adolescencia, y sin que tal vez se aperciesen, veníanse trocando su querer en amor de raíces hondas y arraigadas.

¡Y qué hermosa estaba Maruja en sus albores de mujer en medio de aquel despertar de sus encantos! A la luz del velón, que desde el centro de la mesa alumbraba, Pepillo se embobaba en contemplaciones paradisiacas. Con ojos voraces miraba glotonamente el muchacho aquel rostro fresco y sonrosado de Maruja, su nariz perfecta, sus oyuelos tentadores, sus labios carnosos que al sonreír dejaban entrever un diminuto teclado de denticillos de marfil ebúrneo. Luego, nada hay que decir de las espléndidas matas de pelo tan renegrido que hasta en ellas cabrían reflejos azules de toledano acero.

En tanto, junto al velón, los mayores platicaban: leían La Gaceta, o jugaban a la malilla y al solo. Comentaba don Martín los sucesos políticos de actualidad; narraba el alférez Lobo proezas de armas de la última invasión de los ingleses; discurría doña Socorro sobre bautismos, noviazgos o bodas en ciernes, y todo, entre algún sacrilegio ¡Por Ba-

pueblo, de fidalgos y de damas de excelsa principalía, que, seguidas por criadas y mulatillas respetuosas, hacíanse llevar al templo la alfombra y la indispensable butaca.

En cuanto a paseos o diversiones, y sitios donde curiosar tenían ellos El muelle de los Padres, Las Bóvedas, La piedra liza o resbalosa del Cubo Norte, La quinta de las Albahacas, Los Pozos del Rey y El Recinto, famoso éste por sus candombes, curiosando también desde tierra las fragatas y bergantines fondeados en el puerto con el velamen blanqueando al sol y los mástiles empavesados.

¡Y la Casa de Comedias?... Pues allí, de pie, por no abonar los dos "reales" que valía la luneta, don Martín y los suyos, vieron representar entre estocadas, raptos y conspiraciones tenebrosas, Doña Inés de Castro, La Condesa de Castilla, Edipo, El Moro Musa y San Tristeza, todo en un escenario modestísimo, alumbrado con candelillas de cebo de potro, y cuyo telón de boca, representando el Parnaso con las nueve Musas, ostentaba en el frontis de un mal templete estas palabras: Cantando y riendo corrijo las costumbres.

Pero ahora y en el correr del tiempo trascendentales acontecimientos políticos habían cambiado el ambiente apacible de la Villa. Al pronunciamiento de Asencio, por Pedro Viera y Venancio Benavidez, sucedióse la toma de Capilla Nueva, hoy Ciudad de Mercedes; el desembarco de Artigas entre las Vacas y la Calera de las Huérfanas; insurrecciones en Minas, Maldonado, Tacuarembó, Paysandú, Lunarejo, Cerro Largo y Canelones, así como la toma de San José, por el Capitán don Manuel Artigas, muerto en esa acción, en la que fueron derrotadas las tropas realistas que enviara Elio bajo el comando del Teniente Coronel Bustamante.

Finalmente una noche supo don Martín por boca del alférez Lobo una revelación de bulto: don José Gerónimo Artigas, ex-ayudante mayor de la Compañía de Blandengues, acababa de derrotar en Las Piedras al ejército realista de mil doscientos treinta hombres de las tres armas, comandado por el Capitán de Fragata don José Posadas. Tratábase de una acción importantísima, en la que el ejército libertador había hecho innumerables bajas, tomándole la artillería, armamento, municiones y unos quinientos prisioneros entre los de tropa y oficiales, incluso también al propio Posadas.

—¡Por Barrabás! — gruñía Lobo, esgrimiendo su espadón desnudo. Anonadabase en dolorosas meditaciones don Martín, sollozaba doña Socorro, tornábase livida de horror Maruja, y solo Pepillo permanecía impassible, prestando sumo interés a aquellas nuevas.

Y sin embargo, todo era verdad, pues días después, un 20 de Mayo, aquel glorioso Artigas hizo su aparición frente a Montevideo, acampando en el Cerrito, y estableciendo formalmente el asedio de la plaza.

—¡Por Barrabás! ¿Era aquello el acabóse?... Tiroteábanse sitiados y sitiadores, mientras se engrosaban las fuerzas de éstos últimos con nuevos contingentes, más de cuarenta familias sindicadas como sediciosas, incluso también la del propio Artigas, pronto fueron expulsadas de la plaza por orden terminante del Gobernador Elio, quien les dio para ello un plazo perenorio de veinticuatro horas. También igual suerte corrieron Fray José Benito Lamas, Fray Joaquín Pose, Fray M. Santos, Fray M. Fleytas, Fray Pedro López y Fray M. Faramián, todos ellos religiosos conventuales y conspiradores patriotas, a quienes hambrientos y sin más equipaje que el brevuario, se les hizo salir una noche por la portada de la ciudadela, obligándoseles a ganar a campo traviesa las posiciones artiguistas, en ple-

Continúa en la pág. 3.

## DE LA INDEPENDENCIA URUGUAYA

# LOS HÉROES

POR JUAN PICÓN OLAONDO

ción del modesto mobiliario Capitular, que lo constituía canapés de cedro con cojines de damasco carmesí, gran mesa también de cedro con carpeta de lanilla verde, y, en lugar de preferencia, los retratos de los Reyes bajo testera. Ordenaba asimismo los papeluchos del despacho, y ponía especial cuidado para que, la campanilla, los mecheros de tres luces, el tintero, y el arenillero grande de plata, las plumas de aves, las obleas cuadradas para los oficios y sellos, ocupasen cada cual su sitio ordinario y de práctica.

Cuando libre de sus quehaceres don Martín retornaba al hogar, tenía por costumbre darse un paseito por la Calle del Portón, frecuentada por la mejor sociedad de entonces; corríase a veces hasta El Fuerte, o hasta el Café de San Miguel, construcción esta última que hoy aún subsiste en el ángulo Sudeste de la esquina Piedras y Misiones, y después de un sabroso palique con algún amigo, previo cuatro o cinco narigadas de soberbio rapé, poníase en marcha definitiva hacia su casa, llegando invariablemente entre dos luces, cuando ya las escasas y mortecinas candelillas de cebo o aceite de potro comenzaban a encenderse en las calles de San Felipe, y cuando ya el cañonazo de Orden había anunciado a los habitantes el obligado cierre de Portones de la plaza amurallada.

¿Y Pepillo?... Pues el sabandija ya estaba con doña Socorro y con Maruja, aguardando impacientemente a don Martín para dar comienzo a la cena. Y dábale principio a ésta, más no sin antes los comensales san-

ciala con harta frecuencia, — el alférez Lobo hacía su aparición a las ocho cabales. Por el alabonazo seco y fenomenal que hacía estremecer la casa y escabullir a Micifuz bajo los muebles, se le adivinaba.

—¡Es Lobo! — exclamaba don Martín, saliendo a abrir de inmediato. Y no equivocábase, que Lobo en persona era, presentándose el alférez con su vistoso uniforme militar, la coleta y el elástico.

Panzi-rojo, con mucho de fátuo y un tantico de Quijote, tenía el tal alférez una estampa no muy garbosa. Su presentación era de consigna: un ¡Buenas noches! a don Martín y doña Socorro; un derretidísimo ¡Hola, chiquilla! a Maruja, quien tornándose vergonzosa distanciábase con misteriosa repulsión del personaje, y un ¡Qué tal muchacho!, espetado con fiero talante y como un arcabuzazo a Pepillo, a quien a su vez, mirándole foscamente, buscaba la compañía de Maruja, ganando los dos un ángulo de la estancia, para hablar allí en voz queda, o para reír a ratos tan estrepitosamente, que don Martín, calándose los anteojos con gravedad e interrumpiendo la tertulia, solía exclamar con solenne voz de chantre acatarrado:

¡Silencio, mocosos, y mayor respeto para con los mayores!

Confundidos por la amonestación los dos mocosos hacían mutis, quedándose como en misa, hasta que nuevamente su parloteo íbase animando, tal el de dos pajarillos que triscan en la fronda bajo un aloado sol de Primavera.

¿Qué se decían Pepe y Maruja?... Pues nada y mucho. Chismes de muchachos de vecindad, cuentos de la

rrabás! proferido rabiosamente por el militarote, por un ¡Jesús nos ampare!, exclamado con espanto por doña Socorro, y por los continuos como estrepitosos estornudos de don Martín, quien no daba descanso a su petaca, repleta ella de buen rapé, que compraba en La Tercena, como así se llamaba por entonces a la Casa de estanco del ramo.

Más muy pronto la campana de San Francisco anunciaba las nueve. Bebíase entonces una taza de leche, o pocillo de chocolate, si tratábase de solemnidades, y, con un ¡Qué tengan Vds. muy buenas noches!, dicho a don Martín y a doña Socorro; un ¡Hola, chiquilla! a Maruja, y un ¡Qué tal muchacho! a Pepillo, marchábase el alférez Lobo, pero no sin antes echar una oblicua y ardiente mirada a Maruja, mientras Pepillo hacía una mueca de temor y desagrado, como si algo muy querido le robase aquel alférez fanfarón y panzudo que ya pasaba de los treinta y nueve y tenía a cada instante a Barrabás en los labios.

Con la ida de Lobo, todo quedaba en silencio. Cada cual marchábase a su nido; reaparecía Micifuz, y un gran reposo se enseñoreaba de aquella casa, salvo que algún grito de ¡Favor a la Justicia!, lanzado en alguna calleja cercana, perturbaba la paz del barrio.

Como buenos creyentes que lo eran don Martín y los suyos asistían a Misa de Alba todos los Domingos, frecuentando la Matriz o San Francisco, cumpliendo con devoción los preceptos de la Iglesia. Y no hay para que decir que en la Semana Santa hacían las Estaciones, mezclándose con todo aquel mundo de



## PENSAMIENTOS

"El médico, después de haber estudiado el grado de sugestibilidad del sujeto, provoca el estado de hipnotismo con el objeto de obtener la cesación de todas las actividades anémicas. Una vez hipnotizado el individuo, se le impone la dirección moral por medio de sugestiones impuestas asociadas a rigurosa disciplina psíquico-mecánica. O lo que es lo mismo: primero se prohíbe al sujeto la ejecución de un acto determinado, y a continuación se le coloca en la imposibilidad física de cumplirlo.

Este ejercicio, repetido con frecuencia, da resultados tan sorprendentes como inesperados. Mediante el se puede poner un dique, tanto en el niño como en el adulto, a los impulsos viciosos y antisociales que se ocultan en su alma. Tan fácil es hacer desaparecer el vicio y el miedo del corazón del hombre, que no se concebía en lo sucesivo sino fuera de las sociedades civilizadas."

En doctor Bernion, de Paris, picó a la Sociedad de Hipnología de dicha capital una Memoria de todo punto notable. Aspira dicho doctor a desterrar el miedo del corazón del hombre. Su sistema, que en el fondo no es sino una verdadera educación, de la importante viscera humana, descansa sobre principios filosóficos, cuyos principales elementos son el hipnotismo y la sugestión. Mr. Berillón razona así su método:

EL MIEDO CURALO  
POR EL HIPNOTISMO

manzar.  
Tened cuidado al llegar a vuestra casa de que cualquier persona osople igual que yo. Esto facilitará mucho la curación".

Termina su discurso, Béziat pidiendo a sus enfermos que copien, aprendan de memoria y lean una oración que está escrita en la pared de su despacho. Obispos, pastores rabíes y tracamasones han certificado su ortodoxia.

Béziat considera que los enfermos son fáciles de curar por sus procedimientos: son los epilépticos, hidrópicos, diabéticos, reumáticos, idiotas, locos, ciegos, tuberculosos y enfermos de los riñones y del estómago.

Y! Mi procedimiento, que no está inventado por mí, pues es muy antiguo es el del soplo caliente. Aplicando mis labios en el sitio enfermo, hago una profunda aspiración y luego lanzo el aire con todas mis fuerzas hasta quedar sin aliento. El procedimiento es muy fatigoso y hay que repetirlo varias veces, teniendo cuidado de afeitarse cada una de ellas dado el enfermo para hacer nueva provisión del aire fresco para aspirar y

su despacho a sus enfermos antes de proceder a la consulta individual. "Los seres humanos — dice Bézziat, — somos ciegos. Tenemos, pues, una causa — llámese Dios, Naturaleza, Inteligencia suprema, Zeus o Buda, a mi me es lo mismo, — y está probado que la causa ama siempre su efecto, como la madre ama a su hijo y el artista su obra. ¿Por qué entonces no nos ha de amar la causa de la cual somos el efecto? A ella debemos dirigirnos para aliviar nuestro sufrimiento. Yo estoy capacitado para hacer este llamamiento y por esto yo puedo curar

ENRIQUE JOSE MOCHO  
ABOGADO  
SARANDI 444



¿Cuál es el método curativo de Bézat? Su inventor no lo oculta. Por el contrario lo hace público a diario en una conferencia que da en

Bezáta, es ingeniero y vive en una granja de las cercanías de Avignon, donde ha sido usado en todos los tiempos y aún en el nuestro, donde el célebre Tránsito López curaba el paciente, y escupiendo en la boca al París se ocupa de las curas milagrosas que en un pueblo de Garona, Avignón, realiza un curandero llamado Juan Bezáta, tan famoso como el magnetizador Jaquet, que, como es sabido comparó ante los tribunales, acusado de ejercicio temerario e ilegal de la medicina. Como Jaquet, Bezáta tiene sus enemigos y las denuncias de éstos han motivado la persecución de que viene siendo objeto estos días por parte de las autoridades.

Cura las enfermedades soplando

## UN MEDICO ORIGINAL

*Juan Picón Olondo.*

bajo el cielo constelado de estrellas  
 dormían los fogones de los sítios  
 tronaba el cañón. Después las horas  
 avanzaron; turnábanse los centinelas,  
 y todo aquel campamento de guer-  
 reros y paisanos, de hombres, de mu-  
 jeres y de niños que fueron el ci-  
 miento de todo un pueblo hoy libre  
 y emancipado, entregóse al reposo,  
 soñando como los Héroes con la  
 Victoria del mañana, que al fin  
 llegó, entre clarinadas triunfantes y  
 mil chispazos de Gloria!!

Se hizo la noche, lóbrega y cruda  
minantes de nuestra emancipación  
deza uno de los episodios más cul  
heróica, que constituyó por su gran  
pinas desoladas, odisesa fantástica y  
épico peregrinaje por nuestras cam-  
tarde a Artigas en su doloroso y  
*calore mil ahims*, siguieron más  
hasta alcanzar después el número de  
mas familias que voluntariamente y  
ble. Allí permanecerían con las de-  
haciendo piezas de arroyo indoma,  
ar enastadas en racunas y palos,

—¡Jesús! ¡Algame Dios! — exclamaba la buena señora, llorando a lágrima viva.

Y supose lo ocurrido: venían expulsados de la plaza por ciertos aires patrióticos de don Martín, y no habiendo logrado hacerse amar de Maruja ni tampoco aceptar como pretendiente por la familia, habías- venido por desdicho, denunciando- los como rebeldes al vasallaje.

!Pues ni porvenir más negro se les venía encima!... Lloraban los tres, abrazados a Pepillo, quien aver- lorando la magnitud del rasgo heroí- co de Maruja y el sacrificio de sus mayores, sentía acrecentar su amor por la chiquela y su admiración por éstos últimos.

Mas ahora, felizmente todos en- contrábanse allí reunidos, entre las fuerzas del *Jeft* de los *Orientales*.

La anocheciendo. Con las últimas claridades del crepusculo se estuma- ba el caserío colonial; una niebla húmeda opalizaba el paisaje gris, y en el campo de los patios como comen- zaron a encenderse grandes hogue- ras.

Entonces, ante la noche en cie- nos, los refugiados buscaron asilo donde pernoctar.

Allí permanecían, junto al ejér- cito libertador, bajo la tutela de aquellos héroes abnegados que su- plían la falta de armamento con ho- jas de cuchillo y tijeras de transqui-

Finalmente, en un atardecer muy triste de los comienzos de Junio, Pepillo tuvo un alegrón inmenso, al ver allegarse al campamento, entre otras gentes, a don Martín, doña Socorro y Maruja.

Entre tanto, tansecuria el tiempo, patrullas volantes reñían continuamente con los *godos*, y muy pronto supuso con regocijo en el campamento que aquellos acababan de sufrir un doble desastre, pues a raíz de la acción del Colla, ganada por Benavidez, Vigodet habíase visto obligado a evacuar la Colonia, claudando la artillería y retirándose por la Montaña.

¡Ay! ¿es qué ya no tornarán pa-  
ra Epilío aquellos ratos?... Míra-  
ba él, ávidamente, hacia los muros  
de la ciudad, y cuando los dos caño-  
nes del ejército sitiador bombardea-  
ban la plaza, empujando muchas ve-  
ces y por forzosa economía las mis-  
mas balas que de ella le arrojaban,  
Epilío horrorizábase al pensar que  
tales proyectiles hiciesen víctimas a  
los suyos; pero brincaba él de gozo  
con la idea de que convitiesen en  
pillaje al alférez Lobo, su solapado

concomida.  
detes de carne muy lechosa y mejo-  
no lastimar aquellos dedos regor-  
precauciones a la prima var de  
costura y ofreciéndosela con mi-  
cogiéndola Pepinillo del cesto d-  
fundo". — Y allá iba la aguja  
alcanzame la aguja para surgir est-  
que le decía: — "Oye, *Pepinillo*  
aquella voz acariciadora y de mimo  
hasta pareciale escuchar su voz  
le apartaban ni aún en sueños. ¡S-  
por una plustilla de melocotón, no s-  
sus mejillas rozagantes sombreada  
Maruja, sus denticillos de muñeca  
cos de ayer. Los ojos negros d-  
Pepillo ante estos recuerdos reciente-  
Nublábanse de llanto los ojos d-  
ferez tan griton y panzudo.  
los mayores platicaban con aquel a-  
la noche, junto a la prima, en tant-  
evocaba con tristeza las veladas po-  
taban desde el zarzo; finalmente  
luminosos de una mortuna que le ten-  
zos se dice con aquellos racimo  
juegos de su niñez y tantos harta  
cona, donde iniciara los primero  
bén, Pepillo, el patito de piedra tos  
entre sus favoritas. Recordaba, tam-  
orgullosos y como un gran tuc-  
poliones temibles, quien pasaba mu-  
un gallo viejo de cresta roja y es-  
taraces con sus crías, y *Mister Punt-*  
los palos cambueas, las gallinas ba-  
manzanillas en flor, donde triscaba  
caserón solariego; el corral co-  
ras cenas de platos coloniales; e  
aquella prole tan guspa; las dipa-  
de un vecino de la casa de los

ja?... ¡Dios santo! Peplio se le preguntaba después entre sollozos cuando la nostalgia lo hacía mirar con desesperación hacia la ciudad distante, cruzada toda ella de tronantes baterías.

X y a todo esto; que era de Ma-

do que ni el de un cañon de a 24,

vez cuatro docenas de pedruzcos y

trabucos que al disparar de una so-  
mo guadañas, pistóles  
nales terroríficos, saúbes curvos co-  
machetes de hoja anchá y dura, pu-  
doras de piedra toscamente pulita-  
triduas con tijeras enastadas, boleas  
de metito y medio, lanzas cons-  
aguerres de cincha, bayonetas

Respecto a armas ¡Bonito arsenal bayeta, el poncho de vicuña y el de simpli-terciado, el chaleco de tres botones, el poncho con barbijó, el gran pañuelo plebeyo, el kepi galoneado y el chamus, la bota de potro y la alparagata, la chupona harapo casaca militar y la chapona harapo caballero y el chiripa humilde, ¡palo! el calzón corto de palo, meciabandose los uniformes militares con los trajes de palo, en cuanto al vestir, era de lo más

que el hombre de mirrada relampagueante y nariz aguilicha de conquistador. Durante la primera semana de estadía entre los sitiadores, Pepillo Barrabás! — como dijera el alférez Lobo, ¡qué gentes aquellas para soportar hambre y mil penurias! ¡Acaso no eran mortales de carne y hueso como los otros?... Allí habían muchos por cuyo físico y modales bien se adivinaba estar acostumbrados a ciertas holguras; otros, hombres de campo, morenos, hercúleos, de tez tostada por ardientes soles y con largos cabellos renegridos que les caían sobre los hombros como salvajes crines. Luego, a las legiones uruguayas ahora unanise los soldados del Coronel don José Rondau, a quien la Junta de Buenos Aires había dado el comando supremo del ejército, designación a todas injusta y criticable, puesto que relectaba a segundo término a quien tan brillantemente acababa de vencer en las Piedras, y era sin disputas el caudillo de más prestigio y el alma mater de la revolución en nuestro país.

—¡Me queda aquí, con los míos  
y pronto ire por Marujal!

¡Y qué orgullo el de Pepillo  
cuando Artigas, conocedor del ras-  
go heroico del chiquilín, llamó a és-  
te a su presencia!

Hinchóse de puro gozo el rapa-  
zuco, pues tal distinción colmaba  
sus halagos. Con ojos enormes, é

ciera con los de la plaza, pasóse a rapar al campo patriota, no sin amenazas: — ¡*Me quedo aquí, con lo mío, y pronto ire por Marujal*! Huyó el alférez con sus godos perseguido por un pelotón de *Blindages* que esgrimían espingardas fenomenales y pesados sables con cazoletas, y entre golpes y tumbos por cuestras y baches, la amenaza del minicahote llegaba siempre a los oídos entre el espíritu de los arcabuzados y los gritos de la trifulca;

meas de velar por el muchacho. Iba el chicuelo de mal grado, mirando foscamente a Lobo, dudando de la sinceridad del affairez, y en lo que no iba cerrado, pues éste, muy fatigado, habíase valido de tal extratratón, habíase requerido de ayuda, gema para poder requerir de ayuda, res y con mayor libertad a Marujín, por quien un insensato desvelo le atormentara desde un tiempo atrás...

Luego, aconteció una noche, que entre los llantos de doña Socorro, el dolor de Maruja y los lagrimones de don Martín, Pepillo, ya en edad de servir al Rey, fue llevado por el aférez Lobo para engrasar las filas de sus infantes, con formales pa-

numeros por damas elegantemente  
puestas luciendo en sus peinados  
rodete peinetones de carey y amba  
en tanto que los caballeros, de fra  
y calzón corto, hacían prodigios d  
amable galantería. Hasta don Ma  
tin quemaba, y no sólo por él, sin  
por aquellos señores *Caballeros*, qu

na obscuridad, y acosados por los  
perros climatrones que populaban po  
tales sitios.



# Tiempo y Costumbres

## UN POQUITO DE FARSA

"Budoir" adornado con ciertas pretensiones, y en el que hace el mayor gasto un presuntuoso ropero de tres cuerpos, con lunas biseladas. En el centro de la pieza, una máquina de coser, y en la máquina, pedaleando como un ciclista que ha embalsado, María. Frente a María, y a la derecha, su hermana Ramona, inclinada hasta quebrarse el pescuezo sobre una costura; y en segundo

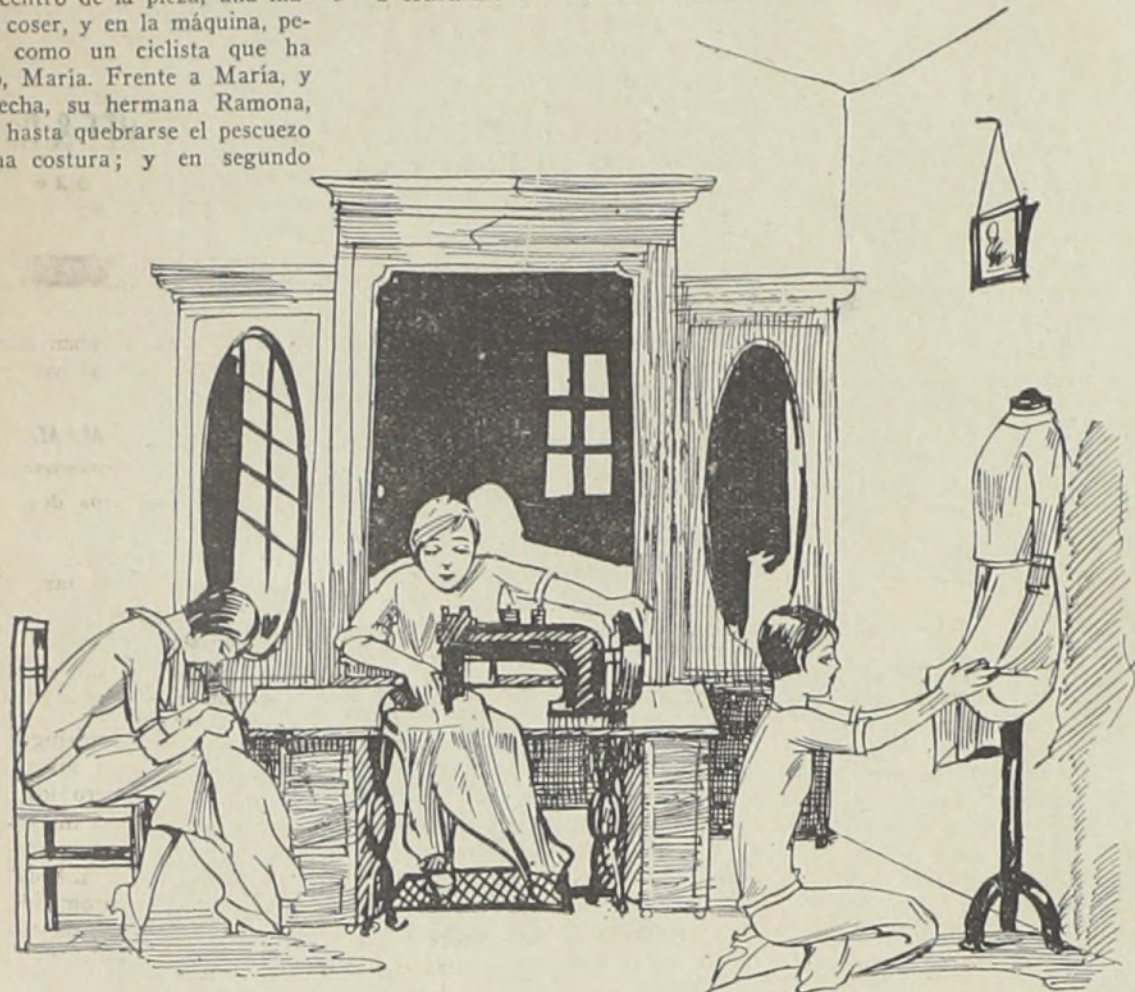
veedores; y no se les arregla con conversación: hay que pagarles con dinero.

Claro que a mi también me agrada estirarme en una butaca fren-

sen de unos piolines, no me hace feliz! Para gritar, grito yo bastante, en mi casa, cuando tengo ganas.

—Bueno; pero ahí hay, además, la música.

—Si; para acabar de atontar a una! Yo he salido, siempre con dolor de cabeza!



término, algo a la izquierda, la menor de las tres, Toribia, de rodillas ante un maniquí semi vestido.

El diálogo se mantiene sin ninguna clase de protocolos, bien al uso de entrecasa.

—Ché, Ramona, dale fuerte al corpiño ese, que tenés que ayudarla, después a Toribia.

—No puedo apurarme más, hermana. Tengo los dedos hinchados, de tanto empujar la aguja!

—Métete puntadas largas, no más, y que disimule, la dueña.

—Es que son tan delicadas, esas chirusas!...

—Por esta vez que tengan paciencia... Y vos, Toribia, a ver si concluís la prueba de ese dichoso vestido y comenzás a colocarle el su-tach. Mirá que no nos vamos a dormir hasta que todo esté terminado.

—Tendremos hasta las dos de la mañana, entonces.

—También, hija! Tres vestidos en dos días! No sé por que te comprometés, María!

—No sabés?... Que graciosa, que sos!... Preguntásele al Almacenero por que apunta en la libreta.

—Y pensar que las brasileras esas, con una cara como para asustar chiquilines, se van a lucir al teatro, de puro palco, mientras nosotras tenemos que estar aquí gastándonos los pulmones!

—Así es la vida, muchachas! A unas, que no les alcanza la tela, y a otras, que les sobra para todos los dobladillos. Mientras ellas se van hechas unas batatas abrigadas a la Opera, nosotros aquí ensayando para arco de barril a fuerza de encorvarnos, y puro pinchotarnos los dedos para tener el gusto de chuparnos!

—Vaya un entretenimiento, no!

—Y sobre todo una justicia social!

—Que se le va a hacer, hermanas! A fin de mes, ya lo saben, golpean la puerta el panadero, el lechero, el carnicero, y todos los pro-

te al palco escénico, y con más hábito y distinción, como hija de un ex-funcionario público que nos acostumbra a las comodidades; pero la pensión no es tan larga que permita muchos lujos. Y si hemos de mantener un poquito el rango, y vivir con cierta apariencia, no hay otro recurso para enjugar los "déficit" que darse estos atracones de aguja disimuladamente y de vez en cuando.

—Oh! Por lo menos en algo voy a desquitarme. Porque ya les raboné dos pedazos de seda para una bata.

—Y yo medio metro de galón, que vale bastante caro.

—También! Sería lo que faltaba! Hicieron pausa, las tres; y de pronto, prestando atención a un ruido, exclamó, María:

—Parece que han golpeado en la puerta de calle... Anda a ver, Ramona... Seguro que es misia Eloisa.

—Vieja entrometida! — murmuró Ramona, levantándose — Por qué no se quedará en su casa!...

—Era misia Eloisa, efectivamente, que no tardó en aparecer en el "budoir".

—¡Buenas noches!... Qué tal?... Cómo les va, muchachas?

—Muy bien, misia Eloisa, muy bien!... ¿Y usted? Que nos cuenta de nuevo?

—Nada! De nuevo nada. Las chicas se fueron al teatro y yo me vine para aquí a hacerles un rato de compañía.

—Muy acertada, misia Eloisa! Muy acertada!

—Ya sabe cuanto nos agrada su presencia! Hizo muy bien en venir-se, ya que no salió con ellas.

—A usted no le gusta la ópera, misia Eloisa?

—A mí, si he de serles franca, no me entusiasma! Eso de ir a ver a unos artistas que abren la boca enseñando hasta el esófago, y se desgañitan, para aturdirnos, mientras mueven los brazos como si les tira-

—Ah! Si es así, tiene razón, entonces.

—Fueron solas, las muchachas? —No; con las de Martínez, que tenían un palco alto.

—De qué diario?

—No lo sé; lo traje el novio de Pepita.

Hizo una pausa breve, la señora de los dolores de cabeza, e interrogó:

—Ustedes no van nunca?

—Sí!... Pero hoy... "Manón!... Figúrese!... No vale la pena!... Preferimos quedarnos en casa dedicadas a la costura. Y menos tratándose de elencos así, de segundo orden...

—Son para ustedes esos vestidos?

—No; para unas primas nuestras que tienen un casamiento, y les falló la modista.

—Nos afrecimos para sacarlas del apuro. Las pobres no sabían como hacer. Hubieran pagado cualquier precio por no quedarse sin ellos.

—Claro que nosotras no vamos a cobrarles nada! Más, todavía: hasta algunos adornos que teníamos por ahí, les hemos puesto... Nos daba pena verlas tan afligidas...

Abrió la boca, la enemiga de la ópera, para admirarse:

—Son buenas de verdad, ustedes! Miren que sacrificarse así!...

—No!... Lo hacemos con mucho gusto!

—Bueno; pero por qué no dejan, ahora? Ya han trabajado bastante.

—¡Dejar?... No, señora — sonrió María — Tienen que quedar terminados esta misma noche, pues el casamiento es mañana.

—Esta noche! Pero les queda para unas horas, entonces! Todavía están muy atrasadas.

—Es verdad.

—No pensamos acostarnos hasta la madrugada.

—Caramba! Eso es una exageración!...

—Nos hemos comprometido y cumpliremos.

—Qué barbaridad... En fin!...

—¡Y!... Qué va a molestar! No faltaría más!... Unicamente esos ojales...

—Y el cuello.

—Y los hilvanes.

—Lo que sea, muchachas, lo que sea!

—Acá tiene aguja enhebrada. —dijo Ramona, alcanzándosela.

—Y acá hay un dedal — agregó Toribia.

—Muy bien!...

—Bueno! — dispuso María — Mientras usted ojalea y termina el



**Los Cartuchos Negros**

El US es un cartucho de alta calidad y de precio módico. Tiene la gran ventaja de ser absolutamente impermeable. Puede dejarse hasta media hora sumergido en agua sin que se hinche o se dañe de ninguna manera. De venta en todas las armerías.

REPRESENTANTES

NATIONAL LEAD COMPANY S. A.

Envíenos el cupón adjunto debidamente llenado y le remitiremos gratis el librito:

"Como se prueban Cartuchos"

NATIONAL LEAD COMPANY, S. A.

SAN MARTÍN 235, Buenos Aires

Sírvase enviarme gratis el librito "Como se prueban Cartuchos"

NOMBRE

DIRECCIÓN

Compro mis Tiros a

NOMBRE

DIRECCIÓN

cuello, yo le termino las mangas a este vestido.

—Las mangas, ché?

—Es decir — rectificóse — Los agujeros que tiene para sacar los brazos.

—Qué monada de muchachas!...

Se merecen un premio ustedes, por los servicios — admiróse otra vez la que no iba a la ópera por no oír gritar a los cantantes — ¡mis hijas no son así, no hay cuidado!...

Y contagiada por el ejemplo de las jóvenes, tomo activa participación en la tarea, bien convencida de que lo hacían por "sport"...

Santiago Dallegri.

## Bon Ami

### Para Mantener Brillante y Limpio El Niquel

"Siempre había creído que Bon Ami servía solamente para limpiar ventanas hasta que una amiga me dijo que lo usara en los adornos niquelados del baño.

"¡Cáspita! ¡Que sorpresa tuve! ¡Quedaron tan limpios, brillantes y pulidos! Inmediatamente comencé a limpiar las guarniciones niqueladas de la cocina económica para gas, las llaves del sumidero y todos los utensilios de latón y níquel que había en la casa. Solamente fué necesario un momento — ¡y que brillante quedó todo!

Habéis tratado Bon Ami para limpiar y pulir

Bañeras  
Ventanas, Espejos  
Maderamen Blanco  
Latón, Cobre y  
Utensilios de Níquel  
Calzado Blanco  
Linóleo



Arco Iris. —

"Las mariposas de alas pintadas vuelan alegres sobre las flores, Y entre las hojas flores rosadas, Muzas alegres de ruisñores."

Solo de noche los ruisñores "Muzcan" sus penas, allá en la umbría,

Y usted nos habla de los albores De un perfumado, brillante día.

Vil. —

"Evoco perenne tu imagen, Y en la soledad inmensa de mi alma Te columpio en apacible calma, Cual si mis brazos fueran Regazos de tu esbelto ser Que exalara su dulce fragancia, Que en el paroxismo del embeleso Sentí exalarse en mi alma Con hevetante deleite".

A uno que escribió una cosa así Lo mataron untándole de ají. Y a otro que hizo algo semejante Le sentaron encima un elefante.

¿Qué merece este infame cagañote? ¡Que lo cuelguen seis meses del galá! [ñote!]

Adile. —

"Eres para mí cual presiado tesorito Al cual con ferborosa pasión adoro Y solo por poseer tu corazón daría Lo que más de mí aprecio... que es [la vida]".

Pues nosotros creíamos que apreciaria Mucho más que la vida, la ortografía [fia].

Continúa en la pág. siguiente



## La Maledicencia

"No veas, no oigas, no digas el mal" enseñan los tres monos sagrados esculpidos sobre la puerta del templo búdico de Jysyasu en Nikko. Todos hablamos mal unos de otros. "Nadie, observa Pascal, habla delante nuestro como lo hace en nuestra ausencia. La unión que existe entre los hombres no está fundada sino en ese mutuo engaño; y pocas

fectos que peceemos o estamos a punto de adquirir. En nosotros se enciende la llama perversa, de la cual descubrimos el reflejo en el prójimo. Cada uno descubre en su vecindad el vicio o la falta que revela a los clarividentes el vicio o la falta que lo esclaviza a él mismo. No existe confesión más íntima ni más ingenua; como no hay mejor exa-

En resumen el que habla mal de los otros no habla mal sino de sí mismo; y la maledicencia no es en el fondo sino la historia presupuesta o anticipada de nuestras propias faltas.

Nos rodeamos de todo el mal que atribuimos a las víctimas de nuestras charlatanerías. Aumenta a costa nuestra, vive y se alimenta de lo mejor de nuestra sustancia: se acumula alrededor nuestro, puebla e invade nuestra atmósfera de fantasmas inconsistentes, dóciles tímidos y efímeros, que poco a poco se definen, se afirman, crecen, levantan la voz se convierten en entidades reales, e imperiosas que no tardan mucho en mandar, y en adueñarse de la mayoría de nuestros pensamientos y de nuestros actos. Cada vez somos menos dueños de nosotros mismos, sentimos quebrarse nuestro carácter y un buen día nos encontramos encerrados en una especie de círculo mágico, que nos es imposible romper, y ya no sabemos si difamamos a nuestros hermanos porque somos tan malos como ellos, o si nos hacemos malos porque los difamamos.

Debemos acostumbrarnos a juzgar a todos los hombres como juzgamos los héroes de esta guerra. Es cierto que si alguien tuviera el triste valor de denigrarlos encontraría en un grupo de ellos tantos vicios, tantas pequeñeces, o taras como en cualquier otro grupo humano tomado al azar en cualquier aldea o ciudad. Diría que hay alcohólicos incorregibles, perversos sin escrúpulos, paisanos groseros limitados y ávidos, comerciantes mezquinos y rapaces, obreros haraganes, empleados envidiosos, hijos de familia perezosos injustos, egoístas y vanidosos. Añadiría que muchos de ellos no han hecho su deber sino porque no era posible obrar de otro modo, que fueron a pesar suyo a desafiar una muerte a la cual esperaban escapar, porque sabían bien que no escaparían a la que los amenazaba si rehusaban afrontar la primera. Todo esto podría decirse y muchas cosas más que parecerían más o menos ciertas; pero lo que es mucho más exacto, la gran verdad que envuelve y levanta todo el resto, es lo que realmente han hecho, que a pesar de todo se han ofrecido a la muerte para cumplir lo que ellos creían un deber. No se puede negar; si todos los que tenían vicios, tareas y el deseo de sustraerse al peligro, se hubieran rehu-

sado a aceptar el sacrificio, ninguna fuerza humana podría haberlos obligado: puesto que representaban una fuerza por lo menos igual a la que hubiera intentado obligarlos. Hay que creer pues que esas taras, esos vicios y esas voluntades bajas eran bien superficiales, e incomparablemente menos poderosas y profundas que el sentimiento que arrastró con todo. Y es por eso que con justicia, cuando pensamos en esos muertos o en esos héroes mutilados, los pequeños pensamientos no nos pasan siquiera por la imaginación. No son más en el conjunto heroico, que lo que son las gotas de un aguacero en el océano.

Todo ha sido transportado e igualado por el sacrificio el dolor y la muerte en la misma belleza sin mácula. Y no olvidemos que sucede lo mismo con todos los hombres; y que estos héroes no son de otra naturaleza que el prójimo que vilipendiamos continuamente. La muerte los ha purificado y consagrado; pero diariamente estamos en presencia del sacrificio, del dolor y sobre todo de la muerte que nos purificará y nos consagrará a nuestra vez. Más o menos todos estamos sometidos a las mismas pruebas, que por ser menos brillantes, no dejan hacer un llamado a las mismas virtudes profundas; y si tantos hombres tomados al azar de entre nosotros se han mostrado dignos de nuestra admiración, es que después de todo somos mejores de lo que aparentamos, pues

mientras se encontraban mezclados a nuestra vida, no nos parecían mejores que nosotros.

M. Maeterlinck.

Cont. de Ecos del Canasto.

Inquieto. —

"Y si todo eso me faltara en mi vida [hastío, Si tu alma no viviera en mi alma, Y tu corazón no estuviera en el corazón mío, Y tus pesares no fueran mis pesares Y tu amor no fuera igual al mío".

Y tu hígado en mi hígado, Y tu pancita en mi panza, Tus dientes dentro los míos, Tu esperanza en mi esperanza, Así, caballero Inquieto, Con esta grande "metida" Meterá a su prometida Adentro de su esqueleto.

R. C. —

"Cabizvijos caminan".

Según lo ortografiado Es difícil marchar más agachado.

Cándido Celibato. —

Por como escribe y se expresa, Suponemos, Celibato, Que anda mal de la cabeza Y es un orate... o un gato.

Rekil. —

"Las penas se van cumpliendo Y así se van consumiendo Por siempre... ya mis afanes Que fueron los ademanes".

Brotado de aquel crestino, Aquí estamos, sin disputa, En presencia de un cretino.

Barraveas Coloradas. —

¡Pero hombre, por Dios! ¡Decirle a una muerta: "Adiós, fulana; se despide de usted besándole las manos quien la ama y la llorará siempre!"

Para eso agréguele: Y espera sus gratas órdenes Su seguro servidor, Establecido con casa De comercio al por mayor.

Fine Fleur. —

"Lanzó un suspiro de alivio Que fugó en el aire tibio".

Si hubiera habido fresquete, Queda el suspiro en el brete.

Estudiante G. — O. X. O. — Armando Canyengue. — No pueden publicarse.

El profesor Julián Huxley, famoso biólogo predice que dentro de cincuenta años los jóvenes matrimonios no solamente podrán decidir cuando ha de nacer un hijo, sino que podrán determinar su sexo.

Fricciones enérgicas con agua y jabón son, — a creer a lo que asegura un médico canadiense — un valioso preventivo contra el cáncer de la piel.



amistades subsistirían, si uno supiese lo que su amigo dice cuando uno no está aunque hable entonces sinceramente y sin pasión.

Aseguro que si todos los hombres supiesen lo que dicen unos de otros, no habría cuatro amigos en el mundo".

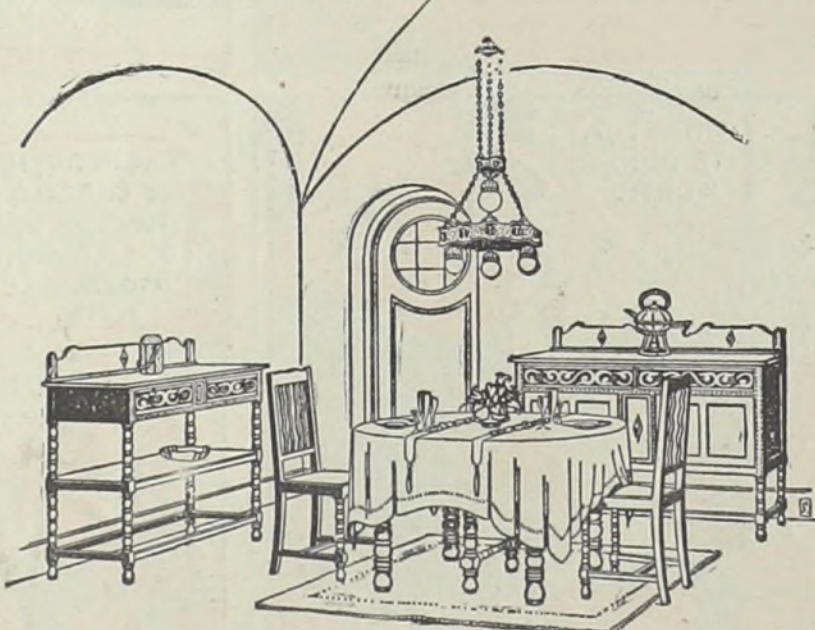
Suprimid la maledicencia, y suprimireis las tres cuartas partes de la conversación, y un silencio insoporrible planearía sobre todas las reuniones. La maledicencia o la calumnia, es muy difícil separar a estas dos hermanas y, en el fondo, toda maledicencia es calumnia a medias, puesto que conocemos al prójimo menos que a nosotros mismos,—la maledicencia que alimenta todo lo que desune a los hombres y envenena sus relaciones, es sin embargo el principal motivo que los reúne, y les hace gozar las alegrías de la sociedad.

Pero los estragos que hace a nuestro alrededor han sido señalados amenudo para que sea necesario rehacer la pintura. Aquí no observaremos sino el mal que causa al que a ella se dedica. La maledicencia habita a no ver sino el lado pequeño de los seres y de las cosas; le oculta poco a poco los grandes rasgos, los grandes conjuntos, las alturas y las profundidades donde están las únicas verdades que se pueden tener en cuenta.

En realidad, el mal que encontramos en los otros, y el que de ellos decimos es en nosotros que está, de nosotros lo sacamos y recae sobre nosotros.

No distinguimos bien sino los de-

men de conciencia que preguntarse: Que mal atribuyo con preferencia a mi prójimo? Estad seguros de que es aquel a que estáis más inclinado a cometer y que veáis desde luego en las profundidades a que descendéis.



**\$ 195.00**

es el precio de este juego de comedor, sólidamente construido de roble macizo y compuesto de —

- 1 aparador.
- 1 trinchante.
- 1 mesa de extensión.
- 6 sillas tapiz cuero.

Otros modelos desde **\$ 125.00**

**CAVIGLIA** 25 de Mayo 569 Montevideo

## He aquí un regalo útil y práctico para su bebé



### Una sillita alta

en la cual él podrá estar comodamente sentado junto a la mesa. Visite nuestra casa, donde encontrará gran variedad de modelos de construcción esmerada y fuerte, elegantes y novedosos que satisfarán los gustos más exigentes.

Transformables rápidamente en SILLA-CARRITO, con amplia mesa para juguetes.

Casa importadora: **CARLOS STAPFF & Cia.**

URUGUAY, 826 MONTEVIDEO



# LAS TRAVESURAS DE TOTO





## Una hora en los jardines del Uruguay

## LA FLOR DE HOY

Aida Berta Bozzo

La juventud derramándose en optimismo y en poesía, como la miel de una fruta madura, es la verdadera juventud, que no resulta tal, dejándose llevar de pesimismo inútil y deprimentes, escribiendo sobre temas de dolor o desesperanza. Nuestra "Flor de hoy", tiene una literatura propia de sus circunstancias, como son propios los matices de las flores de la estación porque atraviesan. Todo lo demás es un avejentamiento innecesario; sequedad prematura; es llegar al invierno sin haber percibido los perfumes de la Primavera.

Aida Berta Bozzo es una bonita y fresca joven de diecinueve años, que sintiendo rebosar su alma de

era sencilla. Aida Berta ama, y al obscurecerse la luz de su cariño, al sentir que se disipaba su felicidad, Aida creyó morir y estuvo llorando muchos meses, hasta que de nuevo lució la estrella de su amor en el cielo de su vida, y una mañana apareció ante mí diciéndome "Ya vengo de nuevo porque ya puedo reír otra vez; mi novio ha vuelto a mí".

Esta es pues Aida Berta Bozzo. Un pájaro para cantar y un amoroso corazón para amar; y como este tipo de alma es muy bello, y como tiene mucha feminidad esta figura de mujer tan mujer, es por lo que en mi galería de mujeres interesantes, voy a colocar a la linda Aida, tan buena y tan dulce, con un alma extremadamente poética, y un corazón ardiente y defensor de su ideal.

para ahuyentar los murciélagos de la tristeza y del hastío, que vagan en el aire, perfumado por el azahar y los jazmines....!

—¡Oh! abuela, no me riñas si he reído fuerte! No es culpa mía, abuela, el que esta carcajada bulliciosa brote de mi corazón, espontánea y clara como un divino arpegio de cristal. Tienes razón abuela; graznarán los buhos de la torre si sienten esta risa; se detendrá la fuente rumorosa para oírme; vendrán los zagales a preguntar si hay fiesta; pero tu sabrás responderles. "Es la niña que tiene veinte años y le ha llegado el amor. ¡no interrumpas la carcajada loca de su alegría que día llegará en que su risa sea llanto! ¡dejémosla reír!"

He aquí otro poemita de Aida Berta.

## Monotonía

Cae una lluvia — acompañada cuyo ritmo — siempre igual — es de una monotonía tan inmensa — que nos deja laxo el cuerpo y cansada el alma!

Sin embargo dos chiquillos chapotean — descalzos — en un pequeño lago que se formó en el camino — y son felices apesar de la monotonía de éste día — lluvioso y gris.

Y saltan y brincan — se mojan — y sienten correr por sus cabezas el agua fría de la primera lluvia de esta primavera y festejan su juego con grandes carcajadas bulliciosas.

Yo quisiera de nuevo ser niña pequeña y poder mojarme con esos chiquillos; — sentir sobre mi cabeza la lluvia monótona de ésta tarde triste y poder con ellos — gritar — saltar — reír — gozar el placer inmenso de chapotear en un charco de agua y no escuchar la gran monotonía de ésta lluvia que me deja laxo el cuerpo y cansada el alma!

Su libro "Atardeceres" será sin duda alguna el precursor de otros libros interesantes que saldrán de la mano de esta niña bella, que con sus grandes ojos negros, y su risa fresca y dulcísima, parece la estatua viva de una futura madre, sana y comprensiva, que sabe unir a la inmensa ternura de su corazón, un suave aroma de poesía, que dore el camino de la vida, con el polvillo de ilusión que llevan en las alas las mariposas.

Mercedes Pinto.

## Proyecto de expediciones al Polo Norte para el próximo verano

Durante el corriente año, piensan llevarse a efecto varias expediciones al Polo Norte:

Grettit Algarsson, natural de Columbia Británica, prosigue con actividad sus preparativos. Dejará Inglaterra en Mayo, dirigiéndose al Spitzberg y, una vez allí, siguiendo la costa occidental todo lo lejos que los hielos se lo permitan, pasar, luego, a la instalación de una base y montaje del avión con el que habrían de realizar la definitiva etapa al Polo. Este aparato, provisto de "skis" intercambiables con flotadores, y de telerapia sin hilos, les permitiría salvar los 1.000 kilómetros, aproximadamente, que les separarían de la meta.

El regreso se llevaría a cabo a todo lo largo de la costa de Groenlandia, desde donde la expedición marcharía a Nueva York.

Amundsen piensa, igualmente, dejar el Spitzberg en Mayo, bajo los auspicios del Aero Club Noruego, y gracias a un donativo de 100.000 pesos hecho por un americano.

Asimismo se está organizando, bajo la dirección de Hammer, compañero de Amundsen en sus viajes polares, una expedición japonesa.

Dos americanos también piensan

MUEBLERIA  
TOSI Y GAINZA

MUEBLES DE LUJO

MUEBLES ECONÓMICOS

FACILIDADES DE PAGO

25 DE MAYO 583

Tel. 3133 - Central

salir este año, y el teniente francés De Payer, hace sus preparativos con actividad.

Por último, el comandante de zeppelin, Bruns, bajo el patronato de Fridtjof Nansen, el noruego de todos conocido, hace una campaña muy activa en favor de la construcción de un dirigible para explorar los alrededores del Polo, lo que pudiera, llegando el caso, servir de pretexto científico para la conservación de los "hangares" de Friedrichshafen.

El anciano — se ha dicho — piensa siempre que muere prematuramente. En compensación, sus émulo y herederos intelectuales, juzgan que tardan demasiado en acabar.

Arturo Schopenhauer aconseja la música rossiniana como una de los fármacos mejores en los momentos dolorosos de la vida.

—Veo que son ustedes muy amigos.

—No tanto... Es que ahora nos necesitamos...

Los húngaros no empiezan nunca un baile con el pie izquierdo.

Recientemente han sido expuestos en Londres crisantemos que miden 30 cms. de ancho y 86 cms. de circunferencia. También se han exhibido otras plantas de esa especie que tienen hasta 100 flores cada una.

**¡Tres puntos en que debe apoyarse Ud. siempre para estar seguro!**



Que no existe sino una **Cafiaspirina** y que ella es el remedio por excelencia para los dolores de toda clase y las consecuencias de los abusos alcohólicos, las trasnochadas y el excesivo trabajo mental, porque proporciona alivio inmediato, levanta las fuerzas y **NO AFECTA EL CORAZON**



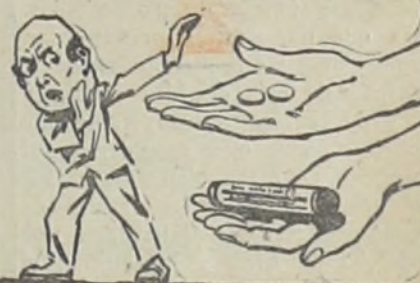
Que como garantía de pureza y legitimidad, la cajita en que va el tubo de veinte tabletas, lleva en un extremo, el **Sello Amarillo de Garantía** y en el otro, la **Estampilla Sanitaria Oficial** con la famosa **CRUZ BAYER**.



Que para complacer a quienes no quieran comprar un tubo, y evitarles las equivocaciones, el deterioro y el desaseo que supone la venta de tabletas sueltas, se adoptó la cómoda e higiénica **Cajita Metálica** de 6 tabletas que vale únicamente 30 centésimos y la cual, para mayor protección, va dentro de una envoltura transparente cerrada también con la **Estampilla Sanitaria Oficial**.



Si quieren darle cualquier **mixtura de cafeína**, en vez de la irremplazable **Cafiaspirina**, o si le ofrecen tabletas sueltas, niegues rotundamente a recibirlas, e insista en el producto legítimo.



poesía, la vuelca sobre un libro de poemas en prosa que titula "Atardeceres", el cual, sin ideas de lucro de ninguna clase y con el alma libre de egoísmos de una verdadera poetisa, lo regala a los escritores y periodistas, como quien va repartiendo rosas, de una canastilla que lleva en los brazos. Con estas brevísimas líneas, está ya trazado el bosquejo de la figura de esta niña gentil. Ella ha escrito su libro, y no ha procurado "bombo ni platillo" para él. Los periódicos la acogieron con placeres; algunos, como "La Razón" por ejemplo, publicó su retrato con palabras muy alentadoras para su libro, y Aida Berta Bozzo, continuó igual que antes, sin vanidad alguna, sin "pose" de ningún género, cantando siempre como una alondra, y siempre risueña, y siempre feliz. Yo jamás había visto triste a esta hermosa muñeca de carne, que es dulce con los niños, respetuosa hasta la idolatría con los grandes talentos, cariñosa con las amigas, buenas y afectuosa con todo el mundo. Yo llegué a pensar que Aida Berta Bozzo sólo sabía reír; pero un día le dije de verla; la niña risueña que escribía tan lindos poemas de amor, había desaparecido, y había desaparecido de mi lado precisamente porque no la viera llorar... La historia

Porque estamos acostumbrados a esas miles de mujeres vacías de sentimientos nobles, que tienen amores interesados, como escriben también por el interés de un aplauso periodístico o una reenumeración en metálico; y por eso Aida Berta es un ejemplo; un ejemplo de corazón y un ejemplo de desinterés. No es rica esta niña, y no pide un puesto en los periódicos, ni vende su libro, ni desea fama; sólo aspira a cantar como los pájaros; a cantar solamente, para descanso de su espíritu y para recreo de los demás, que también gozan al saborear estos poemas sugestivos y frescos.

## "Mi risa"

La carcajada loca de mi alegría resonó vibrante en la vieja casona solariega, silenciosa, en penumbra. ¡Oh! la carcajada loca de alegría dejó en mi pecho un gran cansancio. Quedé fatigada, extenuada, de haberme reído tan fuerte, de haberme reído tanto!

En esta vieja casona; siempre cerrada, silenciosa, siempre en penumbra, es mi risa como una campana que sonara en el silencio, despertara a todo lo que duerme la Vida alegre, sana y optima de mi juventud! Es como una sonora escala musical que brota de mi garganta

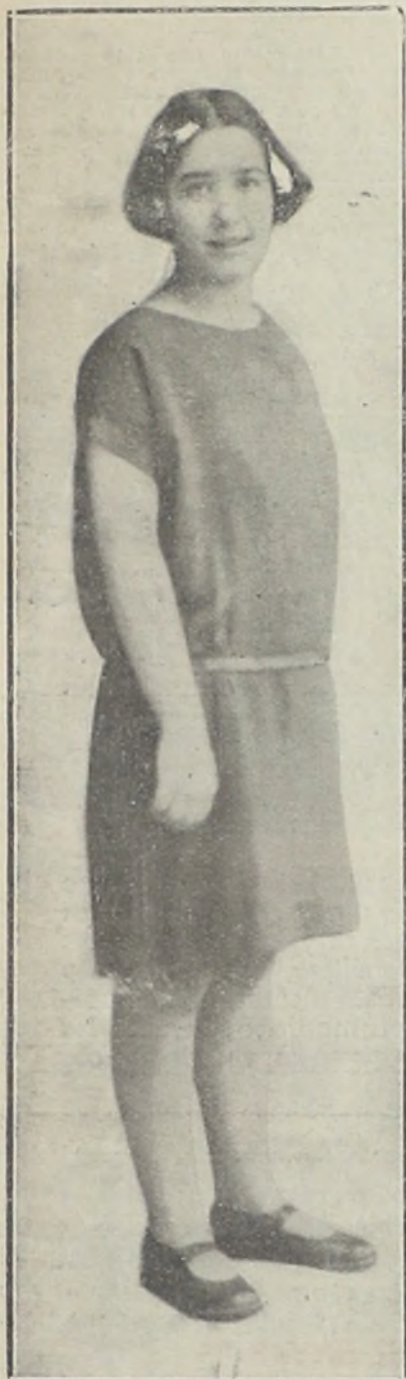


# Teatros

## Ester Noemi Vázquez Bizzozero

### Verdaderos valores

Acostumbrados a oír alabanzas extraordinarias a precocidades medianas, que dan luego resultados banales, fuimos a escuchar a la niña Vázquez Bizzozero, en una audición en su propia casa, en la creencia de que escucharíamos a una buena pianista, a una excelente pianista precoz... nada más. La reunión era reducida, aunque de una selección exquisita. Se deseaba consultar opiniones de conocidos intelectos musicales, para la formación del programa para un concierto en el Teatro Albeniz, primero de importancia en que la niña Vázquez, se presentará ante el público de esta población.



Y ante el escogido auditorio, la pequeña pianista, que apenas cuenta 13 años comenzó su concierto privado. El efecto que en nosotros causó fué sorprendente, pues apesar de escuchar en países diferentes los mejores pianistas, apesar de haber oído a Paderewsky en Francia y a infinidad de émulo suyos en distintos puntos de Europa, esta niña uruguaya, que subyuga con su modestia, con su ingenuidad y su dulzura, borra recuerdos de pianistas escuchados con éxito, y va, con sus manecitas redondas como dos rosas blancas, levantando en nuestras almas sensaciones únicas e insospechadas. Para que nuestros lectores puedan juzgar por estas breves líneas, de la maestría de esta criatura prodigiosa, y de la técnica insuperable que posee, bastará que recordemos el cansancio de otras pianistas, el sudor apareciendo en las frentes de algunas concertistas al terminar una Rapsodia de Litz, y la laxitud, el desmayo aparente de muchos des-

pués de un programa algo fuerte. Pues bien: cuando después de tocar una pieza de las llamadas "de fuerza", por la cantidad de escalas, de trinos, de arpeggios y el cambio continuo de manos que hay que hacer, se levanta del piano la niña Ester Noemi Bizzozero, lo hace con tanta tranquilidad, con tanto descanso, que nos parece que viniese de un juego sencillo, en el que no tuvo que poner, ni pulsación, ni nervios, ni atención, ni nada. Cuando toca a Litz, a Bethoven, a Albeniz, o a otro compositor cualquiera en sus piezas más difíciles — porque el repertorio de esta joven pianista es tan grande como lleno de dificultades, — cuando toca, repetimos, cualquiera de esas piezas que dan por sí solas patente de concertista al que las ejecuta con "todas las de la ley", la niña Ester Noemi, parece que no se mueve, que no trabaja, que no se esfuerza absolutamente nada, y sus manos pequeñas, blancas y finas, ruedan por el teclado como dos pichoncillos que juegan persiguiéndose, y de sus dedos prodigiosos se escapan trinos, arpeggios y escalas, con la limpieza de ejecución, y el cristalino y especial sonido, que han sabido sacarle al piano los grandes maestros de la música.

Cuando esta Revista vea la luz pública un concierto en el teatro habrá llenado de gloria el nombre de esta gran artista uruguaya. Después de haber escrito "gran" "artista" no nos arrepentimos, pues precisamente escuchando a esa niña, nos decía el doctor Vaz Ferreira que muchos críticos de música le dirían siempre "que si continuaba en sus estudios llegaría a ser una pianista notable", refiriéndose el céle-

bre filósofo con su fina ironía, a que hay quien rellena su ignorancia, con el continuo descontento para juzgar a los demás; y no alabando mucho, parecen que entienden más que nadie. Nosotros hoy no seremos así, y creemos que esta artista de 13 años es una artista hecha, a la que es muy difícil de poner "peros" en su meritísima labor.

M. P.



Maurice Chevalier

Una de las figuras más populares de los "music-hall" de París, es el "chansonier" Maurice Chevalier, creador del género que dio tanto éxito entre nosotros a Randall, cuya actuación en nuestros escenarios fué todo un éxito.

Chevalier que fué en una época digno "partenaire" de la incomparable Mistinguette, ha emprendido viaje a América y en estos días debe llegar para empezar su actuación en el Portefo de Buenos Aires donde trabajará en compañía de Yvonne Vallee, otra actriz de prestigio, no siendo difícil que se presente luego en uno de los escenarios montevideanos.

### La compañía Serrador Mari

Con toda felicidad ha iniciado su temporada en el teatro 18 de Julio, que quedó en breve "relache", una vez terminada la actuación de Fátima Miris, — el excelente conjunto español de Serrador-Mari, que tan grato recuerdo dejara por su actua-

ción del año pasado en el mismo escenario.

Ínutil resulta hacer el elogio del expresado conjunto, ya que sus figuras principales son bien conocidas y apreciadas de nuestro público.

A Nora y Esteban Serrador, jóvenes actores que han demostrado su capacidad artística, conquistándose buen número de admiradores.

debe agregarse hoy una hermana de ambos, Teresa, de notables condiciones cómicas y que tendrá durante la temporada presente el mismo éxito obtenido recientemente en la capital vecina.

Es sin duda una buena temporada promisoría de espectáculos de sumo interés artístico.

### Vittone y Gil Quesada

Estos dos directores de compañías nacionales de comedias y sainetes también han logrado llevar gran concurrencia a los teatros Artigas y Albeniz donde actúan respectivamente, desde hace algún tiempo.

Algunos estrenos más o menos interesantes, viejas reprises, adaptaciones extranjeras y extranjerismos nacionales, figuran en los programas diarios de los expresados conjuntos, los que no tienen otra finalidad que la de hacer reír... y en verdad que lo consiguen.

### URQUIZA

La compañía de género chico que encabezan los conocidos actores Miguel Lamas y Aida Arce, ha continuado llevando una crecida concurrencia al teatro de la calle Mercedes.

Todas las obras del viejo repertorio que han desfilado estas últimas noches por dicho escenario han sido bien recibidas por el público aficionado al género que, pese a los amantes de revistas más o menos batallas, continúa siendo bastante crecido.



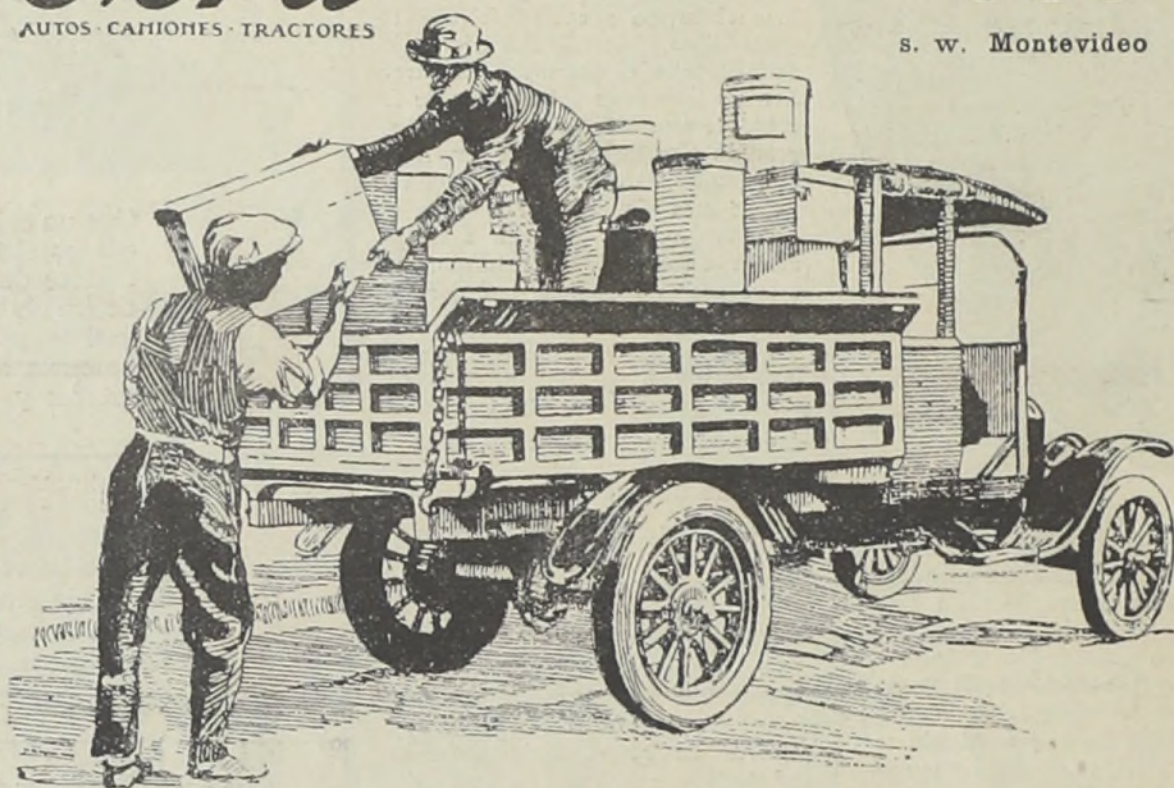
El actor Lamas, en el Tambor de Granaderos

### Nueva profesora de piano



Sta. Noemi Molfesi, recientemente recibida de profesora de piano y solista.

**Ford**  
AUTOS - CAMIONES - TRACTORES



CHASSIS CAMIÓN

\$ 580

s. w. Montevideo

## El Camión Ideal

Resistente, liviano, económico, práctico y de fácil manejo, el Camión Ford es el vehículo más indicado para la distribución o transporte de mercaderías. Miles de comerciantes lo usan en el País. Adóptelo Ud. - Puede proveerse con cualquier tipo de carrocería.

Pida una demostración al Agente Ford más cercano.

*Ford Motor Company*

MONTEVIDEO



## LA TORRE DE PISA Y LAS EXPERIENCIAS DE GALILEO

El "campanile" de Pisa, si no es la torre más característica del mundo entero, es, desde luego, uno de los monumentos más famosos que existen. Por lo tanto, nuestra intención al escribir estas líneas no es otra que la de recordar la curiosa historia de su notable inclinación y la parte no pequeña que le corresponde en los descubrimientos científicos del sabio Galileo, hoy que el telégrafo nos trasmite la alarmante noticia del peligro que ofrece su estado de conservación, peligro que, dicho sea cuanto antes, ni es tan inmediato ni exige tan serios cuidados como en un principio habíase creído.

— o —

Con la Catedral, el Bapisterio y el artístico Camposanto, la famosa torre pendiente alza majestuosa su esbelta mole en la plaza del Duomo de Pisa, austero escenario cuya grandiosidad sobrecoge por la imponente severidad del paisaje. En el centro de un vasto rectángulo verde, surcado solamente por las cintas de mármol de los paseos y cerrado por

der el oro y las sedas que contenía la nave respetada e iniciada la construcción de un templo magnífico en el terreno pantanoso, cuyos miasmas diezmaron la ciudad de Galileo. Así fué como en el mismo año el arquitecto Buschetto empezó a construir el maravilloso Duomo que, consagrado en 1118 bajo el pontificado del Papa Gelasio II, fué enriqueciéndose más tarde con admirables pinturas de Andrés del Sarto, de Beccafumi y de Gamberucci; con estupendos bajorrelieves de Miguel Angel, de Juan Pisano, y con ricos mosaicos de oro y maderas preciosas, de pórfido y lapislázuli, en los cuales manos maestras dieron buena prueba de lo que el arte florentino fué en aquella remota época.

— o —

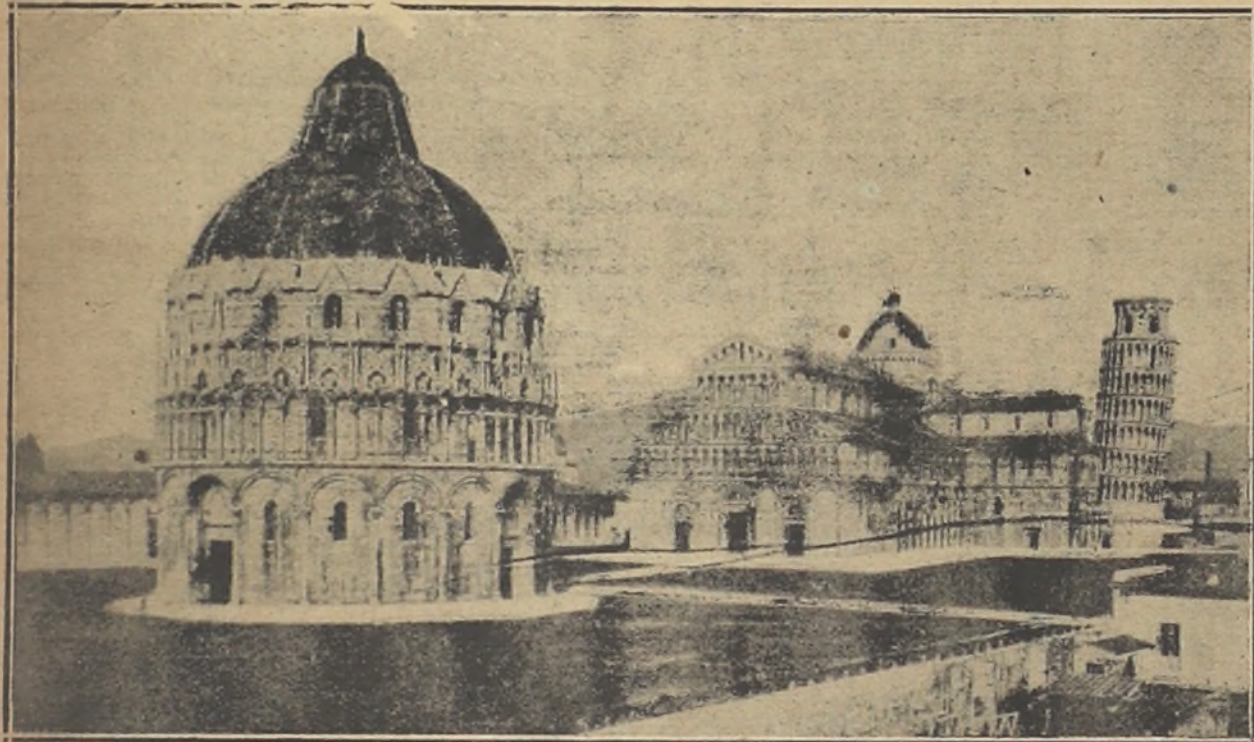
Años más tarde, precisamente en 1174, Bounanno de Pisa comenzó el segundo de los cuatro severos monumentos: la torre o campanario del Duomo, a la cual siguieron, en orden cronológico, el Bapisterio (1183) y el Camposanto (1189), que

en forma de espiral, a cuya cúspide se asciende por 295 escalones de blanquísimo mármol.

— o —

Decíamos al principio que al "campanile" correspondía buena parte en las invenciones del físico y astrónomo Galileo Galilei.

Tal es, en efecto, la creencia general, sin duda porque la tradición señala a la torre como el lugar elegido por el célebre matemático para realizar las experiencias que le guiaron al descubrimiento de las leyes de gravedad, en aquellos lejanos días, cuando, denunciado y acusado de sostener doctrinas "absurdas y heréticas" que pretendían defender a Copérnico, tuvo que soportar no sólo el ser miserablemente maltratado, sino la vergüenza de abjurar, de rodillas, ya ciego, de sus después célebres y admirados descubrimientos. Pero si bien es de respetar la tradición — que señala también la lámpara del Duomo como el centro y origen del descubrimiento del péndulo, — limitémonos a deplorar el



La plaza del Duomo, de Pisa, considerada como la más austera de las artísticas plazas de Italia

las antiguas y almenadas murallas de la ciudad del conde Hugolino, se levantan los cuatro monumentos. Ni una casa distrae la atención; ni un árbol rompe la uniformidad del solemne aspecto; ni la nota moderna de un comercio turba la severidad de aquellos lugares de paz. Allí os sentís aislados. Allí el silencio reina y espanta. Allí la soledad es completa. Hasta el sombrío color del tapiz que cubre la tierra y el amarillento barniz que, con sus caricias, el tiempo ha prestado a aquellos mármoles, se os antojan poderosos factores que contribuyen a aumentar la austeridad solemne de aquellos lugares y a dar mayor relieve al que ya poseen aquellos monumentos, que se destacan — diríase con vida propia — sobre el azul del anfiteatro de montañas que sirve de fondo al cuadro magnífico.

Y el interés es mayor y la impresión más duradera cuando se recuerda, evocado por una inscripción métrica trazada en el Duomo, el origen de aquellos cuatro monumentos: el patriotismo y la piedad. Corría, en efecto, el año 1063 cuando los pisanos pusieron término a una expedición guerrera que años antes emprendieron contra los Sarracini de Palermo, apresando cinco naves cargadas de riquezas. Un incendio coronó el triunfo de Pisa; y como las buenas gentes de la República pisana creyeron que el haberse salvado de las llamas una de las naves era designio providencial, decidieron ven-

fué realmente terminado casi un siglo después de la tercera cruzada pisana (1283).

Y henos de lleno en el objeto de estas notas.

La construcción de la torre prosiguió sin obstáculo alguno hasta que alcanzó la altura de once metros. Fué entonces cuando — debido sin duda a la naturaleza palúdica del terreno y no a la poca profundidad de los cimientos como ahora se pretende creer — sobrevino la causa de la actual inclinación; los cimientos hundieron, por el lado Sur, catorce centímetros. Los esfuerzos del arquitecto para evitar la desviación de la perpendicular resultaron inútiles. Y los trabajos cesaron hasta que Guillermo de Sansbruck, en 1234, decidió continuar la construcción, que terminó Tommaso quince años después, colocando las pesadas campanas en el piso octavo, que afirmó poseía la necesaria resistencia y solidez, a pesar de que ya entonces la desviación alcanzaba 4.265 metros, inclinación que se ha mantenido constante hasta hace unos días, pues es la que corresponde a los dos primeros hundimientos y a la altura del "campanile", que mide 55,22 metros por el lado Norte y 54,52 por el costado Sur.

La torre inclinada ha sido definida por uno de los grandes poetas italianos como el *bianco pozzo pisano*, y, en verdad, que no otra cosa es, por ser hueca completamente y estar formada por una especie de galería

nuevo y reciente hundimiento sufrido por el "campanile" famoso (que ha aumentado la inclinación a 4,396 metros) y confiemos en el informe tranquilizador de los técnicos que han afirmado bastará para conjurar el peligro que se ciega el foso que rodea a la torre y que se extraiga el agua del pantanoso terreno.

### La nueva enfermedad de la Radiomanía

La señora Coró White, de Minneápolis, ha pedido el divorcio fundándose en que su marido sufre hace dos años de radiomanía. Según ella, su esposo pasa las noches ante su aparato de radiotelegrafía, y obliga a su mujer a escuchar los mensajes de todo el mundo. La priva, además, así como a sus hijos, de vestidos y coches, gastando todo el dinero en instalaciones y pruebas radiotelegráficas.

La señora White acusa también a su marido de emplear un lenguaje poco correcto cuando las estaciones próximas interrumpen sus esfuerzos para obtener mensajes a larga distancia. Y, por último, es víctima de terribles accesos de cólera cuando no consigue establecer la comunicación.

### LA MEDICINA EN EL ANTIGUO EGIPTO

En lo que pudiéramos llamar prehistoria de la medicina, Egipto ocu-

**\$ 25.-**  
**DECCA**

EL GRAMOFONO PORTATIL

Tenemos el agrado de anunciar que hemos recibido orden de la fábrica de poner a la venta el DECCA modelo junior, al precio de

**\$ 25.-**

El modelo junior reúne las mismas características que ha hecho del DECCA el primer gramófono portátil; fácil transporte, peso liviano, excelente sonoridad.

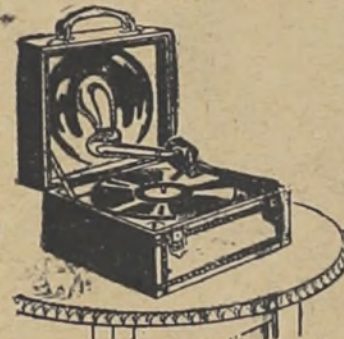
¡TOMA CUALQUIER TAMAÑO DE DISCO

Representantes exclusivos:

**Carlos Ott y Cía.**

25 de MAYO 509

NOTA: Al adquirir un DECCA fíjese que en el amplificador del sonido tenga grabada en relieve la palabra DECCA.



pa el primer lugar. Existe un templo en la isla de File dedicado a uno de los primeros médicos que debió vivir más de 4.000 años a. C. Existen dibujos esculpidos en piedras que datan de más de tres mil años, en que se describen varias operaciones quirúrgicas. Los médicos egipcios, según Homero, se distinguían principalmente en la preparación de drogas compuestas. Entre otras cosas usaron el opio, y el aceite de castor.

Los famosos libros de Hermes que tanta influencia ejercieron en las generaciones posteriores durante la Edad Media y en el desenvolvimiento de la magia negra, son libros en gran parte de prescripciones medicinales y originados en Egipto. Los laxantes estuvieron en mucho uso entre los egipcios; y era costumbre general de purgarse cada mes durante tres días consecutivos.

## LOS REUMATICOS, GOTOSOS, ECZEMATOSOS etc.

es decir, todas las personas que producen Acido Úrico con exceso, están expuestas — aparte de las graves molestias de estos males — a adquirir otras enfermedades quizás peores.

Ello se debe a que sus tejidos están envenenados por aquella substancia tóxica y se encuentran, por lo tanto, sin defensa contra un ataque microbiano cualquiera.

ATOPHAN es el medicamento que regulariza la producción de Acido Úrico, disuelve las concreciones ya formadas y aumenta su eliminación por vía renal. En tal forma, ATOPHAN combate con éxito el Reumatismo, la Gota y los molestos Eczemas. Consulte a su médico.

ATOPHAN se vende en todas las farmacias en tubos originales "Schering" que contienen 20 tabletas de 1/2 gr.

**ATOPHAN**  
"SCHERING"





# ACETAO

Pa mi qui lo anda buscando el oyo. El mozo parece muy alvertido, pero, endijuro que mal aconsejao; porque eso e cuadrarse a tuitas las mozas queriendoselas echar de gayo, está bien pa un zonzo atormentao y no pa un cristiano con los sesos sin aguar.

Tuitas le parecen güenas, y ande le muestran los dientes, ahí nomás, se acaramela. Si será a la hora di atar terneros!

Y es como decía mi compadre Placido: "el zonzo cuando nu anda e novio sale e padrino en los bautizos". Y a este bendito remelao, eso es lo qui le acontece. En los bautizos e la pulpería jué el padrino e cuanto lambarí taba guacho. Ta bien que naides se va a negar; no digo que se ricule ningún cristiano, si lo evitan de padrino, pero, la gran sietel que

ciar y atar al palenque el amor, tanto a la más codiciada flor el pago como a la gurisa más esmirriada. Tuitas cáin como mosca a la empánada.

Pavongas el diablo! No darse cuenta el papel qui hacen andar atrás ese palangana como si fuera el qui inventó el amor.

Pero, que no creía quia a mi gurisa la va tener pal amorío y va cair tuitos los domingos a palenquiar su sotreta en mi ramada.

Que no sisme en sacar patente e Juan Tenorio a costa e mi gurisa. Porque si eya es como tuitas las mujeres — que no tengo porque ponerla mejorando las demás — su padre, canejo, nués como tuitos los padres. Viejo como ta ha e tener las juerzas pa sofrenar ese coquimbo, y, ha cerlo rayar con los talones y cair de

necesario que cada hombre esté duramente sujeto a su destino.

Así, el hombre de Londres, dentro de su destino, apenas toma parte en su vida. Ninguno de sus acontecimientos dependen de él. Está tan ausente de su vida social como de su vida biológica. Londres le hace todo. Le pone el tren por la mañana y por la tarde, el carbón de la estufa, la vereda gozosa del sábado, el concierto inalámbrico de las noches, el cinema de barrio, y, a compás de los años y de los hijos, le aumenta los chelines, le sube de categoría y le cuida hasta que se muere de viejo. Al final de sus ochenta años, el hombre no sabe sino una cosa: que ha hecho un número, que ha movido una palanca o que ha puesto un ladrillo.

Parece poco. Sin embargo, la ciudad es grande por eso.

Tampoco el hombre necesita más. En el automatismo de su vida están recogidos todos sus placeres y todas sus satisfacciones. Es un hombre sin dolor. Esto es lo que pierde. En su vida no hay tragedia, ni drama, ni comedia. No hay sino un diálogo

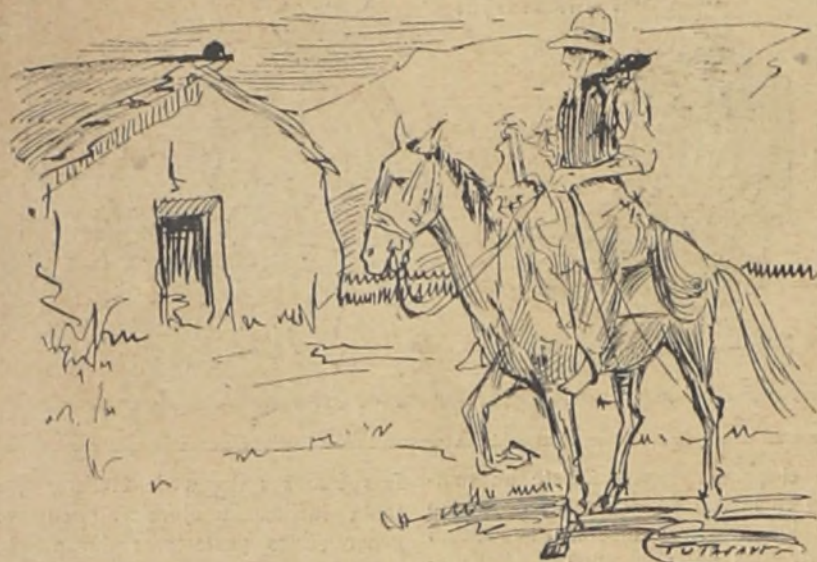
sereno. El diálogo de él con la ciudad. Un sosegado curso de preguntas y respuestas, medido en el tiempo y ordenado hasta el fin.

El dolor es el premio del hombre suelto. Se encuentra en la imposibilidad irreductible de realizar el deseo o de responderse a la pregunta. El hombre medio de Londres no se plantea nunca deseo alguno, ni se pregunta nada. Va derecho a la realización y responde siempre. Su existencia tiene una recta afirmativa. Donde fracasa es precisamente en el punto mismo del fracaso de la ciudad. Cuando le falta el tren, la vereda ancha y el cinematógrafo. En el instante en que se le obliga a preguntarse algo. Para esta pregunta no hay respuesta en su alma.

Pero la pregunta no se le plantea seriamente más que uno de los hombres de varias generaciones. Mientras tanto, hasta que algún día ocurra, que ocurrirá sin duda, Londres continúa desarrollando sobre el mundo su potencia formidable. Más, como la potencia de Londres es una fuerza total, el hombre medio, fraccionario, ni la distingue ni la siente.

## Desaparición instantánea de los barrillos

Un procedimiento muy sencillo, inofensivo y agradable, está ahora en uso para limpiar el rostro de puntos negros, librarlo de grasas y hacer que desaparezcan los anchos poros que lo afean. Basta con que eche Vd. una tableta d. stymol (de venta en todas las farmacias del Uruguay) en un vaso de agua caliente y que se lave la cara con el líquido después que haya desaparecido la efervescencia que produce. Los puntos negros pigmentosos salen como por encanto de su nido y se confunden en la tohalla; los poros se contraen y la grasa desaparece dejando un cutis liso, suave y fresco, libre de toda mancha. Pero a fin de que este rápido resultado se convierta en permanente, es preciso que repita Vd. el tratamiento varias veces, con intervalos de cuatro o cinco días.



se precisa tener cara d'empanada, pa ser codiciado por tuitos.

Pero que no le de la chifladura pa querer maniar su matungo en mi ramada, porque lo voy a sacar como pelao sin lengua. No faltaba más! No ve que yo crié mi gurisa pa que cualquier agencia li ande arrastrando el ala.

¿Diande salió? ¿Que madre lo echó al mundo? Ah sí! Tiene plata y ya es güeno, como no!

Cuando cai algún pobre paisano pidiendo una colocación pa ganarse la vida, naides lo quiere, porque patatán y patatán, es desconocido nel pago; algún mal endevido desos que por malas artes no puede tar en la sesión, espantao e las póleas. Ta güeno.

Pero este tiene plata hasta nel sobrepuesto; le rejusila el oro en tuitas las pilchas, y, ya nu hay qui averiguar más: acetao.

Ni pa atar una carrera entre sotretas, por un puñao e pasteles, en día e yerra, se reflexiona menos. Trai oro en las yorónas; el pingo ta bien ensiyao; tiene cara e pespoletó? Güeno basta. Basta amigo, no converse más. Es ensuficiente pa arro-

lomo, con tuito el ancho el lomo contra el suelo. Asina, vé? Tendido, la genta rajada el tirón, gomitando pumarajos e sangre, resoyando po la herida mientras limpieo en su clinera rejusilante e grasas, la sangre a mi facón!

Y venga luego el alcalde y el comesario. Y rejúntensense bastante. Tuitos los el pago y algunos más, que yo quiero presensen la hazaña, pa que tengan memorias pa tuitos los fogones ande se meten los acontecidos del pasao! Será lesión pa los que vengan, y ya no habrá, caracha, más mozos alvertidos, amigos de robar la tranquilidad e los ranchos e los pobres.

Yo taré doblao po las barras e los griyos, consumiéndome como animal entecao, nalgún cuarto oscuro di alguna cárcel, perq, canejo, viviré consolo en pensar que mi gurisa no sirvió pa que ningún agencia li mostrara como pilcha garriada en los entreveros del bailongo.

Pa mi qui lo anda buscando el oyo. Amalaya me equivoque!

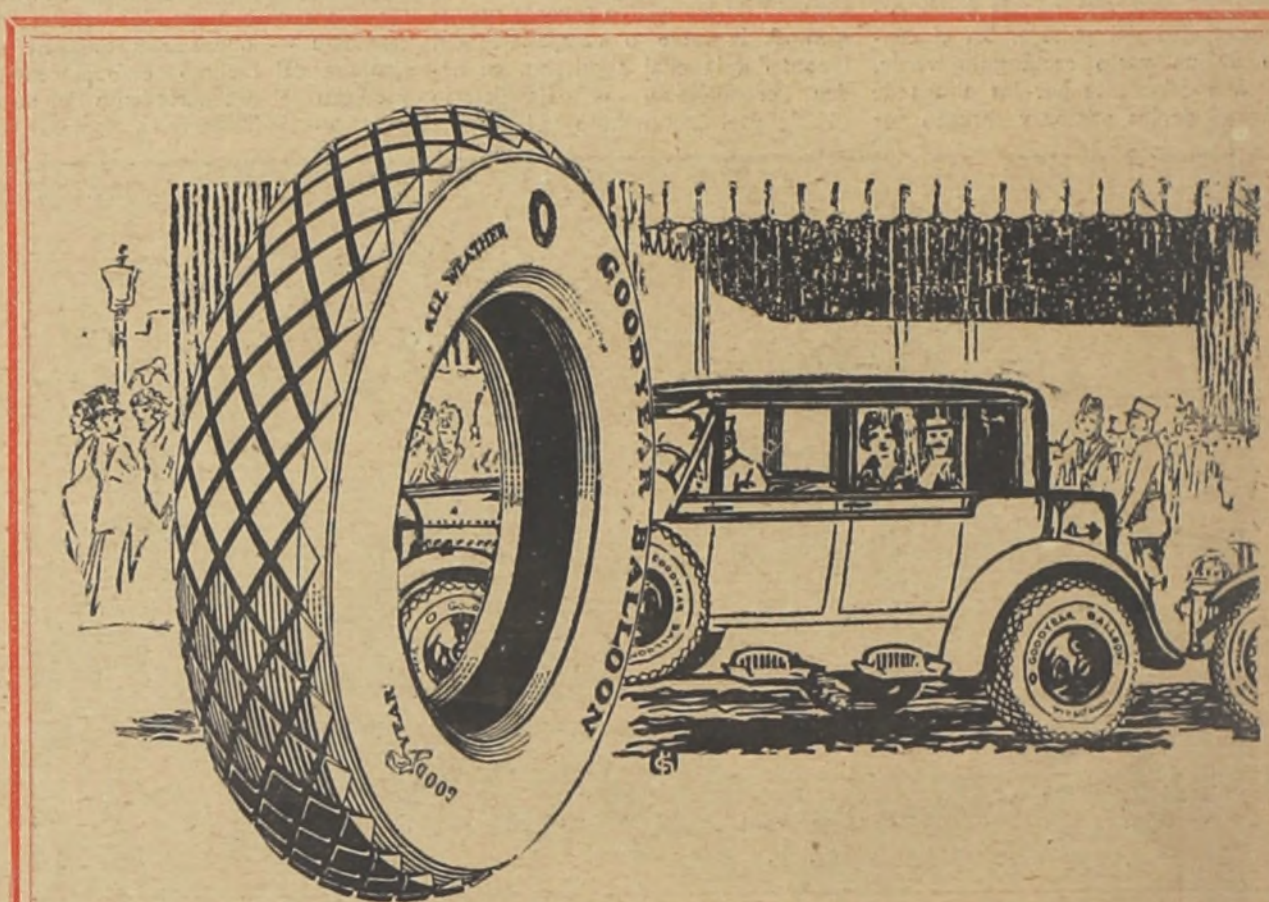
Carlos A. Larrosa.

## LOS HOMBRES UNILATERALES

Este hombre medio de Londres va siempre a una parte. Va en línea recta, sin volver la cara ni apartarse de su trayectoria. Las cosas de la calle no le sirven para nada. En la calle, útil para él, no hay sino una granja de vereda. No ve más, ni necesita más. Tiene del camino el sentido directo y tubular de los insectos. Su dirección es la sola línea clara entre la enredada madeja de las direcciones de la multitud. Es lo mismo en la calle y en la vida. El hombre medio de Londres es, quizás, el único hombre consciente de su destino. Conoce su último punto de llegada. En su existencia no hay nada sorpresivo. Cuando se le ve, en los instantes de flujo multitudinario ses-

gando apresuradamente el paso entre el torrente callejero, se da uno cuenta de la profunda convicción de su designio vital. Entonces se ve cuán poderosamente está imbuido de la fuerza que le lleva sin vacilaciones desde la cuna hasta el cementerio.

Londres, el conjunto de hombres medios, se mueve con la precisión de un mecanismo. El hombre funciona exactamente como una rueda. Es una fracción. Londres puede ser, por esto, una ciudad comercial, matemática, orgánica. Porque el hombre es un número de la suma. Tiene un radio de actividad claramente trazado y no puede salirse de él. Su evasión de él le daría sin duda, una amplitud total. Le dispersaría, le multiplicaría, le haría un aventurero. Es decir: un ser adverso a la ciudad. Para que Londres exista es



## MAS COMODIDAD AL VIAJAR SOBRE GOMAS NEUMÁTICAS "BALLOON" GOODYEAR

La nueva mejora en la fabricación de las gomas neumáticas «BALLOON» es el magnífico material acordonado Supertwist descubierto por la Compañía Goodyear.

Los ensayos hechos muestran que estas gomas neumáticas fabricadas con una tela tan elástica y duradera dan un servicio más de 100% mayor que las gomas neumáticas construidas con un número igual de telas acordonadas del modelo normal.

Ea otras palabras, tela por tela la Supertwist duplica literalmente la duración de las gomas neumáticas.

La tela Supertwist se usa únicamente por la Compañía Goodyear, y se inserta en las dos clases de gomas neumáticas Goodyear «Balloon» - es decir, aquellas que se aplican a las ruedas nuevas o aquellas que se aplican a las ruedas de la mayoría de los coches ahora en uso.

SERRATOSA Y CASTELLS

18 DE JULIO 1401

GOODYEAR  
BALLOON



## LA EXPOSICION CASTELLS

Esta semana, el brillante intérprete de nuestro ambiente criollo, Carlos Castells, exhibirá en los salones de Moretti, Catelli, Mazzuchelli un magnífico conjunto de sus últimos trabajos que, como todos los suyos, por su moralidad, por la interpretación exacta, por la espontaneidad del trazo, llamarán la atención de todas aquellas personas que sienten las costumbres y tradiciones del más puro criollismo. Constará esta exposición, de dos claros oscuros al óleo 2 al carbón y 10 a pluma, en los que Castells pone una vez más de manifiesto sus relevantes condiciones de artista, su emotividad, su alma hacia las cosas que nos pertenecen. El cuadro que acompaña estas líneas, lleva por título "La cueva 'el negro'" y por su técnica, por lo que él evoca, constituirá quizá la nota más sobresaliente de esta Exposición que como todas las de Castells está llamada a gran éxito. El título de los demás trabajos que se exhibirán, son los siguientes.

Siempre al lado el retarjao. Atrás de los ranchos, he visto una huella... Los dos jueron al camino Güelva vaca... Prosiando. ¡A mis tiempos!!!! Las Casas Ultimos corcobos. Carambola y palos. A ver las mozas. Bellaco el bagual!!! A mata caballo. Por sobre el lomo.



Cuadro de Castells. — "La cueva el negro"

## NOTAS DIVERSAS



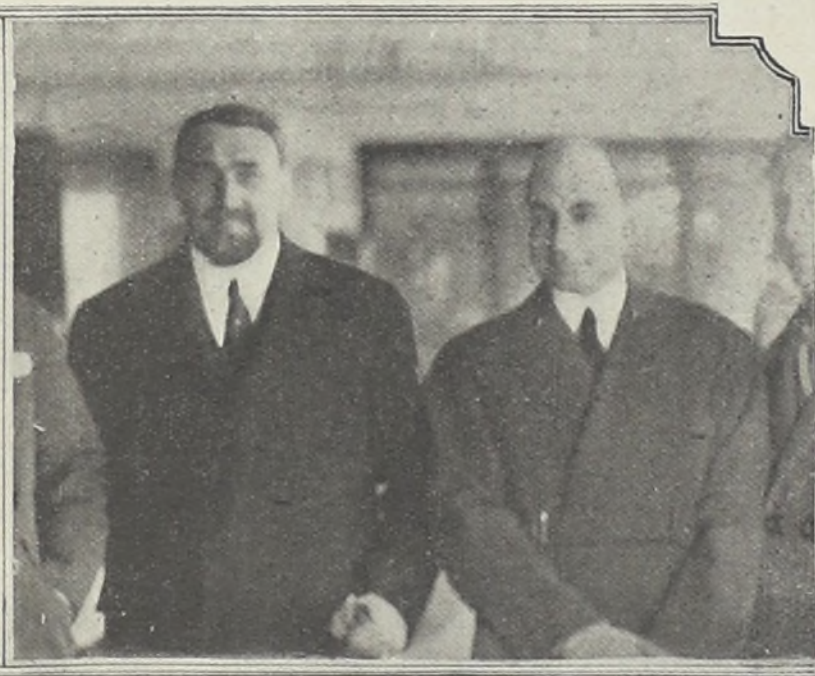
Reunión celebrada en el "Diario Español" con motivo de festejarse el vigésimo aniversario de su fundación



Comisión del Sindicato del Automóvil que presidió la asamblea realizada para solucionar el conflicto con la "West India Oil Co.", a la que asistieron representantes de esta compañía y del comercio de automóviles



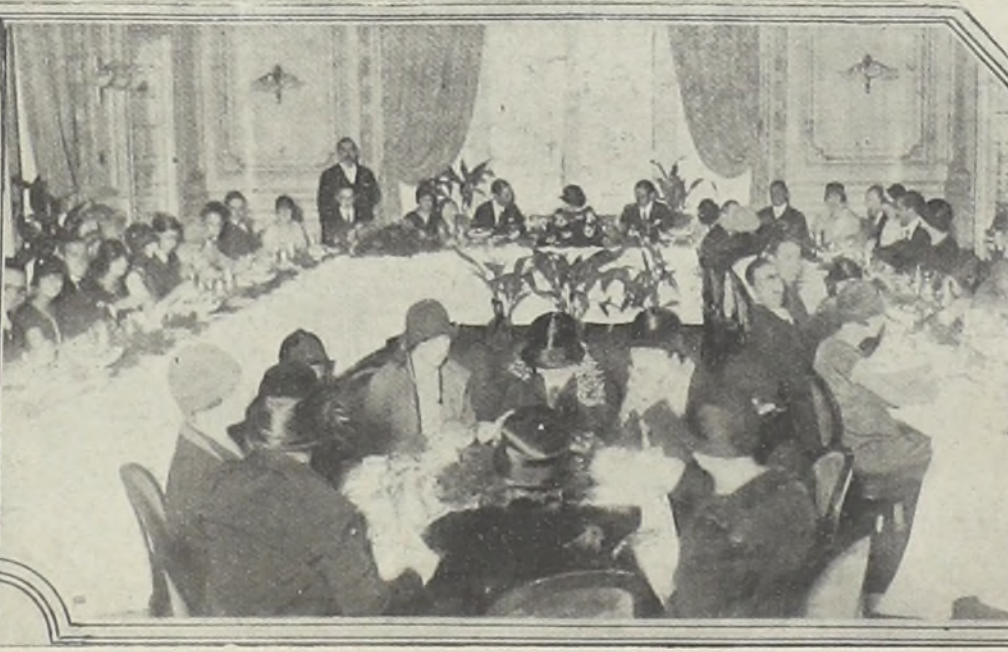
El Dr. Juan B. Morelli 2.º suplente nacionalista al C. N. de A., rodeado de las personas que fueron a recibirlo al puerto a su llegada de Europa, donde realizó una brillante gira científica



El nuevo Ministro Italiano Sr. Antonio Dalia que llegó a bordo del Julio Césare para hacerse cargo de su puesto en Montevideo, acompañado de su secretario



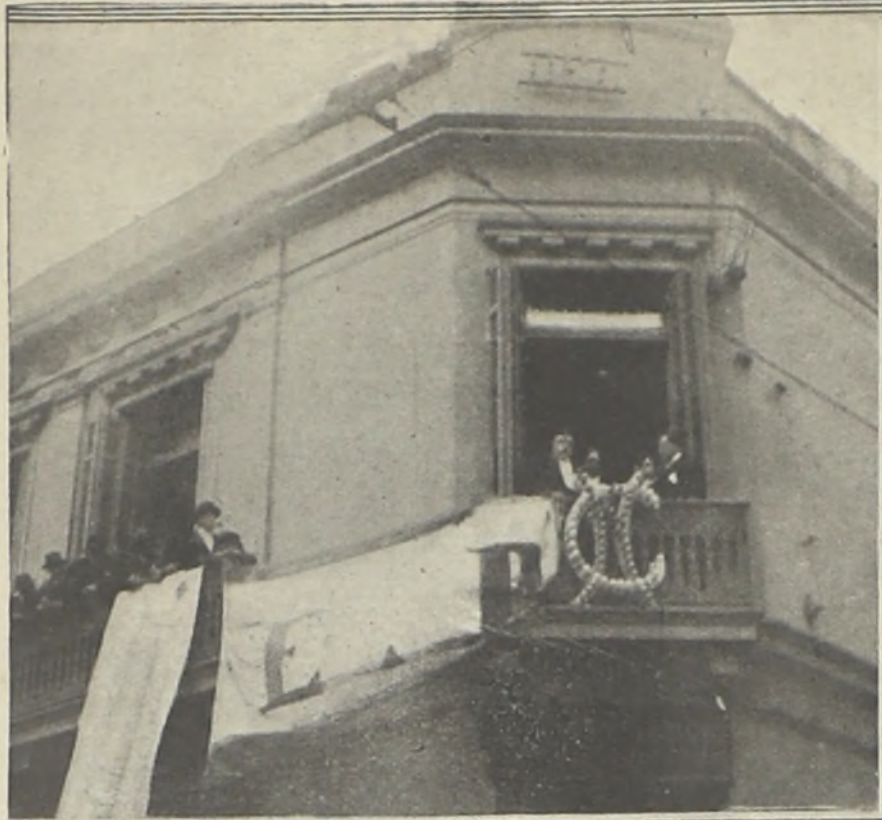
En el "chateau" que en Versalles posee el Sr. Sgo. Guido les fué ofrecida a los jugadores uruguayos una recepción. Vemos en el centro de la fotografía al General Mangin, recientemente fallecido, saludando a la niña Beba Pons Etcheverry



Aspecto del Five o clock tea que le fué ofrecido en el Hotel del Prado a la Sta. Dora Fynn Garzón despidiéndola con motivo de su viaje a Europa



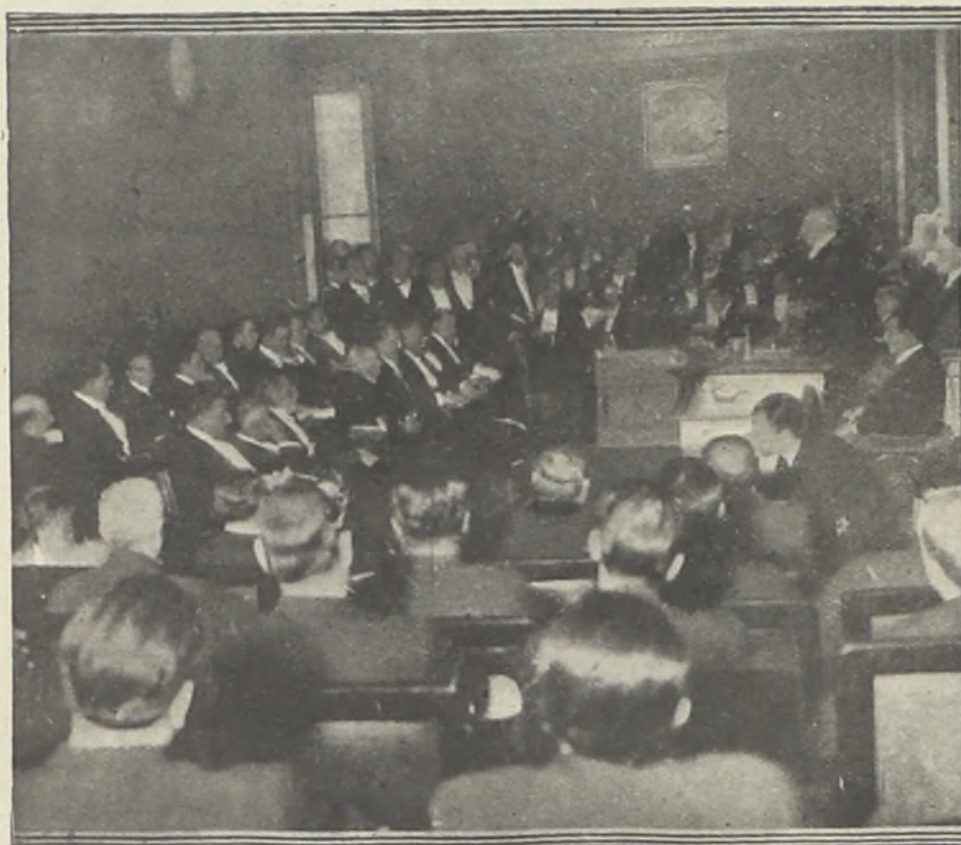
## LA INTEGRACION DEL CONSEJO N. DE ADMINISTRACION



Desde los balcones del "Club Nacional", los candidatos electos del partido Dres. Herrera y Martínez, dirigen la palabra a sus correligionarios



El nuevo Presidente del Consejo N. de Administración, y a su derecha los Sres. Consejeros: Martínez, Terra, Fleurquin, Lamas, Morales, Campisteguy y Narancio



El Presidente de la H. Asamblea General, Dr. Duvínoso Terra, lee un discurso, después del juramento prestado por los nuevos Consejeros



Los Doctores Herrera y Martínez son recibidos por el Directorio de su partido, antes de dirigirse a la Asamblea General



Público estacionado frente al viejo Cabildo, esperando la salida de los nuevos miembros del Consejo Nacional



Frente al local del "Club Nacional". Escuchando los discursos



## EN PRO DE LA INFANCIA DESAMPARADA



La colosal botella que fué marcando las cantidades recaudadas. — Comisiones saliendo del Hotel para hacer sus recorridas  
Reunidas las comisiones antes del banquete diario



El coronel Mattos y señoras de la Comisión, frente a la Casa del Niño de San José



Elsa Zelmira Baíllo que obtuvo el primer premio en la Casa del Niño de San José



Stas. Amanda Caballero, Orfilia Colet y Rosita Bavosi, discípulas de la Profesora Sta. Irene Bavosi que obtuvieron el título de profesoras de solfeo



Interesantes grupos de madres que concurrieron con sus hijos a disputar



los premios establecidos por la Casa del Niño de San José





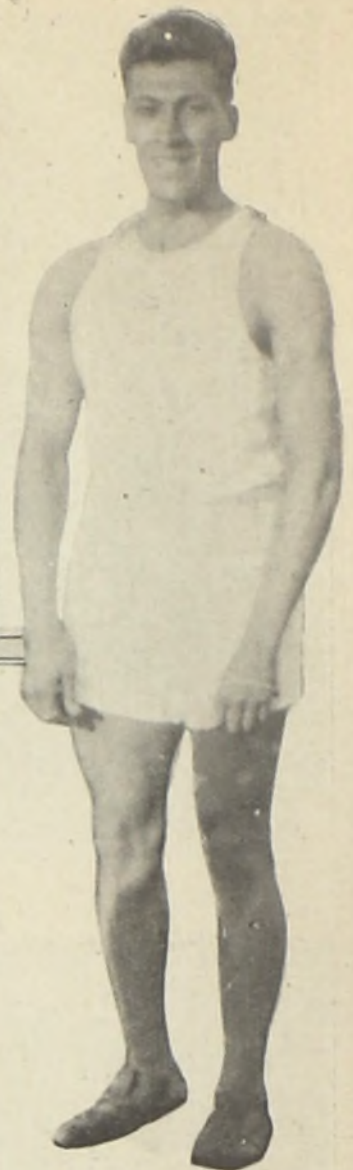
# Algunos resultados del Campeonato Rioplatense de Atletismo que se desarrolla en el Parque Central



David Estevez Martín (Urg.) ganador del lanzamiento del disco



El equipo (Urg.) de postas que se impuso ampliamente al argentino. Tiempo: 43" 4/5

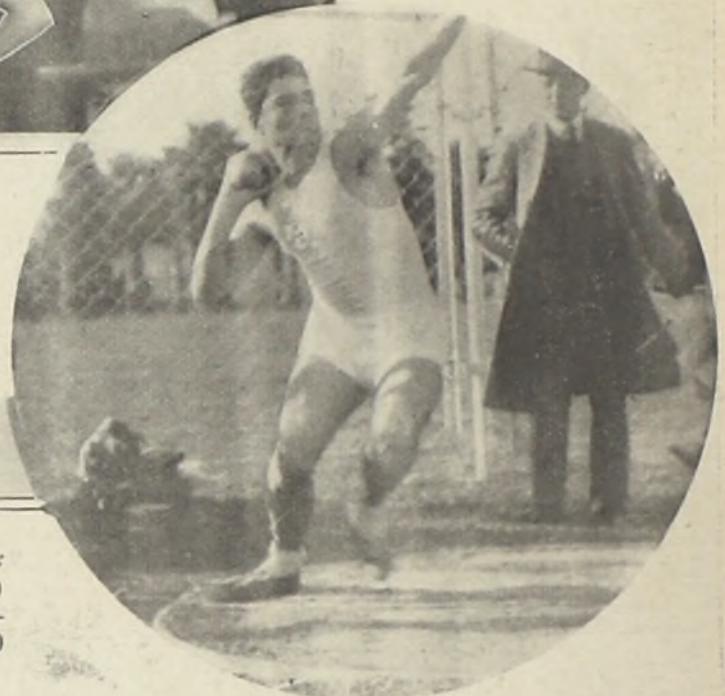


Leopoldo Ledesma (Arg.) ganador de los 1.500 mts. llanos. Tiempo: 4'21"

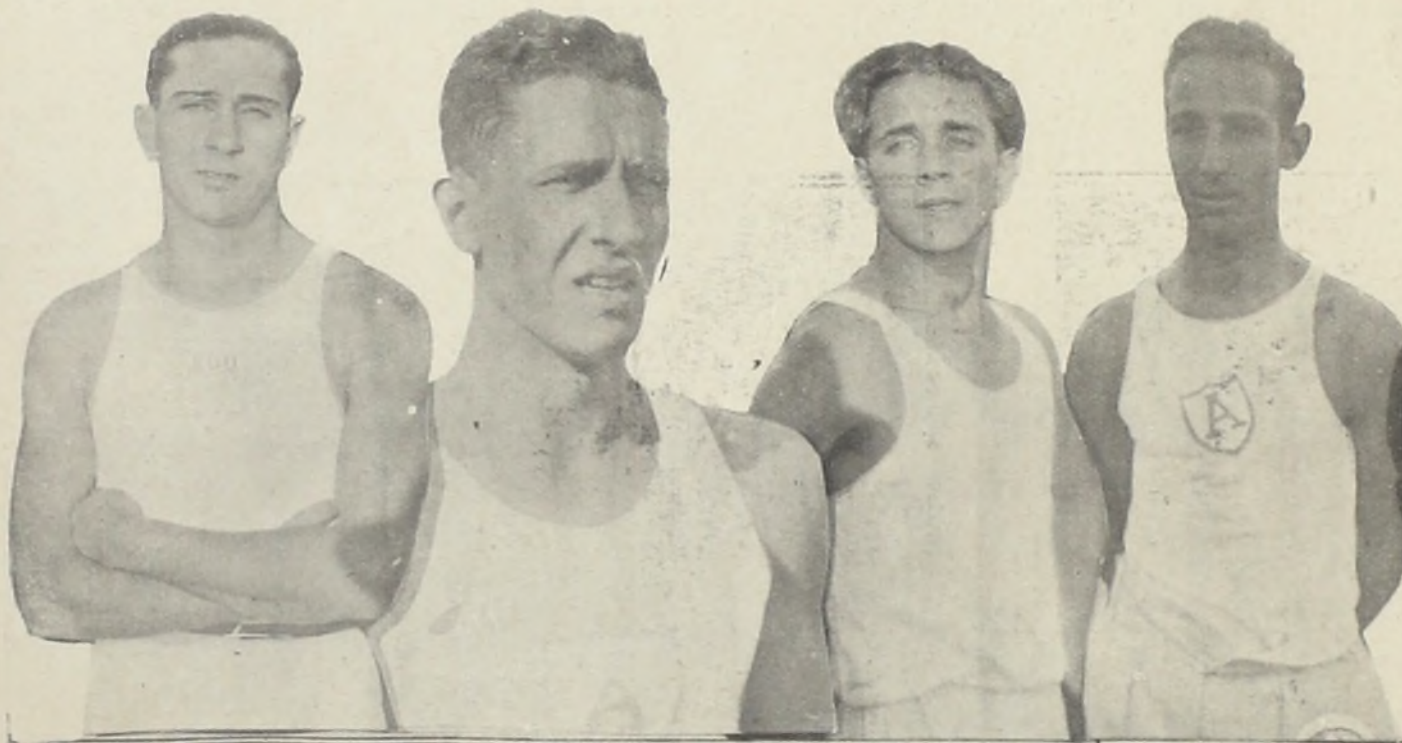


Jorge Haerberli (Arg.) ganador garrocha, 3.70

Arriba: Público presenciando las interesantes pruebas desarrolladas. — Debajo: Atilio Vallania (Arg.) ganador 110 vallas, 16m. 1/10; Alfredo Wismer (Arg.) ganador del lanzamiento del martillo 43mts. 305, record sudamericano; José Jiménez (Arg.) ganador jabalina 49mts. 945; José Rivas (Arg.) ganador de los 5.000



José Giménez (Arg.), ganador del lanzamiento de la bala. 12m.64



Carlos A. Fernández, (Urg.) que ganó el salto alto con impulso 1mt.70

Eugenio Burnichón (Arg.) ganador de los 200 mts. llanos

Héctor Sgarbi ganador 800 metros

Luis Brunetto (Arg.), ganador del triple salto corriendo. 14mts.63

Gervasio Posadas Belgrano (Urg.), ganador de los 100 mts. llanos





## EN LA RUTA MANDARINA

Los templos de Angkor-Vat y las bailarinas camboyanas

De los interesantes relatos de Roland Dorgeles, que trae "L'Illustration" y uno de los cuales sobre los leprosos de la isla del Dragón, dimos en número anterior, traducimos hoy el siguiente, para los lectores de "Mundo Uruguayo":

Ta Prohm... Ta Som... Nak Pean... Basta pronunciar estos nombres de rudas consonantes para evocar en la mente del viajero, torres en pirámide, grandes piscinas, enormes pilares, santuarios en ruinas y entrelazamientos de líneas. ¿Para qué hacer descripciones? Quiero olvidar todos los apuntes que tomaba al finalizar el día en el "bungalow"

pórticos, en las verandas, en la penumbra de las galerías y bajo la dura luz del sol que cae a pico de las bóvedas derrumbadas; y en todas partes bailan, con sus brazos ágiles, el rostro impasible, el busto recto, como en Pnom Penh sobre los mosaicos de plata del palacio, como al borde del Ganges celeste, para distracción de Indra.

Cuando me detenía un instante sin hacer ruido, aparecían por centenares las cotorras, que se diría venidas de los cuatro puntos cardinales para distraer a las bailarinas de piedra, y en los árboles familias enteras de monos grises. Cuando gol-

especie de asombrosa angustia... Para cualquier lado que os dirijais, os mira un ídolo. Cuarenta y tres torres con cuatro rostros humanos, es decir ciento setenta y dos Sivas que os sonríen misteriosamente. Largas hierbas les caen de la frente, a modo de cabelleras. Se diría centenares de torres que van a derrumbarse y en algunas se ve una cicatriz de luz, entre los bloques separados.

La noche se hace más sombría y ese encanto os oprime. Uno se siente tan pequeño, tan efímero. Todos esos ojos vacíos os contemplan... Esas sonrisas heridas... ¿No es uno su prisionero? Solo una pobre sombra titubeante entre esas sombras milenarias que llenan la terraza.

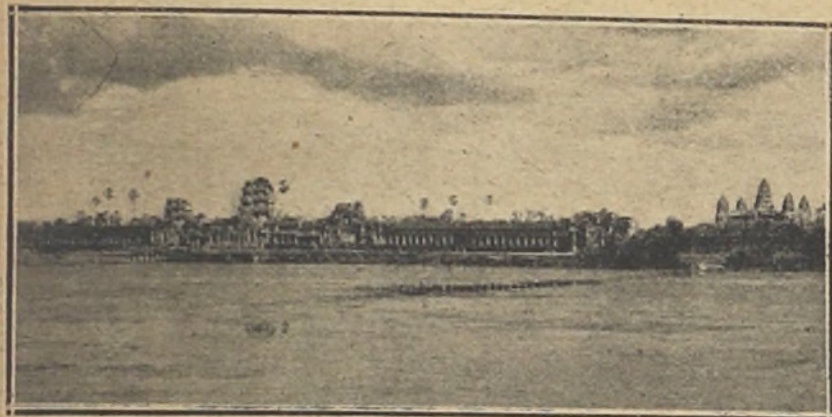
Conservo otra visión nocturna de Angkor-Vat. Cierta noche hicimos venir las bailarinas de Siem Reap, para que bailaran ante el templo. Cincuenta pequeños portadores de antorchas vinieron a buscarnos y atravesamos en cortejo la calzada de piedra, seguidos por una banda de camboyanos venidos de sus aldeas. Los precedía un loco, a quien llaman el rey de Angkor y que pasa su vida entre las ruinas, siempre cubierto con una tiara de flores frescas. Llegamos a la galería donde se había congregado una multitud de hombres y mujeres, con sus pequeños desnudos.

Fué encantadora la entrada de las bailarinas... Sita, con su túnica ornada de cartón dorado; Rama, con sus pequeñas alas en los hombros y rostro pintado de blanco, como una máscara lunar; Ravana, el demonio gesticulador y todas, grandes y pequeñas con sus tiaras afiladas, el "mokoti" tradicional. Con su rostro impasible, Rama danza; sus pies desnudos y los brazos ágiles se desarticulan, ondean como la naga (ser-

piente) a lo largo de su cuerpo inmóvil. ¿No se parece acaso a las "tevedas" de los templos?... Las debutantes, chicleas ridículamente vestidas con túnicas que les arrastran, tratan de imitarlas, y mientras la vieja bailarina que las dirige golpea sus planchetas para marcar el ritmo, avanzan y reculan siempre un poco tarde. Ravana, el demonio de diez caras, quiere robar a la bella Sita a quien Rama ama, y cuando los dos rivales se encuentran amenazadores, todos los chiquillos rapados empiezan a gritar, como en nuestro Guinól.

El canto de las ranas se mezclaba con el de las chicharras. Aves nocturnas pasaban gritando. Y el espectáculo estaba también en esa feliz muchedumbre, ese templo silencioso, ese cielo infinito, donde se inclina la Cruz del Sud, todo eso que mirábamos con ojos afiebrados, porque lo veíamos por primera vez y que, sin duda, no volveremos a ver nunca más...

Roland Dorgeles



Vista de Angkor-Vat. Las torres, galería y el famoso templo

de Angkor, en mi cuarto cubierto con tela metálica como una trampa de moscas y en la que no podían entrar los mosquitos.

¿Acaso he guardado el recuerdo de esos dos templos de Angkor-Vat de que me habla mi carnet? No. Pero no he podido olvidar a los dos bonzos de túnica amarillo limón que se paseaban por las terrazas superiores, y cuyas túnicas flameaban al sol; veo aún las altas escaleras empinadas, cortadas a pico, como murallas: reconozco al mercader de varillas, conduciendo a los peregrinos siameses, de estatua en estatua, quienes pasan apresurados haciendo sus "lays" tanto ante Budha, como ante Visnú, plantando y encendiendo sus varillas perfumadas en una grieta del zócalo.



Las bailarinas camboyanas frente al templo de Angkor-Vat. En primer término: Rama, Sita y Ravana

Inclinado a 30 metros por encima de la avenida, miro un cortejo multicolor de mujeres, que se aleja, conducido por un gran bonzo que lleva sobre sus hombros una gran sombrilla enrollada.

Estas son las visiones que permanecen, como para animar la inmóvil belleza de las cosas.

En Banteai Kedei, de donde los arqueólogos han desalojado a la selva que todo lo invadía, he admirado el Buda agachado, aún cuando ya lo he olvidado. Para mi Banteai Kedei, es solamente el templo de las bayaderas, el palacio abandonado de las apsaras (danzarinas del paraíso hindú) Son diez, veinte, cien, esculpidas en la piedra, y hacen vibrante la muralla y están bajo los

Reveo el Bayon a la caída de la tarde, la luna ya alta: es a esa hora que me ha dejado el más profundo recuerdo. Ya no me detengo, como de día para admirar sus asombrosos bajo-relieves, de un realismo caricaturesco que hace pensar en Brenghel; entro en las negras escaleras. Cuando uno llega a la terraza del gran templo, recibe en el rostro como un vaho de horno: es el calor de las piedras, calcinadas desde la mañana a la noche por el ardiente sol. De noche están aún calientes. En rededor, sin balastrada, patios a pico. Más allá de las torres y las crestas de piedra, se ve la desierta explanada. Los murciélagos gritan en las oscuras capillas. Y salen volando bajo. Entonces os invade una

## También Puede Tener

Unos dientes más bonitos, más blancos y más firmes



Mire a su alrededor y observará que hay por todas partes dientes brillantes. Los dientes que antes eran sucios, ahora brillan con un nuevo lustre, y las mujeres sonríen satisfechas para enseñárselos.

He aquí la razón: Se ha encontrado un método para destruir la película de los dientes y ahora lo usan millones de personas. También Ud. puede disponer de él. He aquí una prueba gratis. Por lo tanto, no envidie esos dientes. Haga que los suyos sean iguales.

### Esa película manchada

Se forma en la dentadura una película viscosa. Ud. la puede sentir ahora. Se adhiere a los dientes, penetra en los intersticios y allí se fija.

Esa película absorbe las manchas. Luego, si se deja forma capas sucias, incluyendo el sarro. Esa es la razón por la que no brillan los dientes.

La película retiene también las partículas de alimento, que se fermentan y forman ácidos. Retiene los ácidos en contacto con la dentadura y produce la caries. En ella pululan los microbios a millones. Estos con el sarro son la causa principal de la piorrea.

Por este motivo se atribuyen ahora a la película la mayor parte de las afecciones de los dientes de las cuales muy pocas personas se ven libres.

### Ahora la destruimos

Los métodos antiguos de acepillarse no son lo suficientemente eficaces, de modo que casi todos

sufren ahora más o menos a causa de ellos.

Pero, después de extensas investigaciones, la ciencia dental ha encontrado dos destructores de la película. Autoridades competentes han comprobado su eficacia. Hoy los dentistas principales de todo el mundo recomiendan su uso diario.

### Proteja el Esmalte

Pepsodent desintegra la película, y luego la elimina por medio de una substancia mucho más suave que el esmalte. Nunca use Ud. un destructor de la película que contenga substancias ásperas raspantes.

Basándose en los conocimientos modernos, se ha inventado un dentífrico nuevo, cuyo nombre es Pepsodent. En él se incluyen estos dos grandes destructores de la película.

### Otros dos efectos más

Pepsodent se basa en las investigaciones dentales modernas. Corrige algunas de las grandes equivocaciones que se habían

cometido en los dentífricos antiguos.

Aumenta el digestivo del almidón en la saliva, que sirve para digerir los depósitos amiláceos que, de otro modo, se adhieren y forman ácidos.

Aumenta la alcalinidad de la saliva. Ese es el elemento natural que neutraliza los ácidos que producen la caries de los dientes.

En esta forma, Pepsodent da poder múltiple a estos elementos protectores principales de los dientes.

### Observe cómo emblanquecen

Pepsodent producirá en cualquier hogar una era dental nueva. Esto ya lo saben millones de personas, y ahora disfrutan de sus beneficios.

Envíe el cupón y recibirá un tubito para diez días. Observe qué limpios se sienten los dientes después de usarlo. Fíjese en la desaparición de la película viscosa. Note cómo emblanquecen los dientes, a medida que desaparece la película.

En una semana quedará Ud. convencido de que Ud. y su familia deben usar siempre este método. Recorte ahora el cupón.

**Pepsodent**

El Dentífrico Moderno

Basada en investigación científica moderna. Recomendado por los más eminentes dentistas del mundo entero. Ud. verá y sentirá inmediatos resultados.

**Gratis — Un tubito para 10 días**

JOSE J. VALLARINO e HIJO,  
Depto U5-4, Casilla 496, Montevideo.

Sírvanse enviar por correo un tubito de Pepsodent para 10 días a

Nombre.....

Dirección.....

Dé dirección completa—sólo un tubito para cada familia.

EXCLUSIVOS EN EL URUGUAY  
JOSE J. VALLARINO e HIJO  
429-SARANDÍ-431  
MONTEVIDEO



# A reir tocan

CURIOSIDAD

EN LA MESA

LO QUE CUESTAN LOS SILBIDOS



1. — ... 2. — ...
3. — ... 4. — ...
5. — Pero qué diantres está usted viendo?
6. — Nada. ¡Tengo el cuello torcido!

## SATISFACTORIAMENTE

—Me han dicho que tuviste un incidente con Enrique, a causa de Solita.  
—Sí; pero todo terminó satisfactoriamente.  
—Para ti?  
—Para ambos. Decidimos que ninguno se casaría con ella.

## HABILIDADES CASEAS



El. — Por favor, no hagas más de estos bollitos, querida!  
Ella. — Por qué?  
El. — Eres demasiado liviana para hacer una cosa tan pesada.

## UNA OBSERVACION

Suif el famoso escritor inglés quería casar a un sobrino suyo, cuanto antes. Pero todos le recomendaban que esperase a que el muchacho tuviera más cordura.  
—¡No! contestaba él. — Si llega a ser cuerdo sin casarse, no se casará nunca.

## LA CURA



El Doctor. — Vd. tiene que excitar a su mujer, sacudirla para que se levante y salga de ese aplastamiento.  
El marido. — ¡Ay Doctor! Ya la conozco. Si se levanta soy yo el aplastado....

## UN CORAZON SENSIBLE

La mujer. — Ves querido, como veía que la madre iba a tardar mucho les he puesto a los pichoncitos una botella de agua caliente en el nido. ¡Así no se enfriarán!  
El. — No, pero se morirán, seguramente.

## ESO MISMO

—¿Qué es una anécdota, papá?  
—Una anécdota, hijo mío, es una narración breve, ingeniosa y espiritual que tiene por efecto seguro recordar al que la oye otra narración que no es ni breve, ni espiritual, ni ingeniosa.

## UN SUPERVIVIENTE

—Entonces usted es el único superviviente de ese terrible naufragio? ¿Y cómo hizo para salvarse?  
—Fue algo muy curioso: no pude tomar el vapor porque me faltaban dos pesos para el pasaje.

## EL UNICO MEDIO

Rufilanchas acompaña a su hijo a ver el Museo de Historia Natural. Se detiene ante un gorila africano, y el chico pregunta al autor de sus días:  
—Dí, papá, ¿esos animales pueden soportar nuestro clima?  
—Sí, hijo mío, perfectamente. Pero para ello es preciso que estén disecados.

## NUEVOS RICOS

La esposa (Inquieta después de una cena en un restaurant de lujo):  
—¿Qué cantidad de dinero has puesto en la mesa Juan! Debe estar equivocada la adición.  
El marido. — ¡Tranquilízate querida! Eso es solo la propina.

El señor. — Los extremos son siempre malos. Tú, querida llevas el pelo demasiado corto y aunque no me gusta, lo aguanto. Pero la cocinera lo tiene demasiado largo y que lo ponga en todos los platos ¡eso sí que no!

## EN LA LIBRERIA

El cliente (enojado). — ¡Es Vd. un... un...! ¡No encuentro la palabra para expresar mi indignación contra Vd.!

El dependiente (amable). — Si el señor quiere le puedo proporcionar un diccionario de bolsillo.

## UNA INGENUA

El. — Me iré a Norte América a buscar fortuna, así podremos casarnos. ¿Me esperará Vd?  
Ella. — ¡Cómo no! Lo esperaré... hasta el mes que viene.

## DESPUES DEL ENTIERRO

El pariente. — ¿Va Vd. a volver a a pie señora?  
La viuda. — Sí, hace un día muy hermoso y aprovecharé la oportunidad para hacer un poco de ejercicio.

## NO ERA NEGOCIO

—¡Que atrocidad! Dice este periódico que en las islas del mar del sur se venden las esposas por diez pesos cada una.  
—Pues no me explico el negocio del comprador...

## CURIOSIDAD INFANTIL

—Oye, mamá. ¿Por qué este señor está tan encogido?  
—Es que ya está muy viejecito.  
—¿No ves que es un centenario?  
—¡Anda! ¿Pues como estarán entonces los millonarios!

## CRIDAS MODERNAS

La criada. — Señora en su cómoda encontré una caja de bombones.  
Señora. — ¿Cómo los encontró?  
La criada. — ¡Equisimos!

## LA TOILETTE FEMENINA



Desesperada estratagema de un joven que va de visita y a quien su novia le hace esperar una hora, mientras se viste

## PARENTEZCO... ENIGMATICO

Presentamos dos expresivas caras negras. Una grande y otra chica. La cara chica es hija de la grande, pero la cara grande no es la del padre de la chica. ¿De quien será pues la cara grande?...  
Otra anécdota de Massenot  
Cierta vez Massenot fué obligado a oír tocar el piano a un joven prodigio y a dar su opinión.  
—"Vd. tiene talento" le dijo al pequeño pianista "y cuanto trabajo y perseverancia debe tener Vd. para".  
"Oh. Yo quisiera componer, también" interrumpió el prodigio; "¿cómo podría hacerlo?"  
—"Vd. deberá aprender mucho más y ser más viejo".  
—"Sin embargo Vd. componía música cuando apenas tenía trece años".  
—"Sí", replicó el maestro, "pero yo nunca le pregunté a nadie como se hacía".  
del "Musical Courier".

## OTRA ANECDOTA DE MASSENET

Presentamos dos expresivas caras negras. Una grande y otra chica. La cara chica es hija de la grande, pero la cara grande no es la del padre de la chica. ¿De quien será pues la cara grande?...  
Otra anécdota de Massenot  
Cierta vez Massenot fué obligado a oír tocar el piano a un joven prodigio y a dar su opinión.  
—"Vd. tiene talento" le dijo al pequeño pianista "y cuanto trabajo y perseverancia debe tener Vd. para".  
"Oh. Yo quisiera componer, también" interrumpió el prodigio; "¿cómo podría hacerlo?"  
—"Vd. deberá aprender mucho más y ser más viejo".  
—"Sin embargo Vd. componía música cuando apenas tenía trece años".  
—"Sí", replicó el maestro, "pero yo nunca le pregunté a nadie como se hacía".  
del "Musical Courier".



Un experto negociante americano, calcula cuantos miles de dólares le cuesta a la firma, cada vez que el chico mensajero, cruza las oficinas de contabilidad, silbando aires de "jazz-band".  
De "Life".

## LAS APARIENCIAS

—Supongo que este Club tan lujoso debe tener una gran lista de socios.  
—Es más grande la de acreedores.

## EL PESO... O LOS PESOS

El. — Ay querida! tengo un gran peso en el corazón!  
Ella. — Ya se, es la cartera con todo tu sueldo, dámela que te alivie.

## METAMORFOSIS

Un abogado defiende a un pobre negro acusado injustamente:  
—Tengo fe en el tribunal — dice — confío en los señores magistrados de que mi defendido saldrá de aquí más blanco que la nieve.

## EN EL CAMPO

La vieja gorda. — Oiga usted joven ¿Puedo entrar por esta puerta?  
El jardinero. — Yo creo que sí. Precisamente hace un rato pasó un camión bastante cargado.

## LAS HIJAS DE HOY

—Que lees, mamá?  
—Estas cartas que me escribía tu padre cuando éramos novios.  
—Pero ya existía entonces el correo?

## ENTRE ESPECULADORES

—¿Qué espera Vd. para vender?  
—El alza... Y Vd., para comprar?  
—La baja...  
—Me parece que así no haremos marchar el comercio

## CONSULTA FACIL

El. — Ayer consulté a una adivina que me cobró veinte pesos y me dijo que es Vd. el ideal de mujer para mí, y que debo casarme en seguida.  
Ella. — ¿Que ganas de gastar dinero! Yo se lo hubiera dicho gratis



Ahora... con la moda (¿?) Cuerpo, piernas y brazos en libertad. Minimum de tela. Gran importancia en los detalles: Collares, pulseras, aros, boquilla, etc.  
¿Creen Vds. que "se ha echado a perder"?...

## EN EL HOGAR

La recién casada. — Oye marido. ¿Quieres que me sienten en tus rodillas?  
El marido (distruido). — ¡Déjame, hija! Estoy muy ocupado ahora; díselo al criado...

## ENVIDIA



—¡Que entierro más lujoso, misia Pancha!  
—¡Y como no! — Vd. sabe que el difunto es uno de esos ricos que les gusta vivir bien.



# De Maroñas a Palermo y de Palermo a Longchamps

Los hermanos Torterolo y el "criollo" Luis Meriggi

La inmortalidad, que ante el criterio de los hombres del Viejo Mundo no han podido darnos las hazañas guerreras, está a punto de otorgarnosla el sport.

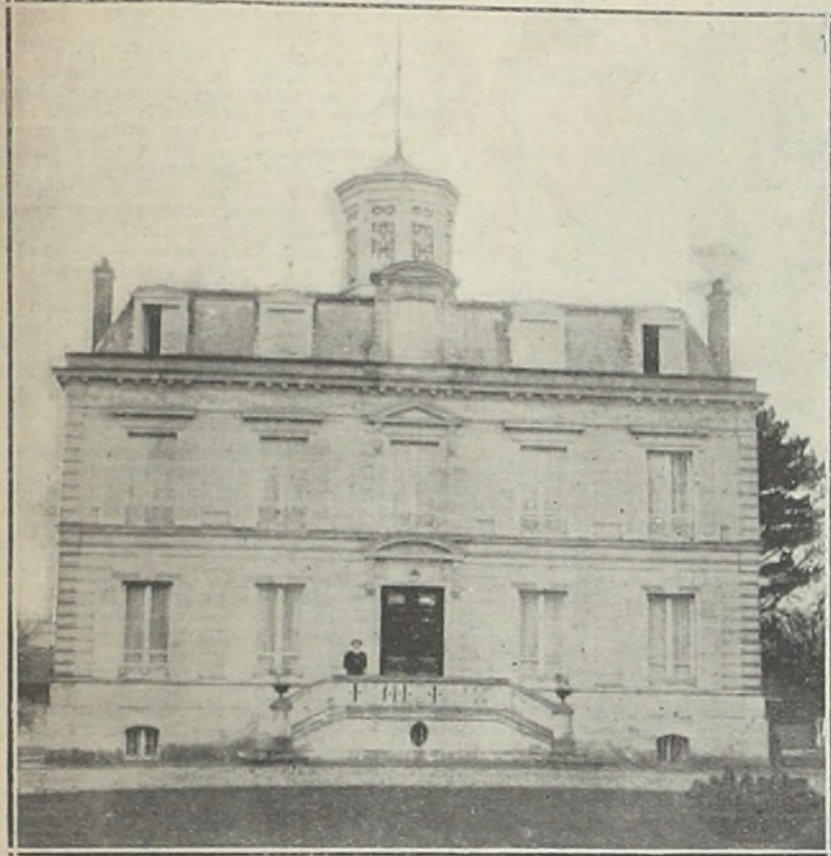
El mundo marcha reza la vieja expresión de Pelletan y hay que reconocer que por lo menos, va y

dro Álvarez y con los craks Imperio y Cartouche II y la potranca Miss Uruguay fué a tentar fortuna en las verdeantes pistas de la brumosa Albión. La suerte que muchas veces favorece a los audaces, pero que suele mostrarse desdenosa con los inexpertos — no le fué pro-

tinuar siendo una excepción al adagio que dice "nadie es profeta en su tierra", convencido de que era más fácil pronosticar en Maroñas, Palermo o Belgrano, que dominar "la colorada" en los que fueron feudos

tanto como a nuestros foot-ballers olímpicos, y las palmas de campeones ha venido a dárselas finalmente el opulento príncipe indio, el ya famoso Aga Khan, dueño de las más formidables caballerizas de Francia

a más a su cargo los studs La Aldea, Le Lancier y Los Cerrillos. Meriggi — después de una regular estadía en la patria de su nacimiento — Italia — no pudiendo volver todavía a la de sus amores — el



La elegante residencia de los Torterolo en "Maison Laffitte"

viene. Hace algunos lustros en materia de sports todo lo importábamos de Europa, en el río de la Plata o mejor dicho de Francia e Inglaterra. De allá nos venían los pursang y de allá nos venían los foot-ballers.

El foot-ball era llamado entre nosotros, "juego de ingleses", y las carreras de circo, "carreras inglesas". De Francia recibíamos también abundantes elementos de sports, siendo el rubro más fuerte el de diseses, chanteuses y cantantes "a dictión". El elemento inglés dió impulso a pistas y field; el francés cimentó y desarrolló el cabaret, con "cancha grande y todo". Ese fué el pasado, cercano, pero pasado, al fin. Hoy la taba se ha dado vuelta, y somos los platinos los que servimos a Europa studs completos, con entraîneur, jockey y parejeros; teams roulottes, como el que presidió en 1924 don Casto Martínez Laguarda, y hasta tonadilleras cuya cuna fué hamacada en una u otra orilla del rumoroso Plata, cruzaron el Atlántico para hacerse admirar del público europeo ya en el tinglado de los music halls con la gracia de sus canciones, ya en los más prestigiosos salones donde se cultivaba el tango voluptuoso y quebrallón....

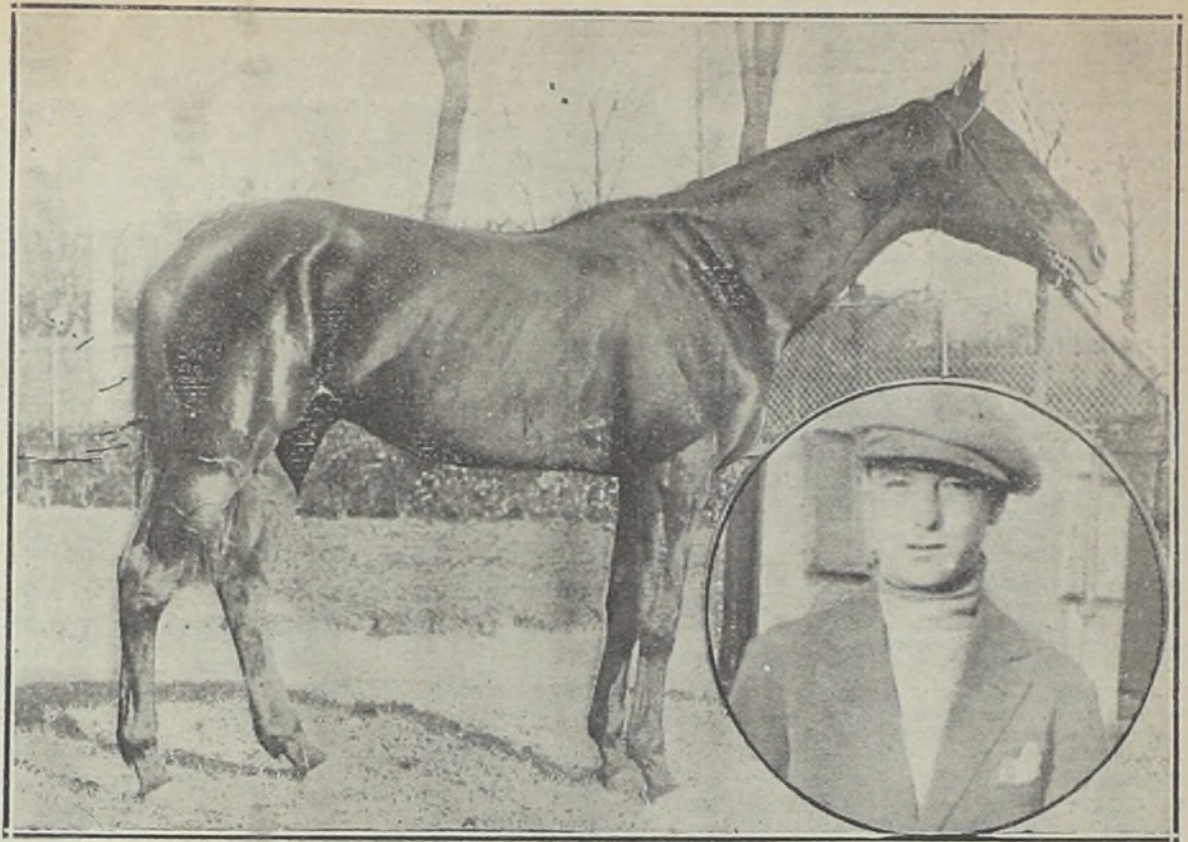
picia. Don Pio tuvo realmente una suerte "despiadada". Sus craks no ganaron ni para la avena con ser ésta barata en Inglaterra — y tuvo siempre viento contrario en la puerta del



Torterolo, Meriggi and C.º

stud. Hasta en los métodos de vareos se le metieron los ingleses, reglamento en mano, haciéndole maldecir del viaje y del rigor de aque-

gentinos, se han ido imponiendo de dos años atrás los hermanos Torterolo en los principales hipódromos franceses, y más de una vez han cru-



Creditable, uno de los craks de Torterolo. En círculo. — Mario Pérez

de Ormonde y Saint Simón. La empresa había fracasado, pero Don Pio había señalado un rumbo a la familia: la conquista de Europa. El tronco tenía vástagos, y ha correspondido a estos — a sus hijos Juan y Domingo — imponer en los países en que más viejo arraigo tiene el sport hípico, las prácticas de entrenamiento, y la escuela del látigo, características de los hipódromos río platenses. Preparando parejeros de ecuries propiedad de distinguidos sportsmen ar-

e Inglaterra, al poner bajo el cuidado de Juan, y al confiarle a Domingo la conducción en las pistas, de sus numerosas troupes de parejeros. Con lo cual uno y otro, se han convertido en verdaderos pachás del turf franco-inglés.

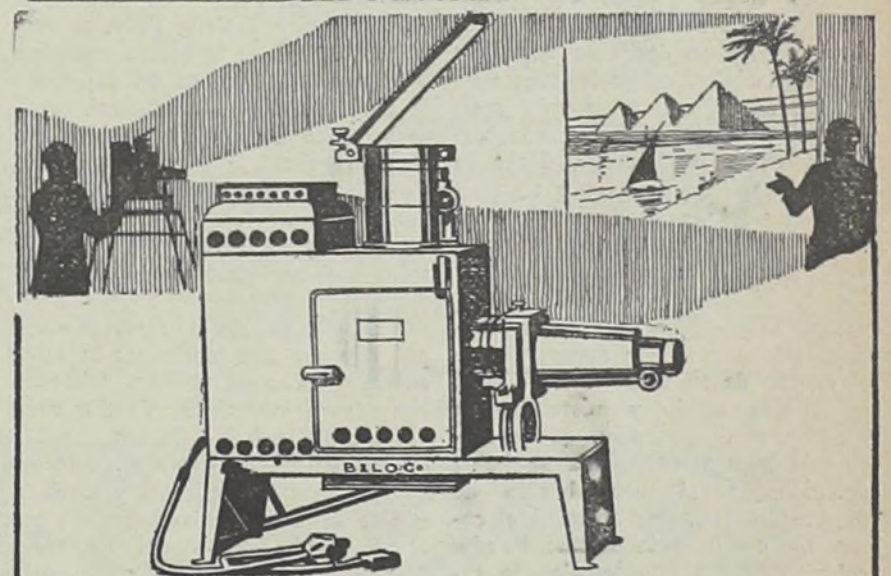
Con Juan y Domingo Torterolo se hallan en la pintoresca localidad de Maisson Laffite, dos antiguos conocidos del público habitué de Maroñas: Mario Pérez, — jockey de discreta actuación en nuestro hipódromo — y el simpático Luis Meriggi, entraîneur y propietario del stud XX de Setiembre, y que tuvo Uruguay — quiso por lo menos instalarse donde hubiera ambiente criollo — con o sin toscano — y se trasladó a Maisson Laffite, para aco-

plarse a los hermanos Torterolo, en calidad de entraîneur sustituto y fashionable. Y allí está con tu típico flexible gris, su maciza cadena de oro de treinta y tantos quilates, con dije de montura inglesa y con el pesado bastón en que gusta apoyar el cuerpo, y con el cual es capaz de apoyar también sus opiniones, si necesario fuera...

S. G.

Después de una ausencia que duró tres años, volvió a su antigua residencia, en Krigston, un hermoso gato persa.

Los momentos que pasamos esperando la felicidad, son siempre superiores a los que la misma felicidad nos proporciona.



## Enseñanza objetiva

NO cabe duda que ningún detalle puede apreciarse mejor que cuando se ve. Nada puede describir la forma de un objeto, la belleza de un monumento, la constitución de un animalculo tan bien como mostrar una reproducción de ellos a nuestros oyentes. Por eso son tan usados los Balópticons de Bausch & Lomb que reproducen en su posición correcta y en sus colores naturales fotografías, dibujos, monedas y demás objetos opacos, lo mismo que placas y otros objetos transparentes.

Los Balópticons de Bausch & Lomb permiten al conferencista y al profesor ilustrar sus temas con la reproducción de los objetos de que tratan.

De venta en todas las casas de óptica

Mayon Limitada

Convención 1380

Montevideo

BAUSCH & LOMB OPTICAL CO.  
Rochester, N. Y., E. U. A.



Un escuadrón de craks de la ecurie de Torterolo, con Meriggi al frente

De Juan Díaz de Solís, Juan de los "extranjeros". (Para Don Pio, todo el que no era oriental o argentino, era extranjero... aún en su propia patria). Regresó Torterolo a los patrios lares, dispuesto a con-

zado la Mancha, para ser saludados por las auras del triunfo en la vieja Inglaterra. Desde 1924, en los círculos turfísticos se les mira y considera casi



# La página de Ustedes...

LA RIMA DIFÍCIL, O EL NIÑO PEDIGIO

Toda colaboración para ser publicada en "Página de Ustedes" deberá venir acompañada de CUATRO timbres de correo, sin inutilizar de 5 cts. cada uno.

## La mujer de mi ideal

Estamos locamente enamorados de dos interesantísimas chicas de luto asiduas concurrentes al cine Delicias, donde frecuentemente tenemos el placer de contemplarlas. Lamentamos que ellas se muestren indiferentes con nosotros. ¿Es que están comprometidas? Hacemos fervientes votos para que así no sea y para que en lo sucesivo se dignen mirar aunque sea de raballo a estos dos — Jóvenes Timoratos.

## El hombre de mi ensueño

Bastante enamorada, de un simpático estancillerito. Reside en su establecimiento de campo. Su nombre es U. C., pero su silencio, me martiriza cruelmente. ¿Porqué se muestra tan malito? ¿Tendrá otra novia? Aunque me ha dicho que no, pero tengo dudas, no comprendo qué con ese silencio mata todas mis ilusiones? — Ne... Rosarina.

Mi ideal es el empleado de la boletería en la E... C... ¿Se acuerda de una morocha de lentes que viajaba a Colón? Desearía saber si tiene compromiso. Conteste a — Flor del campo.

A Morocha — Creo ser yo la aludida. Confieso que al contestar su esquela, solo un interés me guía; el deseo de encontrar únicamente un amigo. Corazones libres — Maestro C. Durazo.

"Alma Charrúa" — se que tienes novia... te adoro y desearía ser correspondida... ¿Quieres despejar la incógnita Java? concurre día salir esta a las 8



El poeta (que ha estado borroneando varias cuartillas de papel). Al fin he encontrado la rima que me hacía falta

## El indio triste

Sepulcral silencio reina en la selva. Sólo el estridente chillido del grillo, el vuelo precipitado de alguna fatidica ave, el graznido de las aves nocturnas o el ligero soplo de la brisa que mueve las copas de los árboles, interrumpen su apacible calma. Allí, en medio de altísimas encinas, cual celosos guardianes, se esconde un grupo de miserables y ruinosos "bohios". Entre ellos hay uno que atrae la mirada: es una cárcel. Un indio en actitud vigilante, con el arco en la mano, se pasea ante la puerta. A quién guardarán en su seno aquellas mugrientas paredes?..

Más, no solo el murmullo de las hojas y el graznido de las aves interrumpen la calma de la selva... Una sombra se deslizaba entre los árboles haciendo crujir levemente las hojas secas, con precaución y sigilo, se arrastra cual venenosa serpiente entre los troncos. Hace ya largo tiempo que vaga por aquellos contornos. Su mirada perspicaz se dirige con ahínco sobre la choza. Lleva sus armas en ademán de herir. De pronto se encoge bruscamente, alza hasta sus ojos el arco con venenosa flecha y parece apuntar sobre el cuerpo de su víctima. En efecto, un silbido agudo y misterioso se escucha, y el guardián, que sospechando alguna emboscada se había detenido, cae al suelo herido de muerte; la flecha le atravesó el corazón. Yandui se lo partió: Yandui colérico le dió muerte. Con la rapidez del rayo vuela sobre la prisión; ya está cerca de ella... y ya casi viola sus frágiles defensas...

Pobre Yandui! Como por un resorte mágico, de un poder misterioso, se detiene y permanece inmóvil. ¿Qué vio el valeroso indio, el hijo

de las selvas, que lo detuvo en su anhelante carrera? El hijo muerto por él había lanzado un grito angustioso, terrible, la voz de alarma. Yandui por eso se detuvo; sus enemigos venían sobre él arrojándole la muerte con sus flechas. Pero todo fué en vano; desapareció entre los árboles que reflejaban sobre la aldea su negra sombra...

Mudo y pensativo yace un indio entre los árboles que rodean a su tribu. Es Yandui, el indio misterioso. Todos lo ven con curiosidad y con pena. Se preguntan: ¿por qué Yandui, siempre alegre, siempre en movimiento, ejercitándose en el arte de la guerra, divirtiéndose con sus alegres chistes y sus cantares, por qué está hoy triste? Ellos no encuentran respuesta satisfactoria. Tabú, su más íntimo amigo, se le acerca vacilante y le pregunta la causa del dolor que le acongoja. Entonces Yandui, como despertando de un letargo doloroso, alza su esbelta cabeza coronada de chillonas plumas. Pero no responde; lanza un grito terrible, alza en ademán imperioso su arco y huye por la selva cual perseguido por la Muerte...

Anochece ya; negras sombras arropan con sus alas tenebrosas la selva entera. Las aves vuelven tristes y cansadas a sus nidos. Yandui vaga de nuevo alrededor de las cabañas de sus enemigos. Espía atentamente sus menores movimientos y el corazón le salta del pecho devorado por el fuego impetuoso del amor... Yandui se desespera, le parece que la noche quisiera burlarse de su angustia, retardando en envolver su cuerpo tatuado y cubierto con los adornos de la guerra; hacia el cielo levanta sus armas con furiosa imprecación. Y como si se compadeciera al fin de sus desdichas, la noche llega y lo envuelve todo... Ah! entonces Yandui lanza una siniestra carcajada, que resuena con fúnebre tañido por la selva...

Vedlo allí, el indio guardián, vigila la prisión con el arco listo para lanzar a la menor amenaza del indio enemigo su venenosa flecha. También él, Yandui, lo espía. Con salto de fiera ofendida se arroja sobre el infeliz indio y lo estrangula. Cae pe-

sadamente al suelo sin lanzar un ¡ay! Esta vez Yandui sí tuvo suerte, pues venció a su enemigo. Con angustia se precipita en la choza, rompiendo sus endeble puertas; y entra precipitadamente al interior. Transcurre un segundo sin escucharse nada, ni un suspiro, ni un gemido; todo emudeció para dar más importancia a aquel momento. De pronto, cual furiosa avalancha, sale Yandui de la cabaña lanzando un grito ensordecedor, un grito de triunfo. Conducía entre sus vigorosos brazos un fardo; pesado sí, pero demasiado precioso para él, para poder detenerse ni cansarse. Era la causa de sus suspiros, de sus vigilas en la selva...

Gabriel F. Porras.  
Colombiano.

## ¿Puede oírse con los dedos y ver con las narices?

Una muchacha de 17 años, natural de la ciudad de Fanesville, en el Estado de Wisconsin, América del Norte, demuestra la posibilidad de hacer lo que en el título expresamos.

Willette Huggins, es sordomuda y ciega, tenía nueve años cuando quedó huérfana y fué internada en el colegio de ciegos y sordomudos de Fanesville. Bajo la presión de su doble desgracia física, la niña creció sin demostrar mayores condiciones que las comunes a los afectados por ellas. Cinco años después cambió totalmente al hacerse cargo de su educación la profesora Elena Keller, famosa por su método de enseñar a distinguir los diversos sonidos que la garganta emite por medio del tacto.

Willette aprendió, pues, a servirse de la sensibilidad de las extremidades digitales, llegando a oír perfectamente al aplicarlas contra la garganta de la persona que habla. Al mismo tiempo desarrolló a su sentido del olfato de manera sorprendente para todos cuantos la veían. Y entonces, Willette fué presentada el 26 de abril del año pasado ante la Sociedad Médica de Chicago.

Varios puntos están aun en discusión, pero he aquí los resultados

comprobados con respecto a la chica en cuestión:

Puede reconocer sonidos hablados cuando sus dedos tocan la garganta de quien habla. Ella insiste en afirmar que no oye los sonidos, sino que "los siente". Puede oír o sentir los sonidos mediante una larga varita como un taco de billar, uno de cuyos extremos se apoya contra el pecho de quien habla y el otro sostenido por una mano de la joven.

Willette lleva consigo una especie de teléfono para sordos, pero en vez de usarlo aplicando el aparato al oído, aplica los extremos digitales al diafragma y afirma que siente los sonidos. Puesta a la prueba, se le ha hecho sentir conciertos y piezas de teatro y Willette ha explicado correctamente lo que ha oído.

Ayudada, pues, por el aparato telefónico, puede perfectamente sostener una conversación.

Willette siente la tinta en los diarios y puede leer el título y los valores de los billetes de banco, y no se duda que pueda oler los colores. En una prueba reciente en la Universidad del Noroeste, distinguió perfectamente treinta tintes diferentes, mediante el olfato solamente. Y puede identificar a las personas por el olor. "Ella conoce hasta cuándo el gato de la familia entra al cuarto donde ella se encuentra y sabe cuándo se va el animal."

Médicos y psicólogos están debatiendo aún la exacta naturaleza y capacidad de los sentidos de Willette, y las pruebas científicas de su caso continúan. Pero puede afirmarse desde luego, que la niña tiene desarrollados los sentidos del olfato y del tacto en un grado extraordinario.

## La velocidad del sonido en el agua

Se ha admitido, como resultado de muchos experimentos realizados en diversas ocasiones, que la velocidad media del sonido en el aire es de 333 metros por segundo, y éste es el número que suele adoptarse en la práctica corriente.

Para la velocidad del sonido en el agua a la temperatura de 8° continúa admitiéndose la de 1.485 metros encontrada en 1827 por Co-

lson y Sturm, en experimentos realizados en el lago de Ginebra.

El físico francés M. Marti practicó en Cherbourg experimentos para encontrar la velocidad del sonido en el agua del mar. Según estos experimentos la velocidad es de 1.504 metros por segundo, a una profundidad que representa la presión de una atmósfera, a la temperatura de 15° y para una salinidad tal que la densidad del agua a 0° sea de 1.026. Apoyándose luego en la teoría del sonido, el mismo físico ha formado gráficos que permiten calcular la variación de la velocidad conforme varían la profundidad, la temperatura y la salinidad del mar.

Estos últimos resultados son, sin duda alguna, muy interesantes, pero falta encontrar la confirmación práctica, mediante medidas directas, de los datos que han proporcionado las consideraciones teóricas.

## Esquelas

A Violeta: — Muchas son las esquelas que han tenido la atención de dirigirme, pero todas eran ilusiones pasajeras y carentes de importancia dejándome al abandono. Pero a Vd. Violeta, conozco químicamente el valor de esta modesta flor. La exhalación balsámica que alienta y renace mi vida; como flor silvestre, en el silencio del monte se me aparece la ilusión de mi gentil Violeta. Como olvidaría al contrario le juro un recuerdo eterno que guardaré toda mi vida. — World.

A siempreviva: — Le creo en su palabra pero tengo la seguridad en P. Responde a N. de Carnet de morocha interesante no hay carta, la reclamé tres veces, la última el 30 de Abril, sin tener la dicha de recibir dicha correspondencia. Me escribirá de nuevo a mi dirección? A los seis días de publicada esta pasará a retirarla, en el momento será contestada, su seudónimo es luz y sombra y no siempreviva. Saludos de — Morocha interesada.

A Rubia de verde: — Creo ser el aludido por Vd., pero para mayor seguridad amplíe datos de ambos e indique el modo de conocerlos. Pronto, eh! — Intrigado.

## El genio completo

Según declaraciones de Mr. C. I. Holmes, director del National Gallery de Londres, Leonardo de Vinci, el ilustre autor de la "Gioconda", había previsto y descrito los tanques actuales, que describía como "carros cubiertos y acorazados, capaces de aniquilar en un campo de batalla infinidad de hombres". Además, también tuvo la idea de los gases asfixiantes y los lanzallamas.

En realidad, el gran Leonardo no fué sólo un pintor inimitable, sino que unió a esto el ser escultor, arquitecto, músico, ingeniero, físico de primer orden, filósofo, poeta...

Sobresalió y demostró su superioridad en todo cuanto abordó y puede decirse de él que ha sido uno de los genios más perfectos y completos de todas las épocas y países.

Reemplazad el Aceite de Hígado de Bacalao por la



En gotas concentradas y graduadas. Un frasco equivale a 5 litros de aceite. Máxima de acción, con mínimo de volumen. Gusto agradable. Poderoso tónico reconstituyente para niños y adultos. Legítimo producto francés. Premiado en la Exposición Internacional de Medicina y Cirugía de París. Venta en todas las Farmacias y Droguerías.

**GRAN HOTEL CALLAO**  
Para Familias y Pasajeros  
Habitaciones desde \$ 3.00  
**CALLAO 216. Bs. Aires**

**ASMA ESPIC**  
Remedio soberano  
Cigarrillos  
En los hogares y farmacias del mundo entero  
Mayor: 20, r. St-Lazare, París  
EXIGIR LA FIRMA J. ESPIC  
en cada Cigarrillo

**G. Goppersiel**  
DRESSES - DISTINCTIVE UNDERWEAR  
WHOLESALE  
EXPORTATION

## 3 Productos Recomendados

**ECZEMINA**, cura radical de las eczemas. Tarro de 30 gramos \$ 1.50

**CREMA ESPUMA**, preparación especial para el outta tarro de 30 gramos 0.50.

**TINTURA PARA LAS CANAS** - Tapie resultado garantido; instantáneo, inofensivo. frasco de 60 gramos. precio 1.20 — Tonos: Negro, Castaño oscuro, Castaño y Castaño claro.

**Farmacia "Tapie"**  
**25 de Mayo, 280**  
**MONTEVIDEO**



# A LAS PREGUNTAS

**Mimosa.** — Si este señor no tiene testamento, deben heredar la esposa y los hermanos, aquella una cuarta parte y el resto los hermanos, puesto que no hay hijos. — Es muy conveniente lavarse de noche con leche y por la mañana lavarse con alvado (afrecho) en el agua. Use polvos de arroz que son inofensivos y dígame si le sienta lo que le recomiendo. No tengo nada que disculparle.

**Rosita.** — Ese algo que Vd. sola no puede resolver, puede suceder muy bien, que entre Vd. y yo, lo convirtamos en la cosa más fácil del mundo.

Escriba sin temor y ya verá que prontito se queda Vd. tranquila. Ese cierto que Vd. nota, solo es debido al interés grandioso que a Sor Suplicio le inspiran todas las mujeres y en su consecuencia los hombres también (no se ría Vd.) porque son los destinados a hacer la felicidad o la desdicha de ellas, las mujeres, que si no los hacemos buenos a ellos, pueden sufrir mucho en esta vida. Así es que tiene explicado todo el secreto de esa dulzura y penetración que Vd. advierte. Es el sincero cariño a la parte más débil, el que me lleva a interesarme tanto, y puede desde hoy creer, que no preocupa ese algo que a Vd. la inquieta, y que deseo tener una carta más amplia de mi nueva amiga Rosita.

**Chela.** — Muy pronto recibirá la contestación.

**Juana la lista.** — Por si se hubiese extraviado la carta, le ruego que repita, pues yo tengo muchísimo gusto en contestarle a todas sus preguntas.

**Chiquita y bonita.** — Creo que no debe consentir esos claros ignorados en la vida de su futuro esposo. ¿Qué hace en esos días en que a Vd. le es imposible saber de él? Creo lo más desagradable los misterios de cualquier género que sean, y me parece que todo lo que no sea malo puede decirse, y enterar de ello a la que va a compartir con él la vida. Ni de novio — mucho menos de marido — debe tolerar la mujer la frase consabida de — "son negocios propios" — "asuntos propios" — "cosas de hombres" — pues tras esa muralla china se pueden ocultar muchas cosas desagradables y algo más...

**Flor Silvestre.** — Me dice que su negra quiere comer "cosas finas" al leer esto me ha parecido una señora egoísta que desea su propio bien y no le importa que la contemplan las caritas desconsoladas de sus

nietos, ni todos los demás que como Vd. añade "comen peor"... Pero sigo adelante en la lectura y Vd. añade que no hace nada en la casa porque tiene — "más de setenta años" — y que "no tiene casi dientes" — y entonces viene a mi una oleada de compasión hacia esa pobre viejecita, que en las puertas ya de la muerte, no puede moverse, no puede masticar, y pide la infeliz algo blando, que poder comer; no más fino que los demás, sino más apetecible para su pobre estómago estragado, y más fácil de pasar por sus encías sin dientes y por su difícil y dolorosa digestión... Yo le tengo a Vd. mucha compasión y, fiera, mucha lástima por su vida de trabajos y molestias, pero está Vd. en la mitad de la vida, y para Vd. sale el sol todos los días. Para su suegra no; para esa viejecita arrugada, solo salen las nubes pardas y los vientos fríos. Y yo le ruego que se acuerde de dos cosas; primero que de poco tiempo le queda a la pobrecilla de pedir "cosas finas", y segundo que se haga cargo de que es su madre ¿verdad que a su mamá le concedería Vd. cualquier capricho? Pues es una madre, y aún más, la segunda madre de sus niños, y yo, como si fuera una hermana le voy a proponer una cosa que la dejará después muy contenta. ¿Quiere Vd. ofrecerle voluntariamente un platito delicado sin que ella se lo pida? Ya verá Vd. cuanto se lo agradece y que de buen humor se queda Vd...

**Don Juan Tenorio.** — Es en verdad un caso muy difícil, y yo procuraré contestarle como hago siempre: poniéndome en su caso. Si esa señorita se ha enamorado de Vd. a pesar suyo, lo primero que debe hacer es no decirlo, para que su fama no corra peligro, y para que Vd. quede en el concepto de las gentes, como un hombre de honor. Lo segundo es pretextar un viaje a Río Janeiro o a Buenos Aires o a cualquier parte creíble. Se aparta Vd. de ella, deja Vd. de verla un par de meses, y a la vuelta, es decir, cuando Vd. finja su regreso, no continúe la costumbre de la visita diaria, sino que la deje en paz, y solo la vaya a ver muy de tiempo en tiempo y aunque amable, sin horas confidenciales... Esto que le digo, es porque como todos saben, esta es una sección sagrada para mí, y yo me meto sin querer dentro de las almas de los dos... de la preguntante y de la otra. Y no se porque me imagino, que su caso es uno de los que conozco muchos por el

mundo. Les parece muy natural a ciertos tenorios el visitar con frecuencia a una joven y tener esas conversaciones confusas que se tienen a veces por parte de ellos cuando no hay nada que decir, y por parte de ellas, se escuchan pensando en "porque dirán esto" o "porque dijeron lo otro".

Se habla "del amor", de la "noche expandida", del "atardecer", de la "mujer amada" y de mil cosas vagas, y después que la chica ilusionada, devana las frases buscando una solución, el "tenorio" se queda muy tranquilo diciendo — "¿Y qué quiere decir eso? nada le dije concreto ni intencional; si se hizo ilusiones es porque quiso" — Así es que haga por esa pobre muchacha lo que le digo. Corte con un viaje inventado, y termine esas visitas románticas que Vd. hace sin intención, pero que a ella pueden muy bien hacerla desgraciada. A sus órdenes.

Sor Suplicio.

## ¿Por que no se hunden los barcos?

Todos sabéis que los barcos que cruzan los mares, esos barcos "de verdad", son inmensos, tan grandes como una casa, van cargados de cajas y fardos y llevan una gran cantidad de personas que viven en ellos con toda comodidad. En los grandes barcos — llamados transatlánticos — hay comedores, cocinas, habitaciones para dormir, salones, ¡hasta jardín!

¡Figuráos lo que pesará un barco de éstos!

Lo primero que se le ocurre a uno al ver estas enormes casas flotantes es preguntarse: ¿Cómo no se hunden?

Si arrojamus al agua una moneda, por ejemplo, vemos que inmediatamente se va al fondo; y el peso de esta moneda, comparado con el de un barco, es insignificante.

Entonces ¿por qué se sostienen a flote los barcos, a pesar de su enorme peso? ¿A qué obedece esto?

La explicación es la siguiente: fijáos bien.

Para que una cosa se mantenga a flote en el agua es necesario que pese menos que la cantidad de agua que desaloja. Para que lo entendáis mejor: al entrar un cuerpo en el agua forma, naturalmente, un buco en ella; si el agua que ocupaba este hueco pesa más que el cuerpo que ha ocupado su lugar, el cuerpo en cuestión flotará; si ocurre lo contrario, el cuerpo se hundirá.

Ahora bien: dada la forma especial de los barcos, éstos desalojan una cantidad de agua de un peso superior al suyo; por eso flotan.

Si el barco fuese macizo se hundiría; pero su peso está calculado, y por eso tiene en su casco una línea que se llama línea de flotación, que marca el sitio hasta donde es prudente que el barco se hunda sin riesgo.

## Jesús y la herradura

Una tradición refiere que, cuando Jesús andaba por el mundo, un día de gran calor iba acompañado de Pedro, por un camino solitario, ambos fatigados, sedientos, sin encontrar un árbol a cuya sombra cobijarse, ni una fuente en cuya agua refrescar los secos labios. Y dicen que en su camino tropezó Cristo con una vieja herradura que mandó recoger a Pedro.



¡Señor, está tan vieja que no vale la pena agacharse! — Y no se agachó.

El modelo de humildad no replicó nada; que los humildes no replican nunca; pero se inclinó con sencillez y pausa, tomó la herradura y la guardó.

Cruzóse con ellos un jinete, y Jesús le propuso que comprara la herradura.

— ¡Poco vale!

— Pues quiero solo lo que para usted represente.

Y más tarde, cuando el cansancio y la fatiga eran ya extremados, a cierto vendedor ambulante de cerezas se encontraron, y Cristo le cambió el dinero obtenido en la venta de la herradura por buena ración de ellas. Luego caminó despacio saboreando con delicia su fruta. Pedro, callado y pensativo, iba detrás; el Maestro dejaba caer de cuando en cuando y como al descuido, algunas cerezas, y el discípulo amado, también como al descuido y con gran disimulo, se bajaba a recogerlas, las limpiaba del polvo y, con fruición las comía.

¡Todo en este mundo tiene su término! Y cuando lo tuvieron las cerezas de Cristo, volviósse el Maestro y díjole a Pedro:

— ¡Hijo querido, nada debe desdiciarse! ¡No quisiste inclinar tu cuerpo una sola vez por la obediencia, y la necesidad te obligó luego a inclinarte muchas veces! ¡Aprende, Pedro, aprende!

## Virgilio

Me parece muy justa la observación de Goethe en las Conversaciones, cuando dice que la lectura de "Dafnis y Cloe" deja a Virgilio un poco disminuido. La famosa miel de la versificación virgiliana es miel, sin duda; pero tiene un cierto regustillo farmacéutico... Precisemos más todavía: Virgilio nos trae de nuevo a la boca, de cierto modo, las sensaciones de sabor, olor y consistencia de las mejores emulsiones de aceite de hígado de bacalao. "Es casi una golosina", se dice de estas emulsiones. "Es casi un cristiano", se dice de Virgilio. ¿Enormidad de un caso! Virgilio no fué un cristiano. Tampoco supo ser buen pagano como lo es el libro de "Dafnis y Cloe" con todo y su carácter de obra de decadencia... Virgilio es un esclavo

Eugenio D'Ors.

## La sidra asturiana

Según los datos últimamente recogidos, Asturias produce, unos años con otros, 236.824 hectolitros de sidra y unos 35.000 hectolitros de sidra espumosa, lo que da un total de 271.824 hectolitros.

El valor de estas producciones se eleva a más de 14 millones de pesetas.



## Haga atractiva su casa Es muy fácil empleando el SAPOLIN

NO es tarea muy ardua la de limpiar y abrillantar los muebles e interiores de una casa con SAPOLIN. Entre los productos SAPOLIN hay un barniz, o un esmalte, o un lustre para cada diferente uso: para dar nuevo pulimento o retoque a una superficie dada o a un mueble cualquiera; para restaurar el brillo de estufas, cocinas y obras de metal; para renovar el pulimento de los artesones y tazas de baño.

SAPOLIN es fácil de usar; cada tarro lleva las instrucciones para su correcto empleo. Se usa con idénticos resultados en los climas tórridos. Asegúrese de obtener el legítimo, cuya etiqueta muestre el nombre en esta forma: SAPOLIN.

Se vende por todos los que venden pinturas

## ESMALTES DECORATIVOS SAPOLIN

(Acabados de porcelana, en blanco, negro y muchos otros colores)

Además:  
Pintura de Lustre SAPOLIN para Carruajes  
Aluminio SAPOLIN Resistente al Calor  
Esmalte de Aluminio SAPOLIN  
Tinte de Lustre SAPOLIN  
Lustre de Plata SAPOLIN  
Colores lustrosos SAPOLIN para Pisos y Maderas  
Lustre de Oro SAPOLIN  
Esmalte SAPOLIN etc., etc.

Fabricantes: Gerstendorfer Bros. Nueva York, E. U. A.

Fabricamos también el Esmalte de Oro, lavable, que lleva por nombre "OUR FAVORITE". De económica y fácil aplicación y el mejor sustituto del legítimo oro en hojas.

5-2-23



## Los Salones de Elizabeth Arden

en París, Londres y Nueva York, son frecuentados por las más bellas mujeres de la sociedad elegante. Si usted no puede visitarlos para someterse al tratamiento científico de Elizabeth Arden para el cutis, puede al menos suavizar y modelar los contornos, vigorizar y mejorar éste maravillosamente con el uso asiduo de los productos correctivos de Elizabeth Arden, en su propia casa.

Las preparaciones Venetian para el tocador de venta por AMY & HENDERSON : : MONTEVIDEO

Elizabeth Arden recomienda estas cuatro preparaciones para el cuidado diario de la piel, que son las mismas que constituyen la parte más importante de su famoso tratamiento:

**La Crema Venetian para Limpiar el Cutis**, que se derrite e infiltra en los poros, limpiándolos de toda impureza y dejando la piel suave y receptiva.

**El Tónico Venetian Ardena para el Cutis**. Tonifica, afirma y blanquea el cutis.

**La Crema Venetian Velva**. Suministra la nutrición que el cutis necesita, sin producir gordura — y lo mantiene suave y aterciopelado.

**El Astringente Venetian Especial** — Fortalece los músculos relajados, restaurando la elasticidad juvenil a los tejidos — modela y da consistencia a las curvas de la cara y el cuello.

### NO MAS CANAS

La mejor agua para borrar las canas y devolver al cabello su color natural, frasco \$ 1.00. La demanda creciente del Anticanicie Guerra y la confirmación del fallo por el Superior Tribunal de Justicia, condenando al que pretendió usurpar el nombre de este producto, evidencian su éxito, como también lo corrobora el triunfo que obtuvo en la Exposición de Milán de 1917. Gran premio de honor y medalla de oro.

Farmacia Marranghello

### ANTICANICIE GUERRA

Uruguay No. 1748 esq. Gaboto

# SAPOLIO

MARCA DE FABRICA REGISTRADA

Limpia rápidamente el mosaico y el marmol, sin igual para la madera pintada. Úsese en los utensilios de aluminio para cocina. SAPOLIO

## LIMPIA

Sustitutos no le satisfarán.

No deja olor o polvo desagradable. El GENUINO esta marcado ENOCH MORGAN'S SONS CO. Únicos Manufactureres Nueva York, E. U. A.

## MOSAICO



# Modas

## Trapos y chismes

### Continúan los consejos

Si Margarita, continúan los consejos que, como regalo de boda te daré, algo más útiles tal vez que la serie de "polveras", "dulceras", "galleteras" y "licoreras" que te regalarán muchas de tus amigas, sin excluir los perfumadores consabidos y una exa-



gerada cantidad de estuches para el arreglo de las manos, que hace a veces surgir la idea, en alguna de esas exposiciones de regalos de novia, que se trata de bodas de seres de la especie de los orangutanes, cuando tal cantidad de manos que arreglar se les supone. Mi regalo no es de esos; es más económico y no exige lugar para guardarlo. No ocupa sitio, y la memoria puede recogerlo sin peso ni molestia.

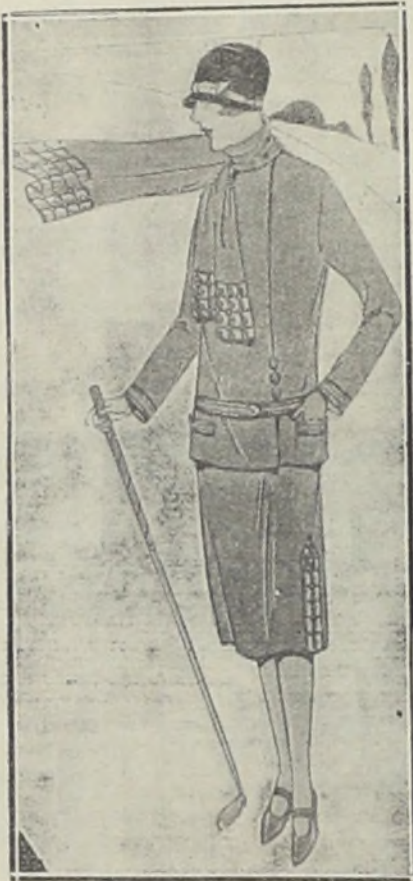
Creo que puede servir también para otras amiguitas este regalo mío, y que en el rincón de los recuerdos se almacenarán mis sanos consejos de hermana que sabe de reír y de llorar, gustando las mieles y los acibares que la vida brinda a los que la viven intensamente. Que la casa debe tener la atracción suficiente para que el esposo se encuentre mejor allí que en ninguna parte, es cosa olvidada de puro sabida y sin embargo muy digna de ser recordada continuamente. El esposo que encuentra las sillas incómodas, el sol entrando en el verano por las ventanas sin cortinas, y triste u obscura en el invierno con hinópita acogida de habitaciones frías o desmanteladas; que va a leer y el periódico lo han roto los niños, y no se encuentra el libro que buscaba; que el sillón preferido tiene floja una pata, o descompuesto los muelles del asiento; que cuando el esposo va a charlar un rato con su compañera, ésta le contesta malhumorada hablándole de la carestía de los alimentos o de cualquiera otra cosa desagradable, entonces, mis queridas amigas, el marido se acordará con agrado del café, del Casino o del Club, donde hay sillones blandos, banquetas acogedoras, libros seguros, revistas nuevas, y donde nadie vociferará ni molesta con quejas y penalidades imposibles de remediar por el momento, y que son inoportunas cuando un hombre va a distraerse del trabajo y de las preocupaciones, con un rato de charla amena con su esposa.

La casa del matrimonio debe ser atractiva, no hay duda, si queremos que el marido no pretexe ocupaciones, o finja compromisos que no tienen más objeto que apartarse al-

go de la atmósfera de malestar que encuentra en su casa; y para esto, además del ramo de flores, de la silla cómoda, y de la habitación confortable, debe procurar la esposa, el arreglo material de su persona y el "matiz" — digámoslo así de originalidad y de agrado que debe dar a sus conversaciones maritales.

La mujer compuesta o bien arreglada para los de fuera solamente, es un desaire gravísimo hecho al esposo, el cual, después de estar viendo en la intimidad, una mujer aventada y vestida sin arte, nota más lo ficticio de la belleza súbita, que resulta más chocante y es más menospreciada por el contraste. Si la mujer usa algún afeit, — que en ocasiones no es reprochable — debe hacerlo dentro de su casa y para su esposo, el cual, si la ve arregladita y linda por las mañanas, y a la hora de la mesa, y en el trágico de la casa, la observará con placer todo el día, y se recreará de tener una mujer linda, que no es "figura teatral" sólo para los amigos y el paseo, sino decoración de su casa, continua y oportunamente.

Debe procurar la esposa, comprender o querer comprender al menos, la ciencia, el arte, o cualquier clase de ocupación o trabajo a que se dedique su marido, y oírlo con placer, atenderlo con solicitud, de modo que no busque fuera de casa confidente ninguno, ni tenga, para ser infiel a su esposa el cómodo pretexto de decir "que ella no lo comprende". Desdichado del hogar, donde el esposo diga que "no es comprendido", pues con la mayor facilidad, encontrará algún ser depravado que lo aparte completamente de él, con el aliciente de darle la penetración que le falta. Nada más desagradable que el marido poeta que lee los versos que hace a su esposa y esta le dice que "ella no entiende de eso" o que se deje de



"macanas", o la esposa del músico que se duerme mientras el marido toca el piano o el violín, poniendo en él toda su inspiración, o el político que al comunicar a su esposa un cambio de gobierno o una crisis, la señora le demuestra su cansancio o le dice claramente que "no entiende de política". Es claro que los maridos compensan estas faltas de delicadeza, buscando fuera del hogar sus compensaciones, pero esto es precisamente lo que es necesario que la

esposa evite, por cuanto puede traer en principio la disgregación del hogar.

Desde luego que yo opino — dado mi sistema de igualdad entre los deberes y derechos de la mujer y el hombre, — que el marido debe así mismo procurar captarse la simpatía, el afecto y la estimación de la esposa, y que debe adicionar sus gustos y sentimientos para hacerse adorar de su "cara mitad", pero eso lo dejaremos para cuando "Retama Blanca" haga un discurso dedicado al matrimonio en general, y repartiendo sus consejos a uno y otro bando; pero los "Trapos y Chismes" del "Mundo Uruguayo", no lo leen los "señores", y me limito a darles consejos a mis queridas amigas, para que las *amen sus esposos*, y si mientras tanto, *ellos* no saben hacerse amar, el mal será para ellos, y que se entiendan con su mala suerte ¿no os parece?

Continuando en nuestra tarea, diré, que el amor matrimonial se enfría "casi siempre, por culpa de quien va poco a poco o de pronto, reprimiendo los detalles que tan agradables parecían a ambas partes durante el noviazgo. La "novia" que al pasar a "casada" no se arregla ni peina con el primor de antes. El marido que al salir a la calle ya no tiene que volver la cabeza desde la esquina porque *sabe* que la esposa no lo contempla desde el balcón. La señora que levanta indiferente la cabeza cuando el marido llega de la calle, en vez de esperarlo palpitante como *antes*. Esas frases consabidas y *heladoras* — "¿Qué vamos a deciros? ¡ya nos lo hemos hablado todo!" — y por eso bostezan y se aburren juntos; y por eso él toma el periódico y se pone a leer, y ella se va a "sus cosas de ama de casa", o recibe a la vecina en el cuarto de al lado, porque con su marido ya no hay nada que hablar. ¡No, amigas mías! Yo os recomiendo que haya siempre cosas gratas o entretenidas que decir o que preguntar, o... que escuchar. Que todos esos pequeños detalles dulcísimos que esmaltaron vuestro noviazgo, continúen adornando los días del matrimonio, y entonces no habrá el día en que termine la "luna de miel", porque no se da lugar al término doloroso de tanto ensueño y tanta ilusión. Desde luego que yo no escribo mis consejos para esas pobres mártires que tienen por marido "un puerco-espín" que recibe con las *puas* de punta a su esposa y se enfada o molesta por cualquier cosa; ni del vicioso o malvado, porque ese no merece que nadie se esmere por ellos, sino que se tomen otras medidas más saludables para la dignidad de la mujer. Yo hablo solo para la mujer casada con un hombre bueno, que

# PEBECO

## LIMPIANDO

los dientes y la boca sistemáticamente con PEBECO EN PASTA y LIQUIDO Vd. se asegura infaliblemente el buen estado de su dentadura y por consiguiente de su salud.

Compre estas especialidades en la Farmacia próxima

## PARA EL ESTÓMAGO

### UN REMEDIO SANO Y AGRADABLE.

Los excesos en las comidas causan frecuentemente en el estómago acidez, malas digestiones, etc., y no siempre se dan cuenta de estos males la importancia que tienen. Médicos eminentes de todo el mundo aconsejan en estos casos, el uso del bicarbonato esterizado. Media cucharadita en un poco de agua, constituye una bebida agradable y un remedio sorprendente por sus resultados, pues actúa de inmediato limpiando el estómago. Exíjase el esterizado en frascos especiales. El que se ofrece suele ser falsificado y peligroso.

En el Japón ha sido adoptado oficialmente el sistema métrico decimal de pesas y medidas.

Un distinguido juez de Londres declaró que toda mujer que se casa con un hombre que tiene alguna laca, conflagrando regenerarlo después de su matrimonio, comete un gran error.

Los gatos siameses, la moda momento, que se crían en el palacio real de Siam, son atendidos por sacerdotes budistas. En Europa cuestan de 5 a 50 guineas cada uno.

Retama Blanca.

# LA MADRILEÑA

LARGHERO & Cía

FLORIDA esp. SORIANO

Los 10 cigarros a pagar en 10 mensualidades. Solicite informes.



# Hogar

## De Niños

Sabido es el cuidado extraordinario que antes se tenía con las parientas, teniéndolas días y días a lado y vino, y tratándolas como si realmente estuvieran pasando una gran enfermedad. Sin embargo nada más absurdo. Los modernos doctores más afamados en esta especialidad, cambian por completo el sistema de higiene y declaran que no es la enferma la mujer que acaba de dar a luz, sino "herida" y como tal debe curársela y "cuidársela". Lo que importa en ese estado es la quietud; la quietud para que estando en reposo todos los órganos, recobren su posición natural los que han quedado distendidos o dilatados por el embarazo, y recobrando su normalidad, vuelva la madre a su

tómago; tomando como base en primer término, los alimentos que sean más propios para transformarse en leche.

Las sopas de legumbres bien espesas; los huevos, todas las legumbres verdes o secas, las ensaladas crudas o cocidas, las frutas bajo todas las formas, frescas, secas, en compota o en dulces, prefiriéndola a los caldos gordos y a las carnes de gallina o pollo, que con gran cuidado, doraban nuestras abuelas pa-

dedos; que no se mudase de ropa, que no se peinase. Hoy, aparte algunos médicos anticuados que todavía tienen temor a las nuevas orientaciones, los doctores especializados en enfermedades de la mujer, ordenan todo lo contrario a lo que constituía la base de los cuidados a la parturienta y puede mudarse de ropa, y limpiarse las uñas, y peinarse, y mudarse ella y la cama de ropa limpia, y airear la habitación llenándola de sol, que es el amigo de los niños pequeños. Lo principal, lo importantísimo en estos casos es la quietud, una quietud en cama por diez días, que evitará muchos trastornos, inevitables molestias y quizá una grave y duradera enfermedad. Lo que recomiendan los docto-



ra estos casos. Y sobre todo lo que tome como alimento la joven madre, debe tomar un litro de leche de vaca todos los días, tomada a sorbos, como si fuera agua, fría y desnatada, que llenará dos servicios; el primero de alimentar a la madre convertida ya en nodriza, y quitar la sed, que se hace bastante más sensible lactando que en la vida ordinaria de la mujer.

A esto seguramente opondrán muchas personas aferradas a las ideas antiguas la siguiente observación: "Todo eso será después de la fiebre de la subida de la leche" Y yo contestaré, — no por mí sola, sino refiriéndome a muchos doctores especializados, entre ellos el célebre profesor Boudin, y el Doctor Donnadieu de la Facultad de París, — que no existe tal fiebre de la subida de la leche, y que estando sin constipación la parturienta, rigiendo bien su vientre y no teniendo infección ni complicación alguna, no debe ni tendrá fiebre alguna, y en caso de que la tuviera, es el médico el que debe decir de que proviene y cuales son las causas que la motivan. Y lo que decimos de los alimentos, aconsejamos también de la higiene de la habitación y de la madre. Antes todo era cerrar cuidadosamente las habitaciones, impedir que la enferma se lavase ni la punta de los



res especializados es esto; diez días en la cama, diez días en la habitación y diez días en la casa. Es decir; diez días en cama, de absoluta quietud; diez días en la habitación, sin subir ni bajar escalones, sin recoger lo que se cayó al suelo, y sin hacer nada; y diez días en la casa, en toda la casa, porque en la calle hay que dar unos pasos precipitados si viene un coche, no se puede evitar el tropezar violentamente con una persona a la vuelta de una esquina: lo mismo que un paso falso al bajar de una acera, subir a una puerta, etc. etc. y no se puede, sin hacer el ridículo o llamar la atención, ir con el despaño, con el cuidado y con las precauciones, que por su casa puede ir una mujer en ese estado de delicadeza. La parturienta recobra su vida normal al cabo de un mes; pero no para el aire y la alimentación, sino para el andar y el movimiento solamente.

Una sobrina del Rey Gaspar.

### Consejos oportunos a las amas de casa

Los tejidos de lana blanca no deben ser puestos en azul. La lana blanca puede ser frotada suavemente en agua tibia, a la cual se añaden 25 gramos de soda cristalizada. Para las lanas finas conviene añadir al jabón, harina de trigo, candeal, o de patatas. En el primer caso se diluyen los o tres cucharadas en dos litros de agua ligeramente enjabonada, y se hace hervir la mezcla revolviéndola continuamente para evitar la formación de grumos. Se obtiene así una especie de papilla liviana que se emplea caliente. Se vierte desde luego la mitad sobre la tela, y cuando ésta se halla bien empapada, se frota la tela con las manos como si se tratase de un enjambre ordinario. En seguida, después de haber pasado la tela por agua clara, se derrama el resto de la preparación, y se frota como la primera vez, se lava en muchas aguas, y se termina tendiendo

la tela a la sombra, para que se seque, prefiriendo un lugar en que haya corriente de aire para activar el secado.

Cuando se utilizan las patatas, se empieza por hacer cocer las que se precisan. Una vez bien cocidas, se las pela, se las aplasta y amasa con agua ligeramente enjabonada, hasta conseguir una pasta líquida. Se moja la pieza que se desea limpiar, y se frota con las manos hasta conseguir que hayan desaparecido todas las impurezas. En mérito a la fécula que contienen, el agua de las judías se emplea también con éxito para la limpieza de las franelas.

### Estofado americano o de tierra adentro

Tómese medio kilo de lomo de ternera; se le hacen unas rajitas para meter dentro unos pedacitos de tocino; póngase al fuego en una cacerola con cuatro onzas de manteca de puerco; hágase freír a fuego muy lento, procurando quede

con tapadera, sobre la que se pondrá lumbre en pequeña cantidad. Déjese hasta que haya tomado un color medio dorado; échese entonces un poco de agua, vino generoso seco, como medio vaso pequeño, una hoja o dos de laurel, un poquito de pimienta en polvo; sazónese de sal, y procúrese hierva poco a poco como unas dos horas; agréguese dos papas salchichadas y desleídas bien en un poco de agua; se deja un pequeño rato, y se sirve.

### Lavado higiénico

Es, sin duda, en las grandes fábricas y centros de gran empleomanía, donde más estrictamente deben ser observadas las reglas de higiene. El lavado que presentamos, con sus chorros circulares y oblicuos, sus distribuidores automáticos de jabón y su gran tina, lo consideramos como el de más perfecta creación.

Amantes de la infancia, desearíamos verlo adquirido en los colegios.

## Prolaka

Leche MATERNIZADA "KASDORF" desecada

es el polvo alimenticio que debe usar toda madre que no puede amamantar a su hijo y que no puede obtener leche maternizada fresca.

"Prolaka" es un producto fresco, y en su composición es entre todos los polvos alimenticios el que más se asemeja a la leche materna. Pida Vd. siempre

**"PROLAKA"**

En todas las farmacias, provisiones y almacenes buenos la podrá Vd. obtener.

**Medias Holeproof**

De Refinada Elegancia y Duración Increíble

Las damas que seleccionan sus prendas de vestir con la debida consideración en cuanto a calidad, elegancia y comodidad, es natural que tengan predilección por las famosas MEDIAS de seda HOLEPROOF. Pues además de poseer dichas cualidades, que aumentan el seductor atractivo de los tobillos femeninos, las MEDIAS HOLEPROOF prestan inusitado largo servicio.

"HOLEPROOF" (la prueba de agujeros)  
Exíjales con su marca.  
En todos los establecimientos del ramo.  
(También para hombres y niños)  
HOLEPROOF HOSIERY CO., Milwaukee, Wis., E. U. A.  
Agentes: J. Fernández y Cía. — Alsina 1328, B. Aires

EL SOL DE LA HIGIENE

Creolina COOPER

Remedio de Himrod PARA EL ASMA

El Remedio

Modelo durante 50 años.

De venta en todas las farmacias.

HIMROD MANUFACTURING Co.  
Únicos Propietarios

JERSEY CITY, N. J. E. U. A.

Un hombre de Spokane, Washington, ha recibido de un tío suyo una herencia de 6.000 libras esterlinas con la prohibición de casarse con una mujer que use melena.



# CONCURSO DE ROMPECABEZAS

(Palabras cruzadas)

Como de costumbre, han sido muchas las soluciones que nos han llegado de los últimos "puzzle" que hemos publicado.

Sin embargo, como el de la iglesia ha resultado según parece bastante difícil, siendo pocos los que se han aproximado a la solución exacta, daremos en el número próximo uno más sencillo, y que creemos que serán muchos los que lo acierten.

Sortearemos el premio de \$ 5.00 entre ellos y publicaremos la solución y el nombre del ganador así

como el del Puzzle de Cupido, del que por ser tan fácil, se han recibido infinidad de soluciones exactas.

## SOLUCION DEL "PUZZLE" DE LA IGLESIA

### Horizontales

1. D. 2. ei. 4. Dios. 5. Rey. 7. Son. 8. Voz. 10. Lar. 11. Yo. 12. Ah. 17. Gui. 18. Cai. 19. Ama. 20.

non. 21. Ara. 22. Satiat Nasti Paro Dharmah. 23. "Mi reino no es de este mundo". 38. Ulpea. 39. Local. 40. Maori. 41. Atlas.

### Verticales

1. Dei y Dio. 5. Res. 6. Ien. 8. Val. 9. Zar. 11. Ya. 13. ¡Oh! 14. Anglicana. 15. Cristiana. 16. Amor. 24. Resumi. 25. Retire. 26. Llamam. 27. Cantan. 28. Lustre. 29. Deidad. 30. Orante. 31. Avocat. 32. Charm. 33. Bordan. 34. Acanto. 35. Musulmana. 36. Episcopal. Católicos.

## Pasatiempo

### CHARADISTICO

5.a	3.a
PRESIDENTE	
2.a	4.a 5.a 6.a
CIENCIA	
1.a	2.a 3.a
FENOMENO	
6.a	3.a
CIRCULO	
3.a	5.a 3.a
PLANTA	
4.a	3.a
ANIMAL	
6.a	2.a
DESCREIDO	
4.a	5.a 6.a
SOCIEDAD	
5.a	4.a
CIUDAD	
1.a	2.a 3.a 4.a 5.a 6.a
CIENCIA	

Virgilio y Cicerón.

### PASATIEMPOS

#### COPA NUMERICA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0  
1 2 3 4 5 6 7 8  
7 3 4 5 6 7  
1 2 3 7  
4 5  
8 2  
8 9 0  
4 9 7  
4 8 2 1 5  
1 2 3 4 5 6 0

1. Medida de tiempo; 2. Número; 3. En los insectos; 4. Comida; 5. Vegetal; 6. Nota; 7. Hidrográfico; 8. Pariente; 9. Número; 10. Planta.

Dolara (Unión).

### CHARADA

A Juan Sergio, con admiración y simpatía.

¡Dichoso sea tu genio, alma privilegiada,  
de cuya mente excelsa brota un turbión de gracia!  
¡Dichoso del que tiene la musa por aliada,  
y en dos alados sueños, dos ansiedades sacia!

Tú tienes el gorjeo del ruiseñor canoro,  
el brillo del plumaje del grácil colibrí,  
el don tan codiciado de tu cerebro de oro  
que irradia los destellos que vemos siempre en tí.

Quisiera que tú fueses mi émulo, mi guía  
llevándome al parnaso, mi sueño, mi ideal.  
Hoy prima tres con cuarta se siente el alma mía;  
en mí es un imposible la cumbre musical.

Tú tienes por diadema los dones más preciados;  
eres astro que nunca ha de palidecer.  
¡Dáños tus tiernos cantos, alegres perfumados,  
escancia de tu cáliz el néctar del placer!

Que el prima con la cuarta tu sueño vigilando  
sus perfumes derrame sobre tí sin cesar  
y en vez de las endechas, tus miedos escanciando,  
¡conjugas para siempre el santo verbo amar!

Uruguay del Este.

### ANAGRAMA

GUSTA UN OIDOR  
Un célebre escultor oculté aquí, lector.

Canpolican y Lautaro

FEASE COMPRIMIDA

C  
A

Brehamd.

COMPEIMIDO

A Mandolo.

### ANAGRAMA

A Italia.  
VIO AL SER

A la vista del lector un conde y general español.

Mantota.

### JEROGLIFICO

NOTARIO

Alice (Pocitos).

### COMPRIMIDO

NO-NOTA-TA

Métome en todo.

### ANAGRAMA

TRES CAMINOS  
En estos tres caminos hay una flor escondida.

Lirio del Valle.

### COMPRIMIDO

A. Zapky.

C

Siremo.

### SOLUCIONES DEL Núm. 331

Del Jeroglífico Comprimido de El Conde Félix: Impuesto atrasado.  
Del anagrama de El Conde de Montecristo: Mantota, Siremo.  
Del comprimido anagramático de Macota: Tenerife.  
Del anagrama de Violeta de los Alpes: Arrigo Boito.

### CORRESPONDENCIA

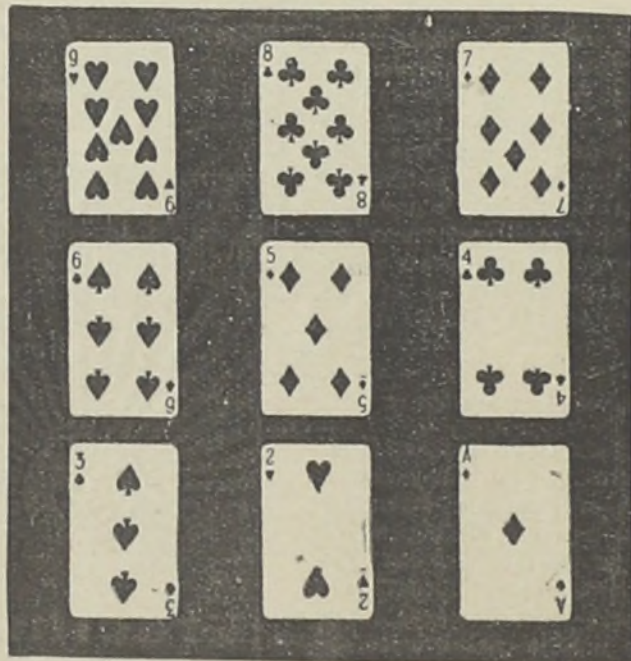
Uruguay del Este: Esta sección es independiente de la que Vd. cita. Dirija la correspondencia a MUNDO URUGUAYO. Concurso de Rompecabezas. (Palabras cruzadas).

Retribuyo sus cariñosos saludos. Albal (Mnas): Queda incorporada. Espero una remesa mayor para poder juzgar.

Elsa: No puedo asegurarlo. Creo que sí. Sus charadas, muy bonitas, como todas las suyas, se publicarán. Retribuyo afectuosamente sus saludos.

Mandolo.

### PUZZLE DE CARTAS



Colocar las cartas en la misma disposición de manera que en cada fila, horizontal, vertical y las dos diagonales, la suma de puntos sea quince

La limpieza primaveral que se efectúa en el histórico Gildhall de Londres, cuesta cada vez 400 libras esterlinas.

Los esquimales son muy aficionados al té y para obtenerlo no reparan en realizar viajes de centenares de millas.

Lord Birkenhead declaró recientemente en una entrevista que ha leído cada una de las novelas de Scott, por lo menos nueve veces.

Antes de la guerra se fabricaba anualmente en Inglaterra 2.805.000 de ladrillos. Ahora la producción se ha duplicado por lo menos.

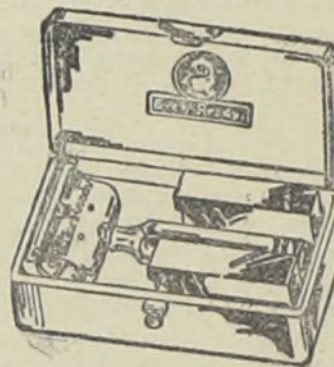
## Vd. no trataría de afeitarse con un serrucho



La máquina de afeitar "Ever-Ready" (Siempre-Lista) con las Hojas de Acero Radio del "filo más fino del mundo", le dará la afeitada más perfecta que jamás haya experimentado.

El dibujo N.º 1 representa una hoja común, cuyos dientes "arrancan" los pelos de la barba, mientras el N.º 2

demuestra como el filo agudo y uniforme de la Hoja de Acero "Ever-Ready" corta netamente la barba más dura.



Modelo "Touring" \$ 2.00 Completo.

Pídale a su proveedor que le muestre los hermosos modelos de máquinas "Ever-Ready" que se venden completos en estuches regios, con 5 hojas, a \$ 2.00.

Importador: Salvo, Campomar y Cía.  
**Ever-Ready**  
Marca Registrada.  
(Siempre-Lista)

## Brindis Famosos

## ¡Salud!



LA SALUD es dón precioso de la Naturaleza, sin la cual la vida no vale la pena de vivirse. Y es raro que, sin SAL HEPATICA, logre el cuerpo mantenerse libre de los perniciosos efectos de la biliosidad que mina el vigor físico y puede ser origen de grandes males.

¡Haya salud en su cuerpo!  
¡Haya SAL HEPATICA en su botiquín!



**SAL HEPATICA**

Elaborado por los fabricantes de la Pasta Dentifrica Jpana

Depósito General URUGUAY, 914

BRISTOL - MYERS Co. New York



Exija este frase. Es el genuino. No acepte substitutos.



# TONY

## O EL NIÑO QUE NO QUERÍA TOMAR MEDICINAS

No se sabe por qué causa — la Historia no lo dice — Tony, el día en que cumplía seis años, tuvo su primera enfermedad que pudiésemos clasificar de seria. El caso es que, cuando llegó mamá de la calle, encontró a la doncella, a la nurse y al ama consternadas, sin poder averiguar la dolencia del nene. Opiniones tan autorizadas como la del ama y la miss aseguran que el motivo fué una descomunal batalla librada contra los "marrons glacés", en la que más de una docena perdie-

pirar. Verás como no lo notas — dijo la mamá. Pero el niño, cuando ella se marchó arrojó el contenido del vaso en un sitio, que no era su estómago.

Naturalmente, al otro día, cuando su mamá vió aquello, volvió de nuevo con el amargo cáliz, y Tony armó un regular escándalo, luchando

cristal llena de frutas maravillosas, y luego un brazo blanco, llevando una fuente de laca negra con helados y refrescos de un aroma exquisito. El hombre amarillo, mientras los miraba codicioso, se alejaba de ellos con temor, y Tony, muy asombrado, le preguntó quién era y que le ocurría.

Soy el Cólico — exclamó dolorosamente el atormentado. — Me veo así por haber abusado de las golosinas. ¿Quién podrá salvarme de este martirio?

—Nosotros — exclamaron unas voces tenues. Y al punto rodearon bailando al pobre Cólico unos hombrillos diminutos. — Nosotros, los Calomelanos.

Y girando velozmente, lograron que el Cólico se desvaneciese, y todo desapareció.

A los pies de la cama de Tony, una vieja, con capuchón verde y rostro flaco, tiritaba y se arrojaba con el edredón. El niño, un poco asustado, le preguntó quién era.

—Se ha marchado el Cólico, pero ahora te quedo yo — dijo la dama castañeteando los dientes. — Yo soy la Fiebre. Pero no te asustes. No soy maligna, como mis hermanas que deliran o se retuercen al borde de los pantanos, diciendo palabras sin sentido. Yo tan sólo soy una Fiebre tonta... ¿No me ves? Subo y bajo, subo y bajo...

Y empezó a subir y bajar por los muebles y por las paredes, con una agilidad extraña en una mujer tan vieja, hasta que desapareció.

Aún no había vuelto de su asombro Tony, cuando sintió dos martillazos en la cabeza. Se volvió, y halló a un ser de enorme cabezota, llena de alfileres, que un duende subido en sus hombros le iba clavando con un pequeño mazo. El hombre dijo con voz doliente:

—¿Ves?, se te ha ido la Fiebre, pero te quedo yo, la Jaqueca. Y me quedaré contigo un buen rato.

—No será verdad — dijo una dama, vestida de blanco y deslumbrante como la escarcha, que surgió de un cofrecillo rojo con extraños signos negros. — Si Tony me quiere, te vencerá. Yo soy el hada Antipirina.

Sólo a su nombre, la Jaqueca vaciló, y dijo luego.

—Prefiero marcharme, porque eres malísima y no puedo nada contra ti...

Y Tony quedó de nuevo solo. En vista de eso, aprovechó para sacar los brazos fuera de la ropa. Estornudó tres veces, y, como si fuese un conjuro, entró en el cuarto un viejo con zapatillas, bata, gorro de dormir y muchos pañuelos en los bolsillos. Iba envuelto en una bufanda, y tosía, lloraba, estornudaba y se sonaba, sin descansar.

—Te has empeñado en que venga y heme aquí — exclamó. — Soy el Constipado. Fuera se queda mi hermano el Catarro y mi cuñada la Pulmonía; pero, si quieres, entrarán...

—No le tengo a usted miedo — dijo intrépidamente el niño. — Le conozco a usted, pero ya sabe que no le temo...

—Haces bien — dijo una muchacha en traje malva, con cierto aspecto de titiritera de pueblo. — Ya sabes que yo te ayudo... Soy la Flor de Malva...

—Y yo, la Adormidera — dijo otra con aspecto vagamente chino, con su gorro de laca verde y sus

túnicas de seda rizada, rosa, malva, y púrpura.

—Pues no sé por qué son amigas tuyas, Tony — dijo el Constipado.

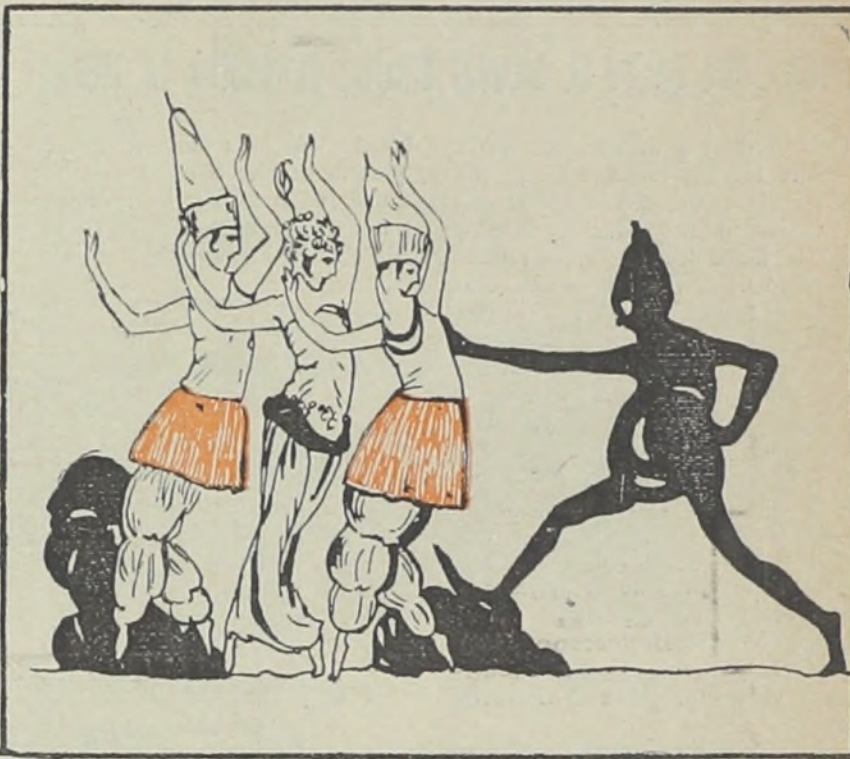
—La Flor de Malva es una cursi, y la Adormidera es peligrosa... Me han dicho — añadió en son de chisme — que tiene fumadero de opio...

Pero a pesar de esto, el Consti-

él danzaba alegremente el Cólico, mucho más amarillo que antes.

—No te quejarás de mí. Vuelvo a verte, y ahora los Calomelanos no pueden conmigo. He progresado y ahora soy mucho más agudo. ¡Verás que gracia te hago y cómo te retuerces!

Efectivamente. El pobre Tony parecía una anguila en la sartén. Sudaba por cada pelo una gota, daba gritos roncós y pugnaba por liberarse del infame Cólico, que le atormentaba sabiamente.



ron sus corazas de plata y fueron devorados por Tony. Otros autores, como abuelito y papá, descubrieron, después de una noche de meditaciones, que fué culpa de un avieso helado de piña, de aspecto inocente. Pero mamá descubrió al día siguiente, que fué por frecuentar demasiado ciertos turrónes y mazapanes, que, como recién llegados del pueblo, se portaron groseramente con el pobre Tony, que los amaba con ternura. Pero el maligno Tony, en su camita, se reía de los comenta-

con ventaja contra las fuerzas aliadas de papá, mamá y abuelito y contra los mimos de abuelita, despreciando amenazas y rehusando regalos portentosos. Por fin, fatigados, se retiraron, y mamá, al marcharse, dijo con tono profético:

—Eres un niño muy malo, Tony... Peor para tí; si tienes el estómago sucio, te puede dar un cólico, fiebre, sarampión, ¡sabe Dios! Y tendrás que tomar cosas mucho peores...

Tony sacó una lengua de a cuar-

pado se fué como había venido. Y en su lugar llegó un fantasma, tolo rojo y lleno de manchas, con un farolito encarnado en la mano. Tony se indignó.

—Me parece un abuso que venga usted, cuando le cuidé tan bien el año pasado, a pesar de lo que me hizo sufrir, señor de Sarampión. Haga usted el favor de retirarse...

—Perdona, Tony, es que me he equivocado de piso, y además, por lo mismo que me trataste a cuerpo de rey, venía a ver si necesitabas al-

En la alcoba pululaban ahora visiones espantables... La Entiritis, amarillenta y horrenda; la Náusea, doblada sobre sí misma y con los cabellos erizados, y muchas otras cuyos nombres son tan atroces que no pueden decirse... Todas ellas rodeaban a Tony, asustándole, y acabando la endemoniada obra del Cólico. Pero por fin, Tony, vencido, llamó en su ayuda nuevas fuerzas:

—¡Mamá! ¡Mamá! ¡Tráeme el ricino o lo que quieras! ¡No puedo más!



rios. El solo sabía la verdad. Estaba malo por culpa de los "marrons glacés", de los helados, de los turrónes y mazapanes, amén de innumerables almendras, pasteles y bombones que le tenían convertido el estómago en un campo de Agramante.

En la alcoba tibia y silenciosa resonaron con cautela unos pasos, y el batir de una cucharilla sobre cristal; y entró la mamá, que traía en una bandeja una copa llena de horrible aceite de ricino, a cuyo aspecto se erizaron los bucles de Tony. —Tómalo de una vez, sin res-

ta, que si estaba sucia, era sobre todo de chocolate, y se dedicó después, con todo reposo, a devorar bombones que tenía ocultos bajo la almohada. Cuando, de pronto, vió al lado de su cama una mesa, en la que no había reparado, y sobre cuyo blanco mantel, como en la pista de un circo, un extraño hombre amarillo, con los ojos fuera de las órbitas y un vientre muy abultado, se retorcia con extravagantes contorsiones.

A ambos lados de la mesa surgieron, primero un gigantesco brazo negro, sujetando una bandeja de

go. Pero puesto que eres tan grosero no me volverás a ver...

—Además — dijeron los polvos de Dover, saliendo de su caja en trajes de marinos ingleses — ya te acordarás de que te hicimos sudar un rato...

—En todas partes os encuentro — dijo el Sarampión; y se alejó con un humor tan espantoso que cualquiera le hubiese confundido con su hermana la Viruela loca.

Pero en esto, sintió Tony un tremendo dolor en el vientre... Sobre

Y entró de nuevo la pacientísima y solicita mamá, llevando la copa, amarga como el Sacrificio y como el Deber, pero que contenía la salud en su fondo.

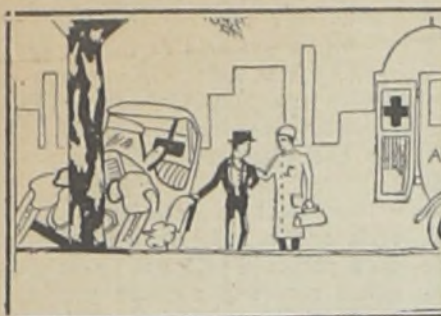
Y así acabó la horrible pesadilla de Tony, que juró desde entonces considerar a las Medicinas como unas buenas amigas — menos agradables que las Golosinas, siempre peligrosamente atrayentes, — pero, en el fondo, llenas de bondad, y no desprovistas de cierto encanto, a pesar de todo.



MUNDO URUGUAYO abre un concurso de dibujo infantil en el que pueden intervenir todos sus pequeños lectores. Los dibujos que se envíen no han de ser copiados y serán hechos con pluma y tinta negra

## Concurso de dibujos infantiles

en un papel o cartulina blanca, de tamaño de una postal. Deberán ser acompañados del título o explicación de lo que representan, nombre, dirección y edad del pequeño autor al respaldo.



Los accidentes más frecuentes, por Juanita Díaz, edad 12 años



"Las Carabelas de Colón", por Armanda G. González, edad 13 años



"Su majestad la melena", por Iberia Capelón, edad 11 años



La visita nocturna, por Eliseo Ricardo Altuna, edad 13 años



Desembarco de los Treinta y Tres, por A. C. Miggonne edad 13 años

## LA LUNA QUE CAUSÓ EL DILUVIO BIBLICO DESTRUIR LA TIERRA?

Que el diluvio de que nos habla la biblia fué el resultado de la colisión de la Tierra con la Luna; que en la "edad de oro", durante la cual llegó la humanidad a un elevadísimo grado de cultura, no existía este satélite al menos para la Tierra; que el cataclismo que hundió los continentes de Atlántida y Lemuria señaló la adquisición por parte de la Tierra de su luna actual y, finalmente, que llegará un tiempo en que nuestro satélite se vaya acercando más y más a la Tierra hasta precipitarse sobre él, produciendo una catástrofe de magnitud sin precedentes, son puntos de la arriesgada teoría recientemente expuesta por el astrónomo vienés doctor Hans Hörbiger, y divulgada por su discípulo el doctor Max Vafier, de Munich.

Según los astrónomos que acabamos de citar, la Tierra fué, en un principio perfectamente redonda y la luna no era ese mundo frío y sin vida que hoy gira en torno de ella, sino un planeta que giraba alrededor del Sol a gran distancia de nuestro globo, un planeta con agua, con atmósfera y probablemente con vegetación y hasta con vida animal.

"El espacio donde se mueve nuestro sistema solar — agrega el doctor Hörbiger — no está completamente vacío, sino lleno de masas flotantes de materia probablemente inmensos bloques de hielo, que actúan a manera de frenos sobre los planetas y las lunas y obligándoles a describir órbitas cada vez más pequeñas, en series de espirales que cada año reducen su amplitud por grados imperceptibles. Los planetas más chicos y por consiguiente más livianos se acercan al Sol con mayor rapidez que los más pesados. Como consecuencia de esto, lo que ahora es nuestra Luna se encontró cerca de la Tierra, durante su giro común con ésta alrededor del Sol".

Llegó pues, un tiempo en que este planeta se acercó tanto a la Tierra, que fué atraído irresistiblemente por ésta, empezando a girar en torno de ella en lugar de hacerlo alre-

dor del Sol. La atracción de la Tierra con respecto a la Luna fué tan grande, que se abrió la corteza sólida de la misma, formándose cráteres inmensos, por los que se vació el interior de la misma, convirtiéndose en ardiente lava y metal fundido que, a manera de inmenso

dragón de fuego, cruzó el espacio, viniendo a caer sobre nuestro planeta en parte, mientras el resto se difundía en los espacios. A consecuencia de esto, la Luna quedó convertida en ese mundo muerto que es ahora.

Los resultados que tuvo para la Tierra, la adquisición de este mundo nuevo fueron desastrosos. Además de la lluvia de fuego y de metales incandescentes que cayó sobre ella, la atracción del nuevo vecino fué tan grande que inmensas moles de agua corrieron de los polos en dirección al ecuador. Este es el diluvio de que nos habla el relato bíblico y en el que perecieron, quedando sumergidos por las aguas los continentes de Atlántida y de Lemuria. El primero bajo el océano Atlántico y el segundo bajo el Pacífico. Esto ocurrió hace unos trece mil años, pero los recuerdos de este cataclismo sobreviven en las literaturas de la antigüedad. Platón nos habla del continente de los atlantes, que vivían felices y prósperos, pero que perecieron con sus grandes ciudades bajo las olas, y los indígenas de las islas del Pacífico todavía dicen que los lugares donde habitan son las cumbres de las montañas que resistieron a la invasión de las aguas.

Durante 13.000 años, pues, la Luna ha estado describiendo elipses en torno de la Tierra, elipses que cada vez son más pequeñas y, por consiguiente, las masas de agua que levantan las mareas son cada vez mayores. Hoy la distancia a que se encuentra la Luna de nosotros es de 60 veces el radio terrestre; cuando esta distancia sea de 20 radios tan sólo, las mareas se elevarán hasta una altura superior a 300 metros.

La Luna no sólo se irá acercando cada vez más a la Tierra, sino que su movimiento en torno de ésta se hará cada vez más rápido hasta girar con la misma rapidez con que la Tierra da vuelta sobre su eje. Entonces parecerá estar quieta en el espacio a la manera de un gigantesco globo teñido de rojo y de un tamaño aparente mucho más grande que el del Sol.

Así permanecerá durante centenares, millares acaso de años produciendo en la superficie de nuestro planeta una protuberancia formada por la mayor parte de las aguas de los océanos que serán arrastradas hacia ese punto por su atracción. La única porción habitable de la Tierra será entonces una estrecha faja sometida a continuos terremotos y espantosas erupciones volcánicas.

La Luna continuará acelerando su movimiento de traslación. Majestuosamente se moverá a través del espacio en dirección al este, arrastrando tras sí el agua. A medida que aumente su velocidad una vasta cintura de agua girará a la manera de un colosal torrente en torno del ecuador de la Tierra, moviéndose con rapidez vertiginosa. Por fin cuando la Luna se encuentre a 20.000 kilómetros de la Tierra, empezará a disgregarse y enormes porciones de su corteza caerán sobre su superficie en horripilante granizada de rocas y enormes fragmentos de hielo. Pero también es-

tos caerán describiendo espirales, de manera que la Luna tomará la apariencia de una inmensa serpiente que rodeará a la Tierra y la azotará con su cola de granito y de hielo.

Entonces vendrá el fin.

### Dibujos Premiados

Han resultado premiados, de acuerdo con las bases de este concurso, los dibujos correspondientes al mes de Abril, que llevan por título: "Un Héroe", por Clemente Jauregui; "Un muchacho travieso", por Berta Zastrada; "A mi primita le gusta jugar con el pibe", por Humberto L. Banhero; "¡Qué frío que hace!", por Venus E. Caramés; "Como vió Firpo a Dempsey antes y después del gran match", por José Martínez.

Los chicos cuyos dibujos han resultado premiados, pueden pasar por la Administración de "Mundo Uruguayo" a recoger los premios, justificando previamente su identidad.

En 1921 entraron en Inglaterra 230.134 personas, de las que un gran número procedían de Rusia.

En Inglaterra los dos tercios de la población femenina de 12 años de edad, no trabajan.

En 1923, los tribunales ingleses decretaron el divorcio de 1.166 matrimonios sin hijos sobre un total de 2.834 casos. El total de matrimonios realizados el pasado año fué de 292.408.

De cada mil niños ingleses, diez han perdido la facultad de ver claramente a la distancia cuando llegan a la edad de cuatro años, mientras que al cumplir los veinte, 150 han quedado cortos de vista.



**Son sus Niños Caprichosos en su Apetito?**

Una de las primeras indicaciones de delicada salud en los niños es la falta de apetito. Como los niños necesitan de su alimento aún más que los adultos, lo prudente es darles a tomar desde luego la Emulsión de Scott. El rico aceite de hígado de bacalao, fácilmente digerido les dará nutrimento a la vez que avivará el apetito normal. Esta emulsión combina alimento y medicina.

Millones de niños se han desarrollado con ella, que es al mismo tiempo un eficaz preventivo de raquitismo, anemia, escrófula, etc.



**Emulsión de Scott**

a tez del rostro se cambia fácilmente. Rubia o morecha

(De la Revista "Woman Beautiful")

El cutis pálido o rubio se echa a perder bien pronto, porque es muy fino y delgado, dice Lina Cavalieri, una de las más famosas bellezas contemporáneas. El moreno, en cambio, es cutis más grueso y, por eso, tiende a presentar un aspecto aceitoso. Tanto para el uno como para el otro el mejor remedio consiste en el empleo de la cera mercolizada (en inglés: "pure mercolized wax", que, al absorber gradualmente, un poco todos los días, la piel gastada de la superficie, sin dañar en lo más mínimo el delicado y joven cutis que se halla debajo, termina por poner a este último de manifiesto, con lo que se consigue presentar ese exquisito sonrosado de la primera juventud, lo que equivale a rejuvenecer en 10 o 15 años de edad. La cera mercolizada, que puede obtenerse en cualquier farmacia, se aplica como si fuera cold-cream.

## URINARIAS Cuídese Vd. de las inyecciones

(AMBOS SEXOS)

Es preciso decirlo y repetirlo siempre: las inyecciones son causa frecuente de estrecheces y de que las enfermedades se hagan crónicas. Una prueba terminante de la verdad de tal afirmación, la da un señor residente en estación Passo, quien, en 15 de Julio ppdo., escribe: "Hace poco más o menos 6 meses me apareció una blenorragia que estuve bastante mal, la cual puse en tratamiento con inyecciones de... (aquí el nombre de varios medicamentos) sin ningún resultado satisfactorio. Entonces me decidí a pedir los CACHETS COLLAZO que tomé inmediatamente dándome un resultado excelente, quedando casi completamente curado con una caja; y creyendo que concluiría de curarme con unas cuantas inyecciones más, empecé a aplicarlas, pero en vez de curarme se fué extendiendo el mal. Entonces pedí una nueva caja de CACHETS que me dió un resultado inmejorable."

LOS CACHETS COLLAZO son de extraordinaria eficacia no sólo en el tratamiento de la blenorragia sino también en el de todas las enfermedades de las vías urinarias tales como: gonorrea (gota militar), leucorrea (flujos de las señoras y niñas), metritis, cistitis, uretritis, orquitis, catarro vesical y otras análogas de uno y otro sexo. Son de uso sencillísimo y reservado, y, por la rapidez de su acción, sumamente económicos.

Preparados por el Dr. García Collazo, en Rosario (Argentina), y premiados con medallas de Oro en París y Roma.

En Montevideo los vende Roch y Capdeville y Cía. — Cerrito 518 y las buenas farmacias.

GRATIS remito dos notables libritos. Pídalos a Específicos Collazo Perú 71, Buenos Aires.



# EL INTERNACIONAL DE FOOTBALL BANCARIO, ARGENTINOS-URUGUAYOS — NOTAS VARIAS



Rogelio Naguil

Litorio Dinardi

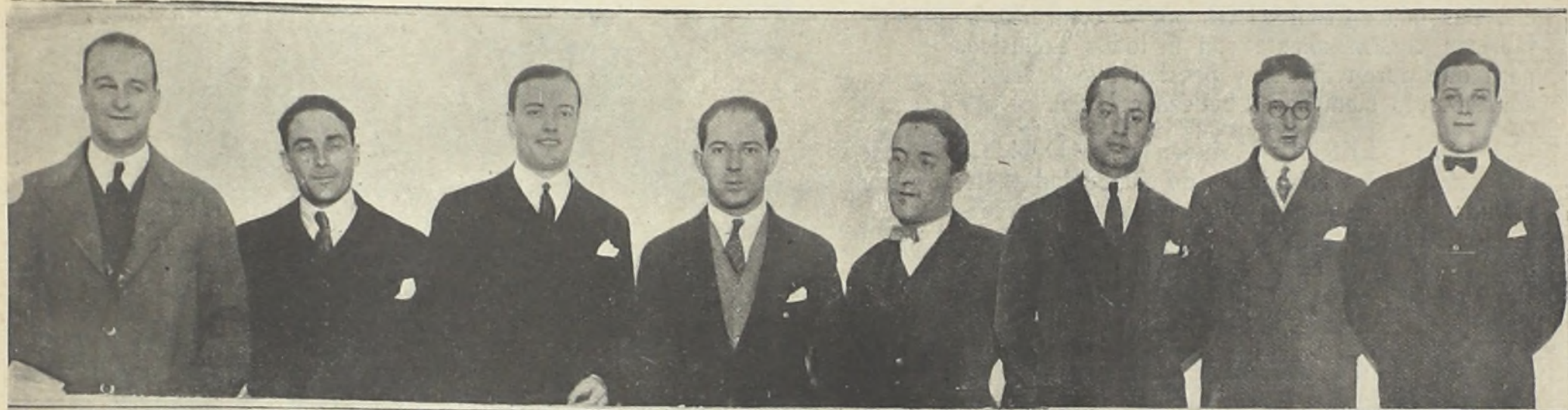
Jaime Farcelli

Antonio Nadal

Juan Nicoli

Pedro Lalraín

Alfredo Galain



Raúl Paravis (cap.)

Edo. Beheregaray

Alberto Vila

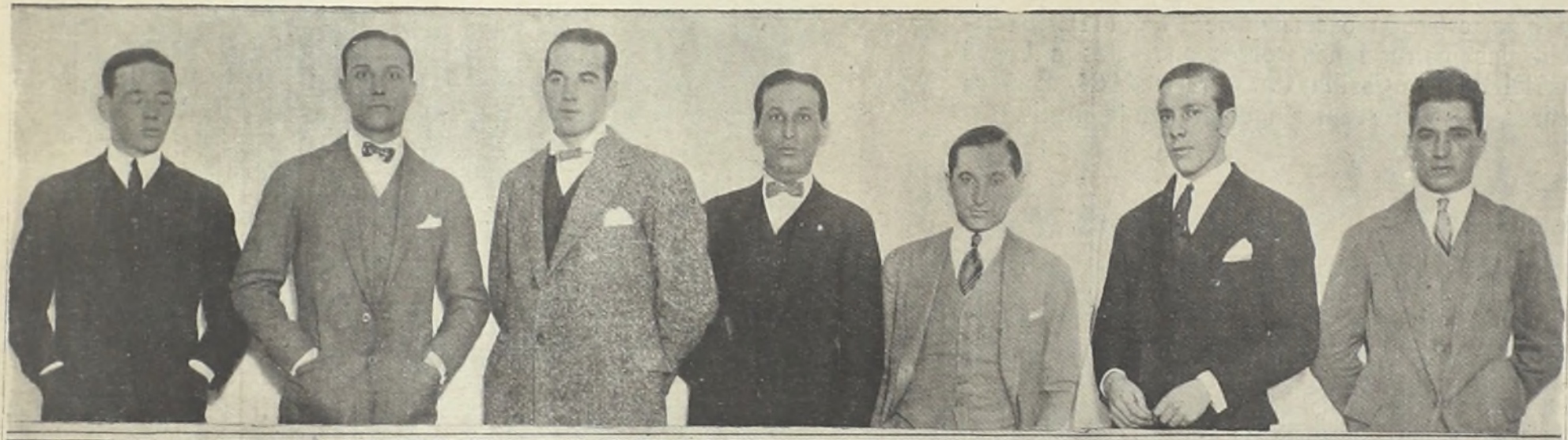
Nelson Ribeiro

Alfredo Cousiño

Juan C. Ramírez

José Gronese

Ernesto Easton



Alberto González

Hernán Sereyo

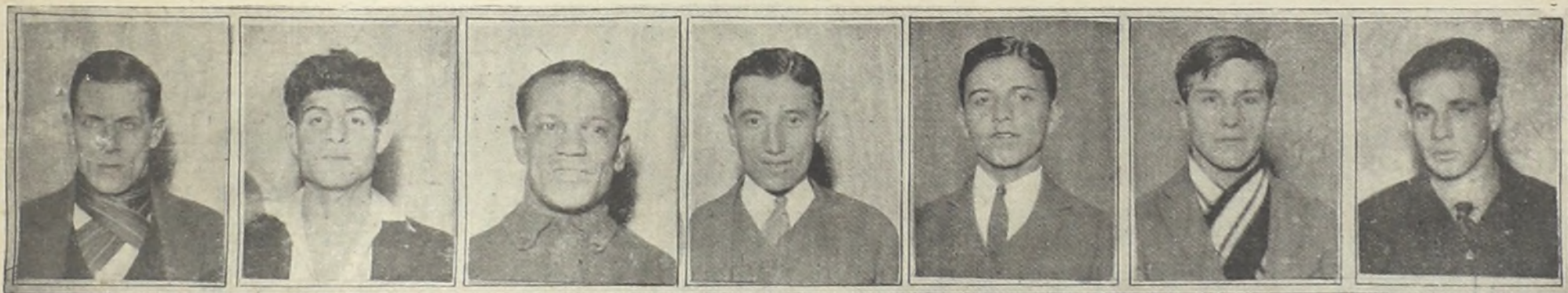
Fermín Rigoli

José R. Gorga

Dgo. Viñoli

Norberto Galain

Héctor Beramendi



Ferrer match nulo con Piedrofita

Correa vencedor de Capa

Díaz vencedor de Porta

D' Hipólito venció a García por K. O.

Llorca vencedor de Rodríguez

Gómez vencedor de Roma

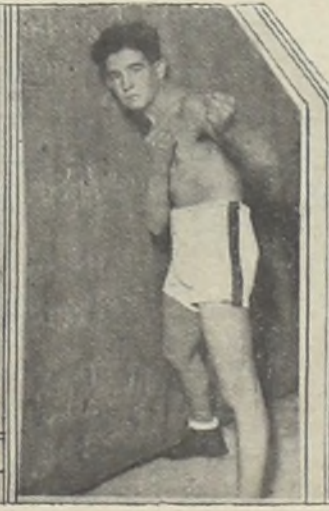
Casaux vencedor por ausencia de Medina



Piedrofita que se lesionó un brazo en su pelea con Ferrer



Delegación y atletas argentinos a su llegada para disputar el Campeonato de Atletismo del Río de la Plata



Julio Rodríguez el más joven de los boxeadores novicios



# LANAS FLEISHER

EN TODOS LOS COLORES DEL ARCO IRIS

**Duran mucho y rinden mas que cualquier otra lana**

La mayoría de las lanas suaves que se expenden en plaza, se hacen principalmente con las lanas de hebra corta que, al poco tiempo de usarlas, se tornan ásperas y pierden su vistosa apariencia. Las lanas FLEISHER, por el contrario, se fabrican científicamente con métodos exclusivos para que duren mucho y presten buen servicio, conservando siempre su belleza original.

Las lanas FLEISHER rinden más. Debido a sus remarcables cualidades de elasticidad y flexibilidad se necesitan menos ovillos para la confección de toda clase de prendas tejidas, que usando lanas de cualquier otra marca. Vale decir, que las lanas FLEISHER significan una apreciable economía. Se venden exclusivamente en ovillos en más de 700 colores hermosos.

**Exija siempre la marca FLEISHER**

Si Vd. desea confeccionarse el modelo de esta página, creación exclusiva de FLEISHER, solicite las instrucciones correspondientes a Lanas FLEISHER, Casilla de Correo 2164, Buenos Aires, y se le remitirán enteramente gratis.

**El Manual FLEISHER para tejer y crochet se ofrece completamente GRATIS**

Mande el cupón adjunto con 24 etiquetas de las que lleva cada ovillo de lana FLEISHER debajo de la faja exterior, más \$ 0.10 en estampillas para franqueo certificado y recibirá gratis el Manual FLEISHER. Es una obra de verdadera utilidad para las aficionadas a tejer. Con él, puede Vd. misma confeccionarse la prenda que desee.



\$ 1.20



**TAPADO BERTA**

Unico concesionario:

**Mercería SANZ**

Mercedes y Convención

LANAS FLEISHER—Casilla de Correo 2164, Bs. As.

Adjunto 24 etiqueta FLEISHER y \$ 0. 0 en estampillas para que se sirvan remitirme el Manual FLEISHER, 1.ª edición en castellano.

Nombre:

Dirección:

Localidad:

Mundo Uruguayo

Facsimile de la etiqueta que lleva cada ovillo.

